大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
評中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千五百四十九號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：四八〇三六　編輯部電話：四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二坊二號　電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

百德大廈

銅鑼灣標準高尚洋樓

創設「一成付款」優待辦法（五月十日止）

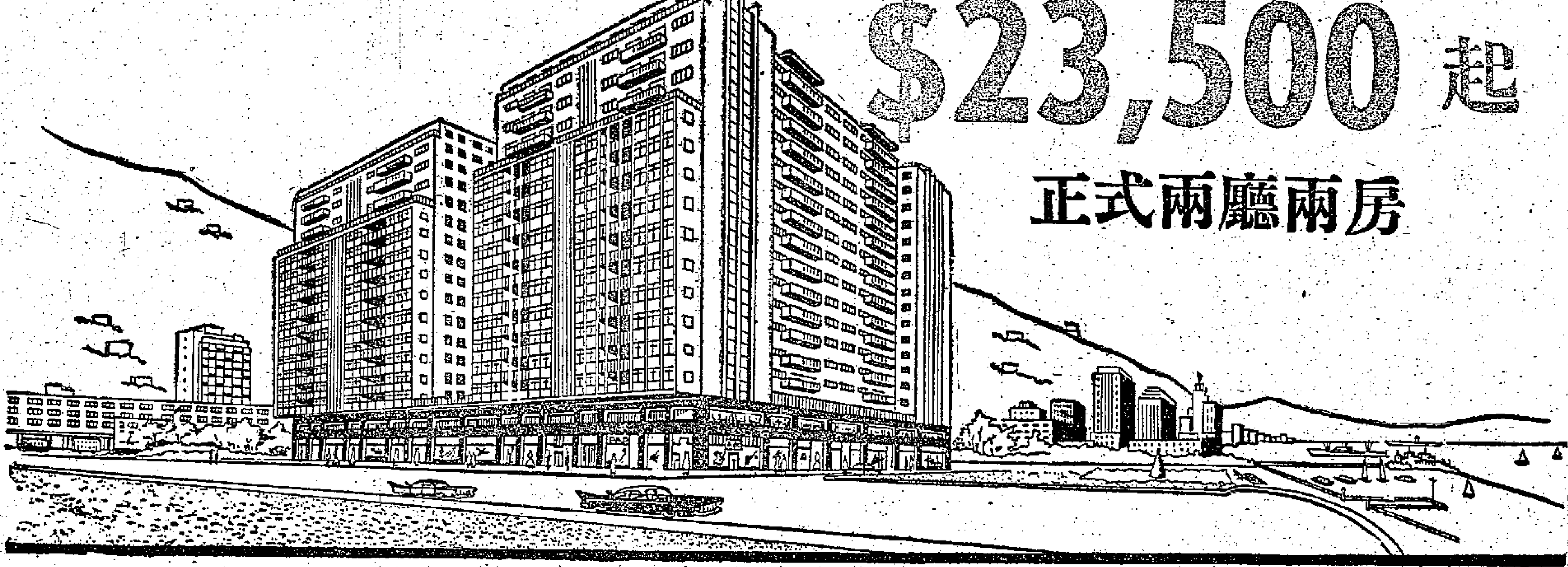
僅付 二千餘元即可買樓一層

餘欵分兩年按月交付（不計利息）

無長走廊・管理完善・與別不同

$23,500起

正式兩廳兩房



PATERSON BUILDING

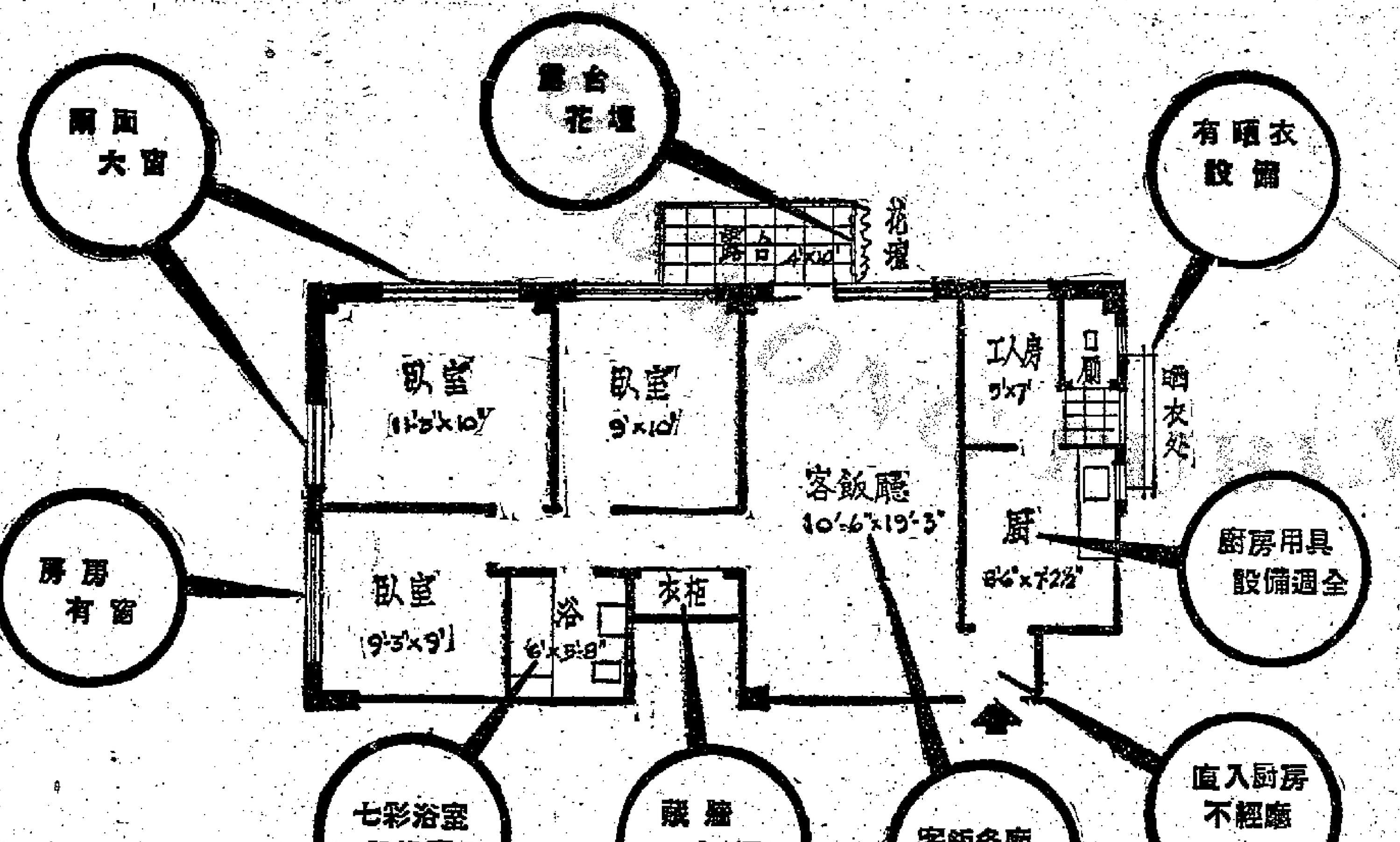
（地址：銅鑼灣百德新街一樂聲戲院側）
—— 面向70呎廣闊大路 ——

錦興置業有限公司　九九九年期

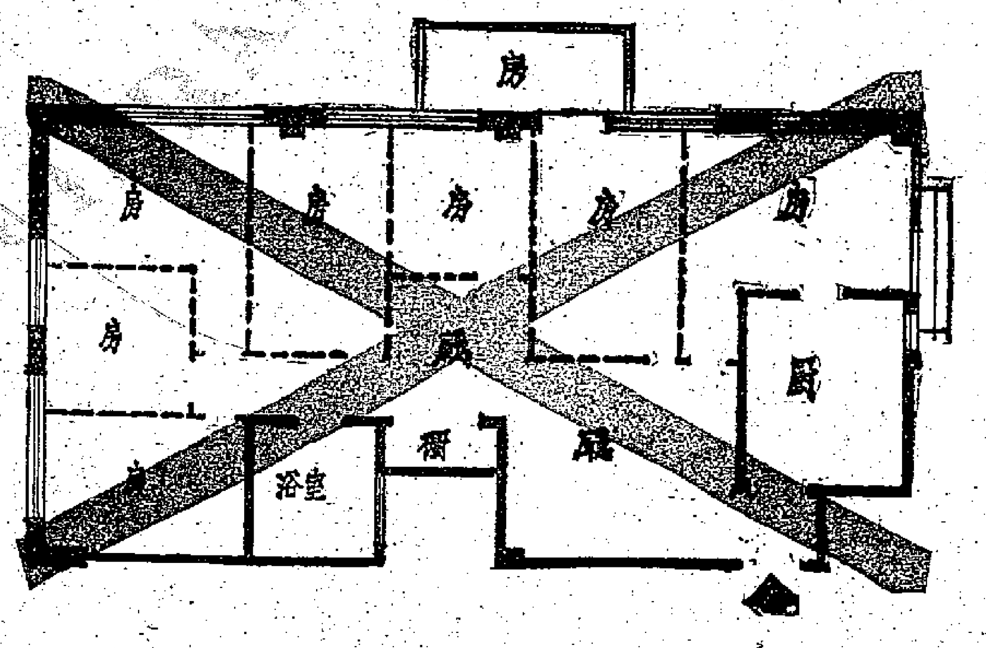
地址：香港永吉街九號二樓・電話：22193　36708

同一的面積

百德大廈之「兩廳三房」



可間「八房兩廳」？？



繼「唐寧」「華爾」「銅鑼灣」「海德」「華納」各大廈後又一新貢獻！

百德大廈優點多多

「與別不同」！

1 一成付款。付二千餘元，即可定購一層，餘欵兩年內分期付清，不計利息，等於欵項毋需交齊，便可入住，收租轉售，此種優待創舉，與別不同。

2 廳房光大。正式大廳大房（說明書尺寸均不包牆計算）窗戶寬闊，光線充足，空氣流通，此種最新設計，與別不同。

3 天台花園。巍壯宏大地方闢作花園，空氣清新，戶戶享受，與別不同。

4 電梯「多」「快」。每層五家住戶，專用電梯兩部，速度每分鐘達四百呎，比普通電梯快兩倍，上落快捷，絕不阻滯，與別不同。

5 分層水錶。每戶按裝獨立水錶設備，俟水務局批准，立即分錶，與別不同。

6 停車有位。特設廣大停車場，近二萬尺，停車位多，與別不同。

7 無長走廊。走廊極短，不過三伙，門戶分清，與別不同。

8 設備齊全。梗廳梗房間隔，顏色潔具，柚木地板，電話、電線、電視、水喉、煤氣等線路齊備，並特設晒晾位置，搬入可住，節省入伙裝修費數千元，與別不同。

9 服務週到。電梯及清潔月費，每戶不過六元，並代客管理，出租轉讓，免費服務，保障貴客利益，與別不同。

10 品格高貴。地區高尚，樓宇華貴，居其間者，品格高貴，與別不同。

11 地點適中。交通便利，旺中帶靜，花園海景，一覽無遺，住宅環境，與別不同。

12 價廉利厚。附近地點之樓宇，現沽五萬餘元，租值七百餘元者，本大廈只售三萬餘元，乃最穩當的置業，與別不同。

13 貨真價實。真材實料，合理價錢，絕不欺騙，與別不同。

14 準期完成。經已動工，本月打樁，一年完成。（有唐寧、銅鑼灣大廈為證）

優點多多，未能盡列，歡迎賜詢，備詳細說明書，歡迎索閱。

歡迎移玉地盤參觀本公司已建成之各座大廈！

國家統計局發出捷報 首季經濟計劃超額完成
工業新產品試製規模空前擴大

【中國新聞社北京十四日電】國家統計局今天發表的第一季度國民經濟計劃執行情況報告表明，今年第一季度中國工業交通運輸業和基本建設都超額完成國家計劃，市場銷售均衡，物價平穩。

工業

在工業生產方面，全國獨立核算的工業企業，第一季度總產值完成了國家計劃的百分之一百〇五．三，預計全部工業總產值（包括非獨立核算的企業，不包括手工業），完成全年計劃的百分之廿五以上，比歷年來任何一年的第一季度完成計劃的比重都大得多。

中央各工業部都完成了第一季度國家計劃。中央企業總產值完成季度計劃的百分之一百〇六．四，比去年同期增長百分之二十六．六，增長最快的是第一機械工業部（百分之六十三．八）；地方企業完成季度計劃的百分之一百〇四．三，比去年同期增長百分之十九．一。地方企業中增長最快的是雲南省（百分之七十二），其次是福建省（百分之五十三．八）。產值較大的上海市和遼寧省，分別增長了百分之十．七和百分之十一．九。

全國三十二種主要產品超額完成第一季度國家計劃的有電力、原煤、原油、鋼、銅、氮肥、水泥、金屬切削機床、運出木材、棉紗、棉布、機製紙等二十九種。

這一季度中工業生產的一個特點是逐月增長的趨勢十分顯著。特別在三月份，雙反運動逐步深入所產生的巨大經濟效果，已經開始顯露出來。以一月份平均日產值作爲一百，二月份增長到一百〇二，三月份就迅速增長到一百〇八。

今年第一季度新產品試製的規模空前擴大。北京市第一季度共試製成功新產品、新花色品種，相當於去年該市全年製成的新產品、新花色品種數的一倍以上。第一季度全國試製成功的重要產品有電渣焊機，四百五十馬力柴油機、二十二萬伏高壓電源互感器、四軸自動車床、高精度齒輪磨床、鑽孔直徑七十五厘的立式鑽床、工農牌萬能汽車、自動翻斗汽車、萬能拖拉機、栽樹機、水稻插秧機、電視發射機、電視接收機、人造棉、野生纖維織品、二百一十支絹絲等。

第一季度各工業部門的生產技術經濟指標，不斷出現新紀錄，又不斷被突破、刷新。高爐利用係數新紀錄在三月下半月連續刷新七次。

基本建設

在基本建設方面，第一季度全國基本建設投資額累計完成年度投資總額計劃的百分之十四，實際完成工作量可達年計劃的百分之十五左右，高於歷年同期水平。三月份完成的投資額超過一、二月份的總和。

在一百五十六項重點單位中，一九五八年施工和繼續施工的共一百〇九個，第一季投資額完成年度計劃百分之十六．四，其中建築安裝工程完成年計劃百分之十八．七，高於去年同期的完成率。

根據不完全統計，第一季新增固定資產總值比去年同期增長約百分之卅五。鐵路鋪軌里程一百五十一．七公里，新建公路一千九百一十三公里。

從去年十月到今年三月底，全國農村完成了一百八十億土石方水利工程，擴大灌溉面積二億七千萬畝，超過解放前幾千年增加灌溉面積數，相當於解放後八年來新增灌溉面積的百分之九十二，比水利建設高潮的一九五六年還增長了一．二倍。全國現有灌溉面積總數近八億畝，佔耕地面積的比率由一九五七年的百分之三十一．四提高到百分之四十七．六。

第一季度全國造林面積達一億七千萬畝，超過第一個五年計劃期間造林面積的總和。

交通運輸

在交通運輸業方面，第一季度中全國鐵路貨運量完成季計劃百分之一百〇一．六，年計劃百分之廿一，與上年同期比較，貨運量增加了百分之廿三．二，貨物周轉量增加了百分之六．五。機車車輛的運用，也有了較大的改進。

交通部直屬內河的貨運量，貨運周轉量，也都超額完成了季計劃。

商業

在商業方面，第一季度各月之間銷售均衡，市場平穩，農村市場較城市活躍。全部社會商品零售額較上年同期下降百分之一。其中，生活資料下降百分之五．一，而農業生產資料增長了一倍。

勤儉治家，加緊生產的新風尚，在第一季度的市場情況變化中已有了明顯的反映。主要商品中，各種農業生產資料和水利建設器材的銷售量劇增。

物價穩定，八大城市物價指數與上季持平。

此外，工、農業產品收購情況也是良好的，國營、合作社商業收購額較上年同期增長百分之十二，糧食徵購連同上年七－十二月的徵購量累計完成生產年度計劃的百分之九十五。很多省、市提前完成了國家糧食徵購任務。棉花連同上年九－十二月徵購量累計已超過原定的生產年度計劃。肥豬收購比上年同期增加了百分之廿六．七。

我外貿代表團赴英 先遣人員業已抵達倫敦

【路透社倫敦十四日電】中國幾家國營貿易公司正在派遣代表團赴英國購買貨物，購買的範圍甚廣，該代表團首批人員七人業已抵達倫敦。

其中有四人是中國代表團赴法國採購鐵路設備的團員，另三人則是中國國際貿易促進委員會的技術顧問。他們到倫敦考察與電力和電氣有關的裝備，並無購買之權。

貿易代表團的主要人員料將於本星期末抵達聯合王國。

對蘇停試氫彈的倡議 我表示完全支持
周恩來總理覆赫魯曉夫來函 並盼美英兩國響應蘇聯倡議

【據新華社北京十四日電】蘇聯部長會議主席尼·謝·赫魯曉夫四月四日就蘇聯單方面停止試驗一切類型的原子武器和氫武器問題寫信給我國國務院總理周恩來。周恩來總理在十三日覆信給赫魯曉夫主席，表示完全支持蘇聯政府的決定和蘇聯政府就這一問題向美英兩國政府提出的建議。周恩來總理的覆信如下：

我已經收到你一九五八年四月四日的來信。我很高興地通知你，中國政府完全支持蘇聯政府自一九五八年三月卅一日起，首先停止試驗一切類型的原子武器和氫武器的決定和蘇聯政府就這一問題向美英兩國政府提出的建議。

立即完全停止試驗各種類型的原子武器和氫武器，已經成爲當前世界各國億萬人民的迫切要求。蘇聯政府帶頭首先停止試驗核武器的決定，完全符合於世界各國人民的這一迫切願望。蘇聯政府的這一行動，有力地證明了蘇聯政府一貫維護和平的立場，充分地表現出蘇聯人民對世界人民的安寧和幸福的深切關懷，並且大大地鼓舞了一切愛好和平的國家和人民爭取和平的信心。這無疑是一個對保衛世界和平和增進人類幸福具有巨大意義的貢獻。中國人民熱烈地歡迎蘇聯這一偉大的和平行動。

蘇聯政府的決定爲普遍停止試驗原子武器和氫武器作出了一個實際的開端，在使人類免除毀滅性的原子戰爭的威脅方面邁出了第一步。現在，全世界一切要求和平的國家和人民都在迫切地要求和期待着美英兩國採取和蘇聯同樣的措施。中國政府認爲擁有原子武器和氫武器的美英兩國，在渴望和平的世界人民面前，負有不可推卸的義務，即用實際行動來響應蘇聯的倡議，使普遍停止試驗核武器成爲可能；否則，它們將永遠不能逃脫世界人民的正義譴責和戕害人類的嚴重責任。

決定世界命運的是人民。我們相信，只要全世界人民緊密地團結起來，堅強地爲保衛和平而奮鬥，和平的事業是一定要勝利的。

南漢宸責日閣破壞協定 將日政府答覆原封退還
岸信介提三前提卻空言「協助」 既討好蔣集團協定焉能實施

【新華社北京十三日電】中國國際貿易促進委員會主席南漢宸今天打電報給日本的三個團體，證實日本政府蓄意破壞第四次中日貿易協定的實施。南漢宸並且聲明，中國方面斷然拒絕接受日本政府關於第四次中日貿易協定所作的答覆。電報全文如下：

日本國會議員促進日中貿易聯盟代表理事池田正之輔先生
日本國際貿易促進協會會長山本熊一先生
日本日中輸出入組合理事長南鄉三郎先生

九日來電已經收到。

我方研究了日本政府關於第四次中日貿易協定所作的答覆。這個答覆表明，日本政府對於第四次中日貿易協定的實施，不但沒有提出任何適當的明確的保證，而且蓄意進行破壞。我方斷然拒絕接受這個答覆，並鄭重地將答覆正文，將原封退還。

日本政府的答覆雖然言詞閃爍其詞，但是無法掩蓋它企圖推翻第四次中日貿易協定的目的。愛知揆一代表日本政府在四月九日發表的談話，更使這個目的昭然若揭。

（一）日本政府在答覆中聲稱，將尊重第四次中日貿易協定的精神。愛知揆一在談話中也說，日本政府「打算尊重設法擴大雙方貿易的精神」。我們且看日本政府實際上所尊重的是什麼樣的「精神」。第四次中日貿易協定最主要的精神是友好，是通過中日貿易的發展來加強中日兩國人民的友誼。愛知揆一在談話中卻強調，日本政府無意承認中華人民共和國，日本政府將尊重同台灣蔣介石集團的關係。這是堅決同六萬萬中國人民爲敵，根本談不上什麼友好精神。第四次中日貿易協定和作爲這個協定的不可分割的一部分的備忘錄，都貫串着平等互利和互相尊重的精神。愛知揆一的談話卻表明，日本政府準備以不承認我方商務代表機構「具有官方的特權地位」爲藉口，使我雙方根據對等的原則在備忘錄中作出的各項規定不適用於我方。日本政府不承認我方商務代表機構有權懸掛本國國旗。這是片面撕毀協定，同平等互利和互相尊重的精神毫無共同之處。既然堅決同中國人民爲敵，又不遵守平等互利的原則，那麼，日本政府的所謂「擴大貿易」，除了意味着企圖對中國進行不平等、非互利的經濟擴張以外，還能有什麼別的含義？事實很清楚，日本政府不是尊重而是破壞了第四次中日貿易協定的精神，不是尊重而是破壞了這個協定的基本原則。

（二）日本政府在答覆中表明，它對第四次中日貿易協定的所謂「支持和協助」，有三個前提條件。第一個前提條件是「在國內各項法令的範圍內」。

一九五八年三月五日，我雙方在關於執行第四次中日貿易協定的一次談話中曾經一致同意，中國和日本都是參加萬隆會議的國家，對萬隆會議通過的十項原則都有尊重和遵守執行的義務，雙方互派的商務代表機構的人員都應該尊重駐在國的法律和風俗習慣。這是理所當然的事，根本不成爲問題。現在的問題倒是，雙方的政府對於第四次中日貿易協定的實施究竟採取什麼態度，是用國內法來保證，還是以「國內法」爲藉口加以阻撓和破壞。日本政府把「國內法」作爲一種限制性的條件提出，顯然是採取了後一種態度。

在懸掛國旗的問題上，我們已經看到日本政府是如何利用「國內法」作爲藉口的。日本政府的有關方面早就表示，日本刑法第九十二條關於損毀外國國旗的懲罰規定不適用於中華人民共和國。岸信介四月九日在國會答覆質詢的時候又說，損毀中華人民共和國國旗的行爲只能根據損害私人財產的刑法來處理。同樣是「國內法」，一條適用，一條不適用，目的都是要使我方商務代表機構無法懸掛本國國旗。誰能保證日本政府不會同樣以「國內法」爲藉口，使我方商務代表機構和所屬人員得不到安全保證和工作便利？誰能保證日本政府不會同樣以「國內法」爲藉口，強迫我方商務代表機構的人員和他們的家屬按指紋？在日本政府可以用「國內法」作藉口推翻第四次中日貿易協定的一切規定的情況下，這個協定如何能夠實施？

（三）日本政府提出的第二個前提條件是「根據沒有承認政府這個事實」。

中日兩國之間的戰爭狀態至今還沒有結束，中日兩國的外交關係至今沒有恢復，這是由於日本政府追隨美國對中國採取敵視政策所一手造成的，是同中日兩國人民要求友好、要求恢復邦交的意願完全不相符的。第四次中日貿易協定是地方民間團體之間的協定，根本不牽涉到中日兩國互相承認的問題。日本政府對第四次中日貿易協定的實施不作出應有的保證，卻提出了所謂「根據沒有承認政府」這樣一個不相干的前提條件，顯然是別有用心的。

誰都知道，日本政府的答覆是在美國和蔣介石集團進行了多次秘密會談之後作出的，而且這個答覆還事先徵求了蔣介石集團的所謂「許可」。這就可以看出，日本政府提出的所謂「根據沒有承認政府這個事實」，實際的含義就是要討好蔣介石集團。

愛知揆一代表日本政府發表的談話說明，所謂「根據沒有承認政府這個事實」，不過是日本政府用來推翻第四次中日貿易協定的又一個藉口。愛知揆一解釋說，日本政府沒有承認中華人民共和國，因此不承認我方商務代表機構「具有官方的特權地位」，也不承認我方商務代表機構有權懸掛本國國旗。所謂「官方的特權地位」，完全是歪曲捏造，目的無非是以此爲藉口，企圖推翻第四次中日貿易協定中有關雙方商務代表機構和所屬人員的安全保證和工作便利的規定。中日兩國的民間團體和商品展覽會在對方國家懸掛本國國旗，過去從來沒有因爲中日邦交沒有恢復而感到不便。雙方懸掛國旗當然是代表自己的國家，把國旗說成是私人財產，倒是聞所未聞的今古奇談。日本政府在懸掛國旗問題上的一系列藉口，目的同樣是爲了企圖推翻第四次中日貿易協定中的有關規定。十分明顯，日本政府爲了討好蔣介石集團，不惜撕毀第四次中日貿易協定。

（四）日本政府提出的第三個前提條件是「考慮到目前的國際關係」。

如果日本政府在有關第四次中日貿易協定的問題上需要考慮日本目前的國際關係，那麼，它應該首先考慮日本和中國的關係。這就是說，應該考慮如何保證第四次中日貿易協定的順利實施，以便加強中日兩國人民的友誼，爲恢復中日邦交開闢道路。但是，日本政府已經一再表明，它毫無意在這方面作任何考慮。

日本政府所說的「考慮到目前的國際關係」，主要地顯然是指日本和美國的關係。美國政府一貫阻撓和破壞中日貿易的發展。第四次中日貿易協定簽訂以後，美國政府不僅親自對日本政府施加壓力和進行粗暴的干涉，而且指使蔣介石集團對日本政府採取威脅性的措施。在這種情況下，日本政府提出要「考慮」「國際關係」，實際上只能意味着屈從美國政府的意志。這樣，第四次中日貿易協定的實施又如何能夠得到保證！

日本政府所考慮的「國際關係」當然也還有別的內容。相當時期以來，日本政府就希望依仗美國的力量來使「大東亞共榮圈」的計劃死灰復燃。如果日本政府企圖使第四次中日貿易協定爲它的經濟擴張計劃服務，那麼，這就會使第四次中日貿易協定破壞無餘，根本無法實施。

（五）從日本政府提出的三個前提條件可以看出，它對第四次中日貿易協定的所謂「支持和協助」實際上是要使這個協定無法實施，只是因爲日本人民強烈歡迎第四次中日貿易協定，而且日本國會選舉即將到來，日本政府才在答覆中虛偽地表示「支持和協助」，而不敢公開暴露它的真實意圖。

（六）日本政府露骨地敵視中國人民，對於第四次中日貿易協定又竭盡破壞的能事，但是在提出的答覆中最後竟還說要「達到擴大貿易的目的」。似乎日本政府認爲，即使是在屈辱和不平等的條件下，中國也非同日本進行貿易不可。日本政府應該記得，美國政府糾集了許多國家的政府，包括日本政府在內，對中國實行禁運，並沒有能夠、而且永遠不能夠達到扼殺中國的目的。新中國已經不僅成長壯大，並且正在以飛躍的速度向前發展。今日的中國已經不是二十年前的中國，日本政府最好早點面對現實。

我方對於第四次中日貿易協定一貫採取積極的態度，在談判中也作出了最大限度的讓步。我方對於這個協定的簽訂曾經盡了極大的努力，日本人民對於這個協定也寄予極大的希望。但是，我方不能不坦率地指出，在日本政府設置的障礙沒有排除以前，這個協定是無法實施的。

中國國際貿易促進委員會主席 南漢宸
一九五八年四月十三日

日三團體電南漢宸

新華社按：

（一）日本三個團體四月九日給南漢宸的電報全文如下：

中國國際貿易促進委員會主席南漢宸先生：

今天三團體得到日本政府對第四次中日貿易協定答覆如下，特此轉達，正文由航空信件寄上。

答覆文：政府鑒於擴大日中貿易的必要性，將尊重第四次民間日中貿易協定的精神，在我國國內各項法令的範圍內，同時根據沒有承認政府這個事實，還考慮到目前的國際關係，給予支持和協助，以便達到擴大貿易的目的。

日本國會議員促進日中貿易聯盟 池田正之輔
日本國際貿易促進協會 山本熊一
日本日中輸出入組合 南鄉三郎
一九五八年四月九日

愛知揆一的談話

（二）日本政府官房長官愛知揆一在四月九日發表的談話如下：

「一、政府認爲，我國三個民間貿易團體的代表同共產黨中國方面的民間貿易團體的代表在三月五日簽訂的第四次民間貿易協定，是以日中雙方互不干涉對方的內政、互相遵守對方國內法令爲原則，根據日中雙方的經濟要求，專門爲了擴大日中貿易而簽訂的；

二、這個協定是雙方民間團體之間的協定，不是政府之間的協定，但是政府打算尊重設法擴大雙方貿易的精神；

三、政府現在無意承認共產黨中國，這是不言而喻的。對於根據這個協定設立的民間商務代表機構，（政府）無意承認它具有官方的特權地位，但是，政府將尊重我國同中華民國（指蔣介石集團——編者）的關係和其他國際關係，並且進行考慮，務期不引起「商務代表機構的設立可能會給人造成事實上的承認」這樣的誤會；在國內各項法令規定的範圍內給予支持和協助；

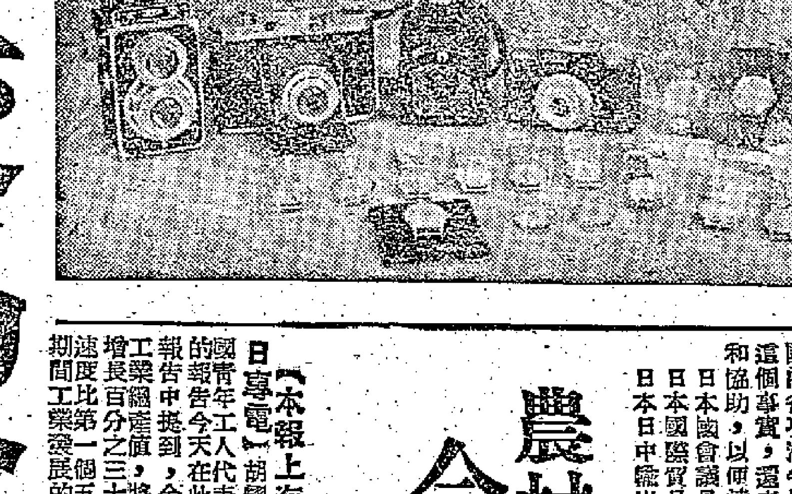
四、此外，日本政府認爲，因目前沒有承認共產黨中國，所以不能承認民間商務代表機構有權懸掛共產黨中國國旗，這是理所當然的事情。」

廣州今天雙喜
交易會開幕 商品陳列館揭幕
我國十三個聯合交易團組成

【本報廣州十三日專電】一九五八年春季中國出口商品交易會定於十五日開幕。作爲交易會會場的新建的中國出口商品陳列館也定於這一天舉行開幕禮。爲了迎接這次交易會，陳列館的興建工程較原定計劃提前半年竣工，館內複雜細致的展覽佈置工作也在三十多天內迅速完成。現在，工農漁牧等各類的一萬四千多種出口商品已在館內陳列妥當，展台也裝飾一新，只等開幕。

參加交易會的我國十三個聯合交易團早已組成，各團團員和負責人大會報到的在五百人以上。他們帶來了較歷次交易會更爲充實的出口貨單，準備向來自世界各地的商人洽購我國建設所需要的各種物資。

參加大會的外商、僑商和港澳工商界，已有二百餘人提前抵穗，目前已在途中的人數亦衆，預計大會開幕前能有三百多人提前到來。他們均將被邀請參加十五日晚上舉行的盛大的開幕酒會。



全國輕工業品展覽會上的幾種新產品 圖爲國產手錶和照相機。照相機是北京、天津等地出品。防水手錶係在上海和天津製造。展覽會已於十日在北京開幕。

農村出現增產高潮 今年可獲空前豐收
提高產量的條件已具備

【本報上海十四日專電】胡耀邦在全國青年工人代表會議上的報告中提到，今年我國工業總產值，將比去年增長百分之三十三，這速度比第一個五年計劃期間工業發展的平均速度要快一倍。至於農業方面，只要沒有特大的自然災害，今年我國將獲得歷史上從來沒有過的大豐收。

【中國新聞社北京十四日電】一個廣大羣衆性的發展農業生產和建設社會主義新農村的高潮，正在全國範圍內沸騰着。這個高潮帶來了全國農村今天春耕生產的全面高漲的新形勢。

在題爲：「千方百計實現增產指標」的社論中，人民日報指出，在過去兩年中全國已有六十四個縣、市提前達到農業發展綱要所提畝產量指標。現在有更多的縣、市，決心要提前實現全國農業發展綱要（修正草案）中提出的糧食增產的「四、五、八」指標和其他指標。

社論接着分析了全國大幅度增產的有利條件。社論說，全國的水田和水澆地面積過去只有三億九千多萬畝，今年新增加了二億幾千萬畝，保障了大量農田能夠免受旱災和澇災，取得豐收。還有大量低窪地和鹽鹼地的改造，山區水土保持工程的增加，肥料的增加和種植面積的增加等，都對今年的農業增產有利。

社論進一步指出，合作化的生產者的智慧和創造力得到充分發揮，產量可以迅速地得到人們確認爲的高峯。社論舉廣東澄海、潮安兩縣爲例說，這兩個縣解放以前畝產量平均不過五百斤，一九五六年畝產量達到一千斤，一九五七年又都躍進到一千二百斤以上。

社論說，目前廣大人民羣衆思想的解放和革命幹勁的增長都大大超過了過去兩年。深刻地認識和充分地利用這許多新的有利條件，就一定能夠爭得今年農業戰線上大幅度的增產。

★農村電氣化★ 崑山建電力灌溉網
廿多萬畝窪地永消旱澇

【中國新聞社上海十四日電】引用上海的電力排澇灌溉的崑山北部正在興建一個大規模的電力灌溉網。在這個灌溉網內，將設立十七處水泵站、兩座變電所、兩條卅五千伏安線和四條十千伏線路。它的全部工程可在五月份內完成。崑山這個工程完成後，將永遠消除旱澇威脅，把廿多萬畝低窪地變成豐產田。在這以前，上海電力供應部門還支援了上海市郊農村逐步實現電氣化，已經建起了好幾處電力灌溉網。

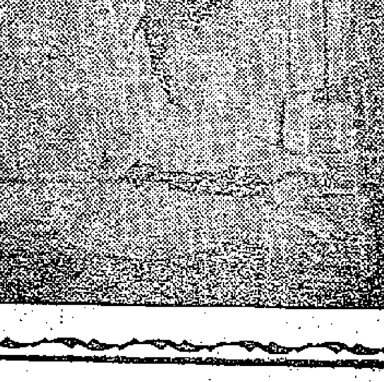
莫斯科國際鋼琴賽 劉詩昆獲第二名

【路透社莫斯科十四日電】塔斯社報道，在莫斯科舉行的柴可夫斯基國際鋼琴比賽中，美國鋼琴家范·克里貝恩獲第一名，中國十九歲少年鋼琴家劉詩昆和蘇聯鋼琴家里維·維拉先科同獲第二名。這個結果是由比賽委員會主席吉列爾斯宣佈的。

評判是在莫斯科音樂學院進行的。在座的有國際評判團，這次比賽的參加者，莫斯科音樂愛好者及蘇聯記者與外國的記者等。

第三名的獲得者是蘇聯的許塔克曼。日本鋼琴家松浦豐明落在第七名。

塔斯社說，比賽閉幕禮將於十四日晚舉行，到時將頒發獎品。獲獎者並將舉行演奏會。（圖爲劉詩昆在北京獨奏「賀綠汀」）



覆函今日致蘇 態度半明半暗
西方同意大使本週會談 但不保證準開高級會議
緬希科夫說赫魯曉夫如被邀願赴美

【合衆社倫敦十四日電】西方權威人士的消息十四日說：西方將接受蘇聯的建議，於本星期在莫斯科開始最高級會議前的外交官會談。

消息說：但在同時，西方將拒絕蘇聯的要求，不管外交官會談及外長會議的結果如何，西方對最高級會議應於事前做出承諾。

消息又說：西方的覆文可能於下星期初寄往莫斯科。

西方官員相信大使們可能於十五日在莫斯科開始會談。

由於周末外交官會談的結果，英美對蘇覆文的意見分裂危險，似乎已經彌縫起來了。此間官方相信莫斯科的外交官會談或許要歷時數星期。他們說：會談將極其機密，主要目的在決定外長會議的地點和日期，以及外長會議的組成和最高級會議的可能議程。

消息又說：外交官們也可能進入主要東西問題的實質，雖則這原本是外長會議的任務。英國官方認爲外長會議不會在六月以前開始，並認爲最高級會議不會在九月以前舉行。

【路透社紐約十四日電】蘇聯駐美大使緬希科夫十三日晚說，照他的見解，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫將會接受邀請，在華盛頓和艾森豪威爾總統商談。

緬希科夫大使在紐約電視新聞影片節目中接見記者，他說：「我希望他們能夠愉快會面。」

問到他是否認爲赫魯曉夫會願意訪問美國時，緬希科夫說：「如果被邀請，我相信他是會來的。」

問到蘇聯有沒有邀請過艾森豪威爾拜訪赫魯曉夫時，緬希科夫說：「那是要由他們兩位去決定地點和時間了。」

英國人民要求
停止試驗開始會談
倫敦萬餘人大示威
反對美氫彈基地要求核子裁軍
比萬引證駁斥杜勒斯自欺欺人

【路透社倫敦十三日電】英國議會反對黨——工黨領袖蓋茨克爾十三日在倫敦特拉法爾加廣場大規模的群眾大會上說：西方應該追隨蘇聯之後停止核子試驗。

這次示威是由工黨及職工大會聯合組織的，吸引了倫敦全市及鄰近各省約一萬二千人。

他們拿着小旗，小旗上寫着「反對氫彈基地」和「現在停止試驗」的這一類標語。

在廣場的周圍站滿了一群不停的男男女女，他們和他們都佩着「反核子戰爭及要求核子裁軍運動直接行動委員會」的「ND」（這是核子裁軍兩字的縮寫）的標幟。

他們呼籲完全實現核子裁軍，而不只停止試驗。他們的標語牌上寫着：「我們還要更進一步！英國不要氫彈。」

蓋茨克爾對群眾說：工黨特別着重停止試驗，因為工黨以嚴重的焦慮心情，看到大氣的污化，及其對尚未出生的後代的影響。

他繼續說：「不管維持軍備的是非如何，無論如何沒有一個國家，也沒有一個政府有權利去毒化和摧毀離他們自己海岸幾千英里之外的無辜人民的生命。」

立即停止試驗的另一重要理由是第三次世界大戰會使文明的毀滅。

他說：「我們也許會嘗試把戰爭加以局限，而且自然我們會這樣做，但是，無法逃避一次又一次地堆積核子武器的危險，最後將難免使用氫彈來毀滅數以百萬計生靈的危險。」

「在世界多事地區發生的突發危機必然變得極其嚴重。因為一年年過去，一國又一國將取得核子武器。」

蓋茨克爾宣佈：僵局是必須要打破的。只要是英、美、蘇三國能夠就停止核子試驗達成協議，全面裁軍之門就將因此打開。他又說：工黨要求政府「停止試驗和展開談判」。

工黨的外交事務主要發言人比萬在一篇熱情洋溢的演說中，呼籲工黨運動各派人士聯合努力，「要明白表示：麥克米倫並不代表英國人民說話」。他的演說幾次為歡呼和喊聲所中斷。

比萬批評美國的氫彈在英國天空巡邏。他說：目前的局勢，決沒有一項事實，有使他們（美國）做這事的道理。

他們以為蘇聯考慮用他們所能調度的一切力量來向西方國家發動攻擊，這是對蘇聯觀點的誤會。他又說：「我決不相信蘇聯領袖們有一刻鐘會懷着這樣的思想。」

比萬說：美國國務卿杜勒斯老是說：「我們不能信任俄國人」，這句話他已經聽厭了。他說，不能令人相信的，正是杜勒斯自己。

他又說：任何一國用物質的力量把自己的意志強加諸另一國，而又不冒人類消滅的危險，這在今天是不可能的了。

在群眾大會演說完了之後，有數百群眾沿着白廳（英首相府）遊行，向唐寧街十號英國首相麥克米倫的官邸進發。

但是，警察封閉了那條小小的死胡同。示威群眾默默地站立着，眼睛盯着那穿制服的警察。之後，他們便逐漸解散。

倫敦交通新規則

寇爾洛夫作（原載「鱷魚」漫畫）

蘇聯停止核試驗後
億萬男女咸感寬懷
居里讚蘇人道主義行動

【新華社巴黎十三日電】世界和平理事會主席約里奧·居里十二日發表談話說：蘇聯政府停止核武器試驗的決定，是意義極其重大的崇高的人道主義的行動。他說，這一決定給多年來一直處在核威脅之下的億萬男女帶來了寬慰並因而帶來了巨大的希望，他們的這種看法是正確的。美國和英國作出同樣的決定也應該是容易辦到的。因為在現在的科學條件之下要進行監督沒有多大的困難。

居里教授說：儘管有些人士反對停止核武器試驗，各地居民正確而普遍地重視蘇聯決定的重大意義，這就具體證明了人們力求消除可怕威脅的意願並且爭取為解決其他問題從而為謀求實現真正裁軍創造有利的氣氛。拒絕走上這條道路，是肯定同國際輿論背道而馳的。

居里最後提醒人們注意最近將在巴黎舉行的北大西洋集團的軍事會議，這次會議將討論在西歐國家領土上設置美國火箭基地的計劃。他說，這種措施既同各國人民的和平意願背道而馳，又同當前的國際形勢相違背。

居里指出，儘管拉帕茨基計劃，關於爭取舉行最高級會議的會談、蘇聯停止核試驗的決定都有助於改善國際形勢。他最後說：決不能作出任何不利於舉行談判的事情。各國人民堅強有力地表達了他們的和平的意願。只要各國人民再接再厲採取行動，他們就能促使政府領導人放棄任何濫恃武力的政策，就能促使他們改變方針而走向舉行談判、裁軍和合作政策。

春風吹得人心暖
滿城一片新氣象
莫斯科春天小景

幾夜春風，莫斯科全市的冰雪已經完全融化，春天已經進入了蘇聯的首都。從三月下半月以來，這裏接連是晴朗溫暖的好天氣，各區市場活躍，人們心情愉快，到處是一片新氣象。

新鮮蔬菜來得早而多

剛剛進入四月，各個蔬菜商店、市場和街頭零售處便出現了菠菜、小白菜、蘿蔔等新鮮蔬菜。今年這些蔬菜不僅來得早，而且數量多。橙子、橘子、蘋果等的供應也很充足。

最近一兩年來，莫斯科市郊的集體農莊特別注意發展蔬菜的生產，新建了許多溫室、暖房。過去由於居民需要量日益增大，蔬菜常常供不應求。但是，在今年入春的頭幾天，這種情況就令人感覺到已經成為過去了。

公園免費遊覽

今年莫斯科所有的公園不再出售門票，遊人可以自由出入。過去公園門票的價值本來很低，一般是一個盧布，門票取消後，遊人出入將更加方便了。

現在各個公園都在栽花植木，組織新的文娛節目，迎接大批遊人。

為了更加安靜和清潔

莫斯科前年開始實行的禁止汽車司機鳴喇叭的辦法，對於增加市區的安靜與空氣收到了顯著的效果。為了使市區進一步安靜和空氣清新，最近有關方面已開始用新製成的載貨無軌電車來代替發聲大、油煙多的卡車和載貨汽車。這種載貨無軌電車每部可以載貨十噸，在遍布電車線路的莫斯科可以到處行駛。遇到沒有線路的地方，車上備有的汽油發動機可以隨時使用。

每輛可載二百名乘客的無軌電車

莫斯科的電車、公共汽車非常多而且便利，乘客在候車處停留，一般每隔兩分鐘就駛來一部車。為了更迅速地為旅客服務，市區將出現一種每輛可載二百人的大型無軌電車，而現在行駛的無軌電車每輛只能載六十人。這種新的無軌電車是由互相通連的兩節車廂構成的，有很多出入口，對旅客非常方便。【新華社莫斯科十三日電】

西方科學家找錯了被告
蘇已停試氫彈何須控訴

【路透社莫斯科十三日電】莫斯科電台十三日說，一個國際私人團體向蘇聯政府提出停止核子武器試驗的要求，是「錯了方向了」。

這個團體內有美國著名物理學家、諾貝爾獎金獲得者波林，美國社會黨領袖湯姆斯和英國哲學家羅素。

該團體已經開始進行法律程序，阻止美國政府再進行核子試驗，並且說將要對蘇、英兩國政府採取同樣行動。

廣播說：「這種行動是沒有根據的，因為蘇聯已經決定停止核子試驗了。」

企圖破壞第四次中日貿易協定
岸信介兩面三刀手法全部暴露

【新華社北京十三日電】東京消息：日本首相岸信介不顧日本廣大人民和工商界的迫切要求，與美國和蔣介石集團狼狽為奸，公然採取兩面三刀的手法企圖破壞第四次中日貿易協定。

所謂「支持和協助」完全是騙人的空話

岸信介在四月九日下午把日本政府關於第四次中日貿易協定的答覆交給同中國方面簽訂貿易協定的日本三個團體的代表池田正之輔。日本政府在他的簡短的答覆中泛泛地說，日本政府將「尊重」第四次中日貿易協定的精神。答覆中並且閃爍其詞地說，日本政府將在日本國內各項法令的範圍內，同時根據沒有承認中國這個事實，還考慮到目前的國際關係，對這個協定給予「支持和協助」。

在這個答覆發表之後，日本政府官房長官愛知揆一隨即發表談話，對這個答覆作了說明，進一步暴露出日本政府在它的答覆中所表示的將「尊重」、「支持」和「協助」中日貿易協定的話是騙人的。愛知強調說明，日本政府現在無意承認中國，言外之意就是日本政府對於中國商務代表機構的安全和工作便利，無意提供保證。愛知還公開說明，日本政府不能承認中國商務代表機構有權懸掛中國國旗。愛知透露，日本政府這樣做，是為了「尊重」日本同蔣介石集團的關係和其他國際關係，並且考慮到不能引起「商務代表機構的設立可能意味着事實上承認（中國）」的「誤會」。

不只是這些，外務省亞洲局局長板垣修也在四月九日上午，在國會眾議院外務委員會上說，日本政府所以不能表示同意中日貿易協定，是因為「在協定裏面有不能同意的部分，例如關於政府之間的支付協定、長期貿易計劃、商務代表機構工作人員的身份以及關於有權懸掛國旗的規定」。

視國旗為「財產」簡直是荒謬之至

岸信介在答覆中公然表示，如果發生破壞中國國旗的事情，中國沒有權利提出任何要求。他說，對中國國旗的破壞行為將根據日本國內法律來處理，並且只作為對「財產」的破壞來考慮。岸信介把莊嚴的中華人民共和國國旗和一般「財產」相提並論的荒謬態度，是對中華人民共和國的莫大侮辱，也是蓄意放縱破壞中華人民共和國國旗的行為。

有消息透露，東京警視廳已經從十日開始召開一系列的會議，就這件事進行佈置。警視廳人士表示，如果有「狂熱份子」攻擊中國國旗，他是不可能因此而遭到很嚴重的處分的，只可能援用損害「私人財產」的刑律。消息透露，蔣介石集團對這種「巧妙區別」是感到滿意的。這種「巧妙區別」是使中國「稍受屈辱」的開端。日本官方人士曾經散佈說，日本政府將根據國內法律「保護」中國商務代表機構懸掛的中國國旗。

岸信介的話和東京警視廳的佈置暴露出日本政府在這個問題上是在耍弄如何陰險惡毒的兩面手法。

美國施加壓力 堀內與蔣勾結

日本政府的答覆和愛知的談話，是在美國政府和一批敵視中國人民的美國議員對日本施加壓力以及日本駐台北「大使」堀內謙介和蔣介石集團就破壞中日貿易協定問題舉行了十次秘密會談之後發表的。據各方面傳出來的消息，日本政府勾結美國和蔣介石集團破壞中日貿易協定的陰謀，還有更加不可告人的黑幕。

據共同社報道，日本政府已經向蔣介石集團秘密保證，日本政府將努力在實際上不讓中國商務代表機構懸掛中國國旗。共同社說，日本政府的意思是：在日本大選結束以後，中國設立商務代表機構的時候，如果簽訂中日貿易協定的日本三個團體不能同中國方面進行交涉，就由日本政府直接同中國談判，「努力促使在實際上不懸掛國旗」。在日本政府的答覆和愛知揆一的談話發表以後，堀內謙介和蔣介石集團在四月九日晚間舉行了第十一次會談。蔣介石集團「外交部」並且在當天深夜發表公報說，日蔣雙方對於彼此所持的立場已經獲得「進一步的了解」。公報並且說，日本政府將盡可能促使日本政府的答覆和愛知揆一的談話中涉及蔣介石集團的各點「及時付諸實施」。

據共同社透露，日本政府所以採取在表面上「尊重」中日貿易協定、在背地裏又向蔣介石集團保證加以破壞的做法，是因為：（一）如果明確提出禁止懸掛中國國旗的方針，中國就會反對，就會不利於自由民主黨在大選中的競選；（二）不能斷定中國會接受日本的要求。從日本政府的這些兩面三刀的做法中可以看出，它自作聰明地想既使中國方面上當，又可欺騙日本人民，在日本大選臨近的時候從中日貿易中撈一把政治和經濟資本；同時還討好了美國和蔣介石集團。

多方阻撓和破壞 與中國人民為敵

岸信介自從一九五七年二月上台以來，一貫對中國人民採取敵視態度，並且屢次三番公開反對中日關係的正常化。在第四次中日貿易協定簽訂以前，岸信介曾經多方進行阻撓和破壞。當第四次中日貿易協定終於在今年三月五日簽訂的時候，日本各界人士普遍表示歡迎，岸信介當天卻在參議院預算委員會上說，在這個協定中規定商務代表機構有權懸掛國旗，是「不適當」的。他並且表示，日本政府要承認這個協定是「非常困難」的。其後，岸信介一方面拖延對日本三個團體作出答覆，另一方面卻同美國和蔣介石勾結搗搗，一起破壞第四次中日貿易協定。

日本公眾不滿意 中國輿論提警告

岸信介破壞中日貿易協定的陰謀暴露以後，立即遭到日本公眾的指責。「立即締結第四次日中貿易協定國民運動實行委員會」四月十日在東京舉行了有三十二個團體的代表和各界名流參加的會議。會議決定向日本的三個團體提出的書面要求中指出，日本政府的態度是對中國不友好的，而且是在實際上破壞中日貿易協定。中日貿易會專務理事鈴木一雄十一日指出，愛知揆一的講話，使我們不得不懷疑，這是日本政府與蔣介石集團的聯合聲明。他要求日本政府採取明確的立場，使中日貿易協定得以完全實現。剛在十日從中國回到東京的日本商品展覽會理事長宿谷榮一也對日本政府的態度表示不滿，他並且認為，這種情況也是中國方面不能同意的。

日本社會黨已經在十日發表聲明，表示不贊成愛知揆一的談話。前日本防衛廳長官、日本共產黨國會議員川上貫一十日在大阪舉行的一次集會上指責日本政府事實上拒絕了中日貿易協定。他號召日本人民加緊努力，促使日本政府無條件地同意中日貿易協定。

中國政府和人民對於第四次中日貿易協定都採取積極支持的態度，同時，也密切注意日本政府的破壞態度。在最近岸信介寫信向蔣介石保證與中國人民為敵和準備破壞中日貿易協定之後，中國輿論已經向岸信介提過警告，表示中國人民不能容忍他的破壞行為。現在岸信介政府企圖推翻中日貿易協定，如果這一企圖得逞，它必須對由此而產生的一切後果負責。

緬日學生訪問我國
分別到達昆明北京

【據新華社昆明十三日電】緬甸學生友好訪問團一行三十人在團長拉瑞率領下，十三日乘專機由德宏傣族景頗族自治州的芒市到達昆明。訪問團是十二日由保山縣芒市到達的，十三日還有二十六個團員在保山參觀，十四日他們將坐飛機來昆明。

【據新華社北京十三日電】日本青年團協議會代表團十四人今天上午從廣州乘火車到達北京。這個代表團是日本青年團協議會應全國青聯的邀請第三次派出的前來我國進行友好訪問的代表團。團長是日本青年團協議會會長福本春男。今天晚間，全國青聯主席廖承志舉行宴會歡迎代表團全體人員。

粵省組織科學大躍進
科學會議開幕
科學館同時舉行開幕式

【本報廣州十四日專訊】廣東省第一次科學工作會議定於十五日開幕，新建的廣東科學館也同時舉行開幕儀式。為期五天的科學工作會議，便在科學館內舉行。

廣東省第一次科學工作會議的目的，是要在全省的科學技術界中，組織執行社會主義的科學研究路線，進一步批判科學研究工作中的資本主義思想，動員和組織全省科學技術力量鼓起幹勁，反對右傾保守，促進科學研究工作大躍進，以適應工農業生產大躍進的需要。會議內容，將着重討論「一九五八—一九六二年廣東省科學技術研究規劃綱要（草案）」，同時，還將舉行各種科學論文報告會，邀請國內、省內知名的和研究有成就的科學家作學術報告。會議期間，廣東科聯將宣佈正式成立。約九百人出席這次會議。

蘇中力量發展驚人
美國本世紀輸定了
蓋瑟藉此鼓吹建立「相對力量」

【新華社北京十三日電】舊金山消息：美國總統科學顧問委員會安全資源小組主席蓋瑟十二日發表演講，鼓吹美國要加速建立「相對力量」。他說，美國同蘇聯和中國相比，它的「相對力量」正在衰退。

蓋瑟是去年十二月透露的臭名昭著的「蓋瑟委員會」報告的起草人，這個報告向美國政府提出了一個瘋狂的原子備戰計劃。

他主張美國要「堅決地行動起來，並且現在就行動起來」，來建立所謂「美國的相對力量」。他說，美國在這樣的時候，要從下述遠景來「估量它的強大和薄弱之處」。他要求在時間方面要「展望到二十世紀今後的數十年」，要展望到美國「政治和軍事方面」受到的所謂「外來威脅」，要展望到美國「對全人類」擔負的所謂「責任」。

蓋瑟說，從這個遠景看，他就「大為震驚」。他認為美國的「相對力量」是不足以實現這種野心的。

蓋瑟對蘇聯蓬勃發展的強大經濟力量和先進科學表示極為憂慮。他說，「俄國目前國民總產值中每十億美元就培養出五百名工程師，而我們只培養出約六十名。」他承認，即使是「保守的經濟見解」，也認為蘇聯「將來的工業增長的速度很可能會「大大地」超過美國。

蓋瑟說，蘇聯四十年的歷史是「驚人的歷史」，「是一個國家的工業化的四十年」。他說，如果本着「任何程度的嚴酷的現實主義」來看待問題，就「一定能預料到」，「俄國人不僅將保持，而且實際上將提高他們的工業發展和經濟發展的速度」。

蓋瑟又說，美國「也不要低估紅色中國的潛力」。

他說，就是根據這些，他才不得不作出美國的「相對力量正在衰退」的結論。

他最後說，也許有人會不同意他的假定，說他是「按照最樂觀的情況來估計共產黨的地位」，「按照最悲觀的情況來估計我們（美國）的地位」。他說，他要「盡他的所能來鳴力爭辯」，只要進行客觀的估計，就得承認這些假定」。

武漢兩主教就職
天主教界對教廷干涉極憤慨
貫徹「自選自聖」原則

【據新華社武漢十三日電】武漢市天主教界今天舉行盛大典禮，由李道南主教給漢口總主教區、武昌教區兩位新選合法主教董光清、袁文華「祝聖」（由有神權的主教授予新選主教以神權的儀式）。這一正義舉動，為中國天主教徹底貫徹獨立自主自辦教會開創了道路。

漢口、武昌兩個教區根據維護祖國獨立尊嚴、貫行獨立自主自辦教會的原則，在三月十八、十九兩日分別選出董光清、袁文華為漢口總主教區和武昌教區的主教，並且曾把選舉情況電告羅馬教廷。但是羅馬教廷竟採取了與中國人民為敵的態度，三月下旬曾兩次來電無理否認兩位新主教的當選，並且威脅說如果舉行「祝聖」儀式，就要開除李道南、董光清、袁文華三位主教的會籍，企圖以此來破壞此間天主教的這一正義行動。武漢愛國天主教徒對羅馬教廷的無理干涉和無恥威脅極為憤慨，他們在四月九日曾舉行大會抗議羅馬教廷的這一行動，大會還通過了致羅馬教廷的抗議書，聲明將在四月十三日舉行「祝聖」儀式，並且宣佈說，羅馬教廷發出的要脅中國教徒背叛祖國和教會利益的一切命令，都將被視為無效的命令，中國的愛國教徒永遠也不會接受。

粵省成立科學委會
主任陳郁副主任杜國庠丁穎等

【本報廣州十四日專訊】廣東省科學工作委員會已經正式成立。它是掌管全省科學事業的方針、政策、計劃和重大措施的行政領導機關，受省人民委員會的領導，同時受國務院科學規劃委員會的領導。十五日開幕的廣東省第一次科學工作會議就是由該會主持召開的。

本月五日，廣東省人民委員會第三十六次會議通過了省科學工作委員會的委員名單如下：主任陳郁、副主任杜國庠、丁穎、陳汝棠、朱光、安平生、劉田夫。委員：王季國、王昌虎、古鴻烈、鄧兆林、劉少光、劉兆倫、朱蘗、湯光禮、杜埃、杜曾、楊康華、李又華、李嘉人、麥蘊瑜、何竺、何康、沈鵬飛、陳煥鏞、羅潛、羅明燏、羅雄才、謝志光、林光明、何張毅年、麥光琦、柯麟、趙善歡、容祖誥、梁伯強、梁奇達、許學濤、康幸元、黃友謀、黃省三、舒光才、馮乃超、焦林義、蔡承祖。

上甘嶺志願軍告別英雄陣地
誓以英烈精神保衛和平

【新華社平壤十四日電】守衛在上甘嶺的中國人民志願軍部隊，六日隆重舉行了向上甘嶺英雄陣地告別儀式。這一天，春雨乍停，風和日麗。潘炎少將、戴潤生少將等部隊首長和官兵們一起，面對着戰壕和工事，莊嚴地向幾年來守衛的英雄陣地告別。潘炎少將代表上甘嶺部隊全體官兵致告別詞說：在上甘嶺陣地上，灑滿了中朝兩國優秀兒女的鮮血，戰鬥英雄黃繼光和支前模範朴在根就是一起在這裏獻出生命的。當我們即將撤出朝鮮返回祖國的時候，我們莊嚴地宣誓：今後我們仍以上甘嶺戰鬥中的英雄為榜樣，永遠忠於和平事業，永遠做最可愛的人。

接着，潘炎少將、戴潤生少將和部隊官兵，在即將離開的英雄陣地上栽下了青松和楊柳，並在陣地後邊的陡崖上和對面的五聖山腰，先後用白色的石頭砌上了「和平萬歲」和「中朝友誼萬古長青」十二個大字。

【本報廣州十四日專訊】隨着廣東科學技術事業的日益發展，本市已逐步成為廣東省科學技術研究活動的中心。現在，全市已有各種專門的科學研究單位十多個，其他業務單位還設有許多研究室。本市七間高等學校也積極開展了科學研究活動。科學研究工作者的隊伍已壯大到三千多人。

本市十多個專門科學研究單位，絕大部分是在解放後第一個五年計劃期間，根據本省經濟建設事業發展的需要迅速建立起來的。其中包括：研究橡膠、香草、紫膠等的華南熱帶作物科學研究所，研究甘蔗栽培和甘蔗製糖的廣東甘蔗糖業科學研究所和研究南海海洋魚類和淡水魚類的南海水產研究所，以及省吸血蟲病防治研究所、林業科學研究所和哲學社會科學研究所（籌備處）等等。

本市有兩個研究單位——華南農業科學研究所和中國科學院華南植物研究所。中國科學院植物研究所除了調查研究華南地區的植物資源外，還在鼎湖山建立一座佔地兩萬多畝的、世界最大的植物園。

在高等學校裏，研究工作也是發展非常迅速的。各院校從事科學研究的教師日增，到一九五七年已有一半以上教師在進行科學研究了。

粵省委及省人委
寫信慰問下放幹部
並祝賀在農業生產建設中成就

【本報廣州十四日專訊】中共廣東省委、廣東省人民委員會致函全體下放幹部，函內稱：

你們走上農業生產戰線和文教工作已經幾個月了。在這緊張繁忙的日子裏，你們參與了偉大的社會主義建設，與全省農民在一起，投入了熱火朝天的生產鬥爭，完成了巨大的農田水利基本建設、備耕和春耕生產工作。現在全省大部分都已插完秧，廣闊的田野上鋪上了一片蔥綠。你們的身心也得到了非常有益的鍛鍊。省委和省人委特向你們致以親切的慰問和熱烈的祝賀。

去冬今春以來，廣東人民為了加快社會主義建設，實現工、農業生產的大躍進，用空前的生產幹勁和勞動積極性，進行了翻天覆地的鬥爭。在短短的幾個月內做了過去幾年、幾十年甚至幾百年所做不到的事情。發明創造，日新月異；生產湧現一幅五色繽紛的壯麗圖畫。由於全省農民的艱苦奮鬥，和全省人民的積極支援，今年的農業生產大豐收已具備了十分有利的條件。

目前，我們的農村正處在開始技術革命的新的歷史時期，我們要在三年內改變農村面貌，五年內基本實現農業機械化和半機械化。這是我們多少年來夢寐以求的偉大理想，現在要在不長的時間內就要實現了。

黨和政府對你們絕大部分同志這個時期表現出來的刻苦鍛鍊、虛心學習的精神，表示滿意。群眾對你們的愛護，就是對你們最大的獎勵。希望你們堅持「勞動好、學習好、聯系群眾好」的「三好」精神，加強與全體社員和農村工作幹部的團結，互相幫助，互相學習，為進一步實現全省農業生產大躍進而奮鬥！

【又訊】中共廣東省委和廣東省人民委員會決定組織工作檢查組，分赴各地檢查、了解下放幹部政策執行情況和存在問題，並慰問下放幹部。

去冬今春，省級機關有一萬四千多名幹部下放到農村和其他勞動生產戰線，支援生產大躍進和加強文教等部門的工作。這些下放幹部大部分都在生產勞動中表現很出色，其中有的人已被評為先進生產者。

省委和省人委的八個檢查組，決定在十三日和十四日分別出發各專區。

不平常的春天

在每年的第一季度中，由於年假、春節假期，由於天氣比較冷，生產活動常常不及其他季度大；因此，第一季度的生產總值通常完成不及一年的四分之一。今年，這種情況改變了，第一季度就完成了四分之一以上。真是一個不平常的春天。

根據原來一九五八年度計劃，工業總產值將增長百分之十四點六，現在預計將增長百分之三十三。有了這個不平常的春天，這樣高的指標也是一定可以達到的。

在農業方面，也出現了不平常的春天，大興水利，大搞積肥，只要沒有特大的自然災害，全國將出現歷史上從未有過的大豐收。這一個不平常的春天預示，今年全國經濟將空前活躍。當資本主義世界經濟進入危機之後，我國的經濟卻空前活躍，也正說明了兩種不同經濟的兩種完全不同的前途。

大買大賣

隨着國內經濟的活躍，我國對外貿易也一定會比以前更活躍。我國將有更多的產品可以輸出，也必然會輸入更多的機器設備以及部份民生日用品。

在這樣一個情況下，中國出口商品交易會今天在廣州開幕，就一定更加受人注意。這次的交易會與以往不同，不但有得賣，而且有得買；不但大賣，而且大買。這也表示了我國經濟的更加活躍。

正當資本主義世界內買賣困難的時候，我國卻以買主姿態出現，這也是一定受到資本主義世界內商人的注意的。

做生意的原則

中國是願意做生意的，不但願意同社會主義國家做生意，而且也願意同資本主義國家做生意。但是，做生意也有做生意的原則，中國不會強迫別人做生意，也不會卑躬屈膝地求別人做生意，而是堅持在平等互利的原則下做生意。

原來的中日貿易協定就是根據平等互利的原則簽訂的。岸信介政府一方面說「支持」這個協定的「精神」，另一方面卻把平等互利的原則破壞無餘，而且作了一些保留條件，什麼「在國內各項法令的範圍內」啊，「考慮到目前的國際關係」啊，「沒有承認這個事實」啊，預先伏下了隨時全部否定這個協定的暗鎖。

在這樣的情形下，中國方面就只有堅持原則：嚴正地原封退還了岸政府的答覆，並且指出：「在日本政府設置的障礙沒有掃除以前，這個協定是無法實施的」。

岸信介的政治目的

有人企圖使人相信，中國這樣做是另有政治目的的。難道中國就應該犧牲自己的原則來遷就岸信介嗎？難道中國應該接受戰前「大東亞共榮圈式」的中日經濟關係、只考慮日本的利益、而不考慮中國的利益嗎？說句老實話，中國沒有這種義務！

其實，真正想利用中日貿易協定達到政治目的的，正是岸信介本人。他一方面屈從美國的意志，另一方面卻又想保持一個中日貿易的假象來欺騙日本人民，爭取選票。中國自然沒有義務犧牲自己的原則和利益，來幫助岸信介競選！

「失敗」與「勝利」

另有一些人因此在那裏大談，誰「失敗」了，誰「勝利」了。

其實，中國願意同日本發展貿易關係，正如中國願意同一切國家發展貿易關係一樣，並不是有求於任何人。對中國而言，即使中日貿易全部停滯，也沒有多大關係。

但是，日本恐怕就不能這樣說罷。尤其是在資本主義世界經濟蕭條的今天，中日貿易對日本今後經濟前途是很有影響的。

不過，岸信介如果願意犧牲日本的利益來討好美國，那是他同日本人民之間的事，與中國無關。

施君玉

一批又一批赴穗做生意　港澳七貿易團昨出發

攜備錦旗及禮物祝賀交易會陳列館開幕　港商包括各行各業均準備擴大貿易門徑

【本報訊】今年春季的中國出口商品交易會，定今天在廣州舉行開幕典禮；同時，中國出口商品陳列館亦舉行揭幕儀式。香港工商界人士連日來紛紛赴穗參加貿易，並祝賀陳列館揭幕，據中華總商會服務組統計：截至昨天止，已有三百七十三人前往；香港中華總商會及工商社團並製備錦旗及禮品攜往致賀。今晨還有金融界及各行業商人廿餘人趕赴廣州。

昨晨乘車赴穗參加交易會的有六個貿易團：中華出入口商會貿易團、南北行公所貿易團、汕頭進出口商會貿易團、由中華總商會組成的各行各業貿易團、茶葉商人貿易團及果菜欄貿易團等，全部人數二百六十五人，經營業務包括：進出口、化工原料、五金、食品、飲料、南北藥材、國產百貨、絲綢、生漆、土特產、柴炭、牛皮雜貨、紙張、電動機、製衣、食品醬油原料、地毯、皮製品、化粧品、電器、文具、京果雜貨、潮州土特產、建築材料、木製品等數十行業，另有其他行業商人二、三十人，自行前往參加貿易。

據貿易團團長說稱：此次大家赴穗，除參加交易會，乘此良機，尋求擴大貿易門徑；並祝賀規模宏大的中國出口商品陳列館揭幕，還可目睹祖國大躍進情形，是一大樂事。關於南北行貿易團，共分爲三個小組，即南北行組、鹹料組、上海庄組，出發前均擬訂了交易計劃；把碼頭做半年以上的生意。此次交易會匯集了全國各地商品品種，大家可以多做生意，大做生意。

昨晨尖沙咀火車站內，港商雲集，喜氣洋溢，近三百人的浩大隊伍，除了四個頭等車卡坐滿外，不少人還要改乘二等車卡。前往車站送行的工商界人士及團員親友逾二百多人，月台上情形更是熱鬧。火車在十時廿分開行時，車廂內外，放爆揚巾，歡呼道別，歡送者均預祝他們滿載而歸。

澳門消息：澳門工商界貿易代表團一行三十八人，由團長高振武率領，已於昨日上午九時乘專車赴穗，參加中國出口商品交易會。

該團此行帶有兩幅錦旗，將送與中國出口商品陳列館表示祝賀。其中一幅是中華總商會所贈，錦旗上寫着「佛靈社會主義經濟的輝煌成就，顯示祖國人民生活的美好前途」；另一幅是工商界貿易代表團所贈，錦旗上寫着「繁榮經濟建設，促進城鄉交流」。

據悉：澳門工商界第二批貿易團預定本月二十六日出發赴穗，即日起在總商會辦理報名手續。

印尼外交部長昨天過港　指出印尼叛亂分子常到香港台北活動

美國武器由蔣幫空投供給叛軍　並認爲核子武器應該停止試驗

【本報訊】印度尼西亞共和國外交部長蘇班德里約昨天過港時，提到台北、香港、新加坡都是印尼叛亂分子「到得最多的地方」。

他說：關於新加坡，已經有圖片可資證明叛黨曾自該處獲得軍火。至於台北，向中蘇門答臘叛軍根據地空投的武器上，有台灣軍隊的標誌。這些美國製造的武器是從飛機上用降落傘投落的，降落傘上也有台灣軍隊的中文標誌。

關於香港是否亦被印尼叛黨用作軍火供應地之一的問題，蘇班德里約說：「我們的軍事諜報組也許掌握着全部情報。」有記者問他是否將與香港當局談談這個問題，他指指旁邊的印尼駐港總領事哈布沙說：「我把這問題留給他去處理。」

蘇班德里約又對記者說：印尼政府討伐叛亂的軍事行動，仍在進行中，「現在我們只差不多進入了軍事行動的最後階段了」，他在進一步解釋「最後階段」的意思時說：「如果這種軍事行動在一週內結束，我將不會感覺意外」。

蘇班德里約率同印尼外交部對外經濟關係局局員加蒂亞斯莫洛、新聞局官員貢塔，搭日航機取道曼谷前往東京，於昨日下午路過本港，在啟德機場作了一小時許的逗留，並接見本港記者。

他說，此次赴日的目的是爲了互換印尼日本和約的批准書，同時還要和日本政府討論和約和賠償協定的施行問題以及今後兩國間的經濟關係。談到核子武器問題時，他說：「核子武器試驗應該禁止，因爲我們都是人類。」他並透露：印尼和中國所簽的關於雙重國籍的協定，不日即可由雙方大使換文施行。

蘇班德里約

德星利航明起加班　回鄉掃墓者紛賦歸

【本報訊】港澳線「利航」輪及「德星」輪，定明（十六）日起一連兩天加開特別班。

在這兩天，「利航」輪的航期如下：由港往澳開上午十時正、晚上十一時正，由澳返港開最早四時半、下午四時正。

「德星」輪由港往澳開下午十二時半、午夜十二時正，由澳返港開上午八時正、下午五時正。

加班原因，據說是近日來旅客擁擠，一方面因港府定十八日起實施入境新例，另方面是清明節回鄉掃墓的香港同胞經澳返港。

經濟拮据　妻兒分居　男子服安眠藥斃命

家中還有古稀老母半身已不遂

【本報訊】摩里臣山道大發大廈昨晨十時許有一男子服食大量安眠藥自殺，被發覺送醫院後，延至下午六時不治斃命。據說，死者曾遺書兩封，已由警方存查。

死者名馬××，四十三歲，死前曾在某煙草公司工作。十年前，他曾與一姓鄧女子結婚，有兒子兩人。兩年前，夫妻兩人因意見不合，雙方經已分居，兒子則由妻子撫養。

死者過去與妻子同住在駱克道，分居後，死者即遷至摩里臣山道一友人家中寄住。目前死者還有一個七、八十歲高齡的母親留居駱克道。昨天，同居見她年紀老邁，且患嚴重癱瘓症，半身不遂，因此都不忍把她兒子自殺的消息告訴她。

據說，死者這次自殺的原因，是與婚姻問題有關係。另一說是與死者經濟拮据，無力負擔妻兒贍養費有關。

齊人家不和妾侍凌晨服毒自殺

又訊：昨晚十時，銅鑼灣大坑道三十×號木屋內，有一男子躺在床上呻吟不已，地上置有空滴露樽一個；同居聞得異味，懷疑他自殺，遂報警送院救治。

【本報訊】今晨零時三十分，高街有一個婦人食木虱藥自殺，家人發覺送院救治。該婦人名李金，四十五歲，是一個姓文的建築商人的妾侍。她昨晚曾與大婆口角。

大觀命案證人供述　死者全身呈紫黑色

口塞手帕扁帶勒頸斃命

【本報訊】三十四歲婦人陳麗瓊在中區大觀酒店三零八號房被謀殺案，昨天開始在中央裁判署初級偵訊。由控方證人依次作供。被告男子名黃錦釗，三十八歲，輪機員，住醫局街一二×號二樓，被控於二月七日在德輔道中九十號大觀酒店內謀殺婦人陳麗瓊罪，

據中區偵探部主任德文爵辦提述案情概要說：被告和死者共賦同居，歷如夫婦，大約有一年時間。同時死者也和前夫居住。本年二月七日，被告帶死者去大觀酒店開房。二月八日下午四時許，酒店的職員夥開死者住的酒店房間，發現死者已經被一條扁帶鏈勒斃命，躺在床上，當時被告已經離開酒店。

大觀酒店的職員李坤作證說，二月七日下午七時四十分，他在三樓當值時，有一男一女來開房。他認出男子就是庭上的被告人；女子就是呈堂照片裏的死者陳麗瓊，當時被告問有沒有便房？他答便房已經都租出了。結果他帶被告租三〇八號房。訂明房租每天六元六角。被告交給七元付房租，餘四角給小服。當時女子在騎樓上倚着欄杆。由此時起至翌晨一時他下班時沒有到過三〇八號房。二月八日上午八時再上班，下午四時三十分，他吩咐男工向三〇八號房的住客詢問還續租房否？男工回報，該房的住客還沒有起床。

後來，他與女工方六開三〇八號房門，掀開床帳、被蓋，就發現女客人的屍體，全身呈黑色臥於床上。

海旁警署第三九二六號警員黃寶榮作供說，二月八日下午四時五十分，接報後即赴大觀酒店調查，見三〇八號房躺一女人，面部已呈紫色，口部塞一手帕，房枕頭床單均有水漬，房中電燈蓋被人除下置一架上。他追問李坤男客人何在？李說不知道男客何時離開酒店，後來他召十字車送婦人入醫院，車上護士曾爲婦人割斷頸上扁帶。下午六時零四分，復從醫院將死者送往西區驗房。

中區警探羅錫堅供說，他在現場拾到鐵線一條，又見床側留熱水瓶；他將房內電桶桶底取出鐵線一起送給專家檢驗。該案押候今晨續審。

天氣潮水

中和東北偏東風。密雲，下午間中天色頗好。

高潮　上午九時零五分　晚上八時卅六分

低潮　凌晨二時十八分　下午二時廿分

電影導演李化談新會新面貌

工廠林立建設成績驚人

【本報訊】「過去海外同胞和海外華僑總是抱着兩個希望：『返國探親、僑鄉繁榮』，如今這兩個願望實現了！」電影界人士李化最近清明節到家鄉新會旅行掃墓後回港，帶來了這個喜訊。

這次回到新會，李化目睹到處出現新氣象，他興奮地說：「過去新會葵最著名，但新會的盜賊也出名。但是現在，除了新會葵出名之外，新會的建設更出名。」

他還談到了江門的全國最大的糖廠，每日能榨蔗三千噸；新建起的結水廠、酒精廠、酵母廠、肥料廠等也都建立起來了。他說，江門的華僑投資建成後，每年可出產防潮紙板三十萬噸。江門僑資還在興建一間有一千六百座位的華僑電影院，將在今年第二季竣工。

他說，他的家鄉礦埔，現在已改名爲紅和鄉，從一九五六年興建的區邊山水庫，已完成百分之九十。他還對江門市容的整潔表示很驚奇。

春寒漸消　氣溫回昇

【本報訊】日來春寒料峭，氣溫一度曾降至六十點五度，昨天稍爲回昇至六十五度。天文台預測今日吹中和東北偏東風，密雲，下午間中天色頗好。

據廣州中心氣象台昨日下午五時消息：珠江口以東，距離沿岸一百公里以外的外海海面，在未來十二小時內，有五至六級東北風。

一男一女被報失蹤

【本報訊】九龍仔萬香園×號地下，有一姓黃的男子（卅歲），和少婦林×英，昨日報失蹤。她丈夫姓周，據說他們倆口子爲經濟問題時生口角。

另一個二十四歲姓潮……於十二日外出收款六百七十餘元未歸。昨日有人前往報警。

雙方昨天簽約　蘭克接管雷電華分公司

【本報訊】英國蘭克影片公司接管美國雷電華影片公司香港分公司業務，雙方昨天簽約，定於本月二十八日開始實行。

此後，蘭克公司將負責雷電華的運輸、紀錄、會計、檢查、交收等部門，雷電華公司僅負責推銷及宣傳等事項。

雷電華是美國八大影片公司之一，正當美國經濟全面蕭條中，該公司把設在各地的分公司作上述措施。

美國電影業當不景氣非自今日始，美國影片公司收縮各地機構，亦非以雷電華爲第一家。據悉，美國共和影片公司已於去年年底有同樣措施，共和影片公司在香港的機構，已交給邵氏公司代管業務。

尋牛遇色狼　農婦遭非禮

【本報訊】四月八日，西貢東洋山邊，一個二十六歲的姓溫的村婦失了一頭牛，她在田野找牛時，一個男子說他在山邊看見牛腳印，她便跟他去找尋。怎知到了無人處，這男子突然動手非禮。此人後被捕，名邱發康，廿三歲，昨判有罪，刑期擇日再定。

齊人毆妻入獄

【本報訊】有妻有妾的曾錦泉，四十三歲，與妾居卑路乍街。一日，其妻到訪，請索其子，這個齊人留子逐妻，後且不准其妻晤子。其妻哀求，竟遭毒打。妻控之於官，齊人昨被判嘗鐵窗風味半年。

慶祝中國出口商品交易會開幕

華潤公司敬賀

中國銀行大廈　電話：27741　電掛：0230

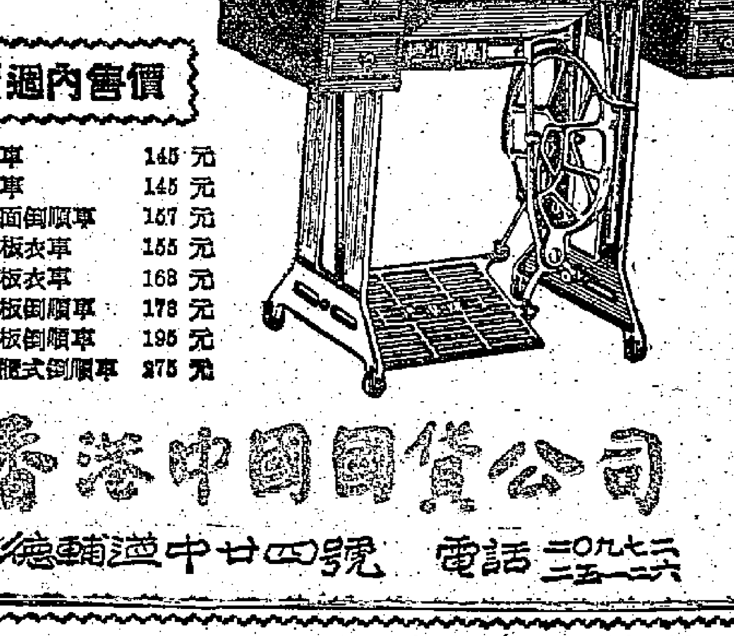
慶祝 中國出口商品交易會開幕

香港中國國貨公司敬賀

國產衣車　飛人牌　無敵牌　標準牌

特價週

★展期兩星期★



特價週內售價

兩斗飛人衣車	145 元
兩斗標準衣車	145 元
三斗標準平面倒順車	157 元
三斗飛人翻板衣車	155 元
五斗飛人翻板衣車	168 元
五斗標準翻板倒順車	178 元
五斗飛人翻板倒順車	195 元
1501A無敵櫃式倒順車	275 元

香港中國國貨公司　德輔道中廿四號　電話 二〇九七六 二三一二六

大公報仰光總分銷處

航空運仰　即到即派

地址：仰光廣東大街609號三樓（緬甸華僑圖書館樓下）

609 (2nd Floor) DALHOUSIE ST. Rangoon

慶祝 中國出口商品交易會開幕

中昌公司敬賀

地址：香港中環萬宜大廈三一六室　電話：三三七六一 二六二二六

慶祝 中國出口商品交易會開幕

香港合記公司敬賀

經營國產柴炭批發業務

香港干諾道西一四〇號二樓　電話四二八二八

深水埗海壇街二六四號閣樓　電話五三八四七

慶祝 中國出口商品交易會開幕

祺棧茶莊　錦蘭茶莊　祺棧攝影公司　敬賀

中國名醫陳伯壇門人　東方及漢興醫學院教授

彭錦棠　醫理風濕跌打

頭暈心悸

英國名醫介紹採用

壽摩脫

英國痔瘡特效藥片

痔

三日解決·終身痛苦

一服即好·再服根除

Hemotabs

消滅痔瘡乃壽摩脫驚人貢獻

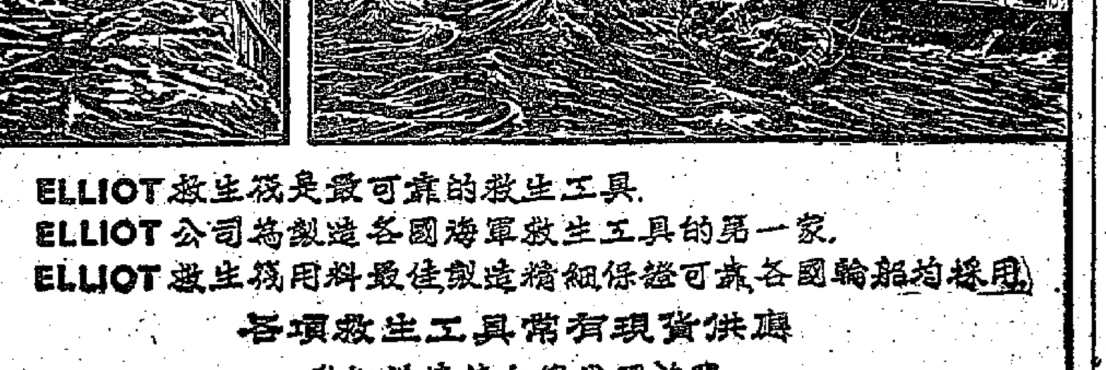
征服太空是科學家偉大成就

醫癒患者與日俱增

25人之生命繫於此筏

冠列下分共

約五呎X二呎	海軍用	普通商船用
	載六人·十人·十二人或二十人	載四人·六人·八人·十人·十二人·二十人或二十五人



ELLIOT 救生筏是最可靠的救生工具.

ELLIOT 公司為製造各國海軍救生工具的第一家.

ELLIOT 救生筏用料最佳製造精細保證可靠各國輪船均採用

各項救生工具常有現貨供應

欲知詳情請向總代理詢問

免那洋行機器有限公司

香港亞山大廈　電話：三七零六一

籌款捐助勞校經費 國產彩片優先義映

南方公司國泰戲院定後天舉行

勞校籌款會演得款三萬五千元

【本報訊】南方影業公司和國泰戲院已經決定於本月十七日聯合為勞校籌款優先義映一天，已選定三部優秀的國產彩色藝術短片：彩色動畫片「驕傲的將軍」、彩色紀錄片「齊白石」和「中國木偶藝術」。是日四場，片商和院方的全部收入全部捐給港九勞工子弟學校作經費。即日起預售各級座位戲票，歡迎訂座，票價照舊，場內不設勸捐。

勞校的籌款工作，受到影業界人士和各界觀眾的熱烈支持。前些時候，京劇「斬經堂」和華僑影業公司的宣話片「大冬瓜」曾先後為勞校義映，獲致良好成績。今次南方影業公司發行的「驕傲的將軍」是上海電影製片廠出品，在北京曾被選為一九五七年最受觀眾歡迎的十部國片之一，內容是說從前有一位將軍凱旋歸來，自以為天下無敵，從此馬放南山，刀槍入庫，沉迷酒色，荒淫無度，不久敵人攻來，將軍磨槍不及終作階下囚的一段故事。「中國木偶藝術」包括「秧歌舞」、「豬八戒背媳婦」、「蔣幹盜書」和「路打不平」等四個民間流傳很久的傳統劇目。「齊白石」將映出湘潭星斗塘邊，這位著名藝術家出生時的古老茅屋和他小時放牛的十字坡和他年青做木匠時刻的彫花床，還有他開始學畫時寄居的借山館故址；並且還介紹了他的表白心跡的印章，抒發對舊社會不滿和憤慨的詩畫。

【又訊】港九勞工教育促進會為勞校籌募經費，於上月底在高陞戲院舉辦義映義演，共收得票款三萬五千餘元，成績美滿。勞教會就國粵語電影界、中西音樂界、文化藝術界和各界人士對這次義演籌款工作的熱心勸助支持，表示深切的感謝！

九龍殯儀館地無人要 拍賣不成宣告取消

只聞槌聲三響卻無人開聲還價

【本報訊】又一幅只限作興建殯儀館地皮，昨日下午三時在港府合署官地測量處公開拍賣。是日到場者僅有二十餘人，但出乎意外，當拍賣官宣佈開投時，竟無人過問，拍賣官於下槌三次後，仍未有人出價，乃宣佈拍賣取消，擇日再行開投。據到場觀看的生意人說：第二所殯儀館地無人競投，可能由於底價太高，和該行生意難做。

該地段坐落九龍大角咀道必發道交界處，編號約第七三五八號，面積約五千六百平方呎，底價五十六萬元，即每平方呎一百元，年地租二百五十六元，只限作興建殯儀館用，投得後，須於兩年內建有價值十萬元之上蓋，租期七十五年，期滿後可續延租期，此地段為九龍區第二幅殯儀館地段，第一幅位於大角咀，面積七千七百平方呎，曾於數月前開投兩次，最後卒由九龍殯儀館有限公司以底價七十七萬元投得。

百年靈錶總代理 張連洋行宴錶商

【本報訊】香港百年靈名錶總代理張連洋行上週末假座金龍酒家設宴歡迎百年靈錶廠主人，來賓計有錶業進口商逾一百五十位以上。

青英社籌經費 將演油漆未乾

【本報訊】香港中華基督教青年會青英社籌募該社主辦的兒童會的經費，定於本月廿六及廿七兩晚假座九龍伊利沙伯中學禮堂公演三幕喜劇「油漆未乾」，票價分十元、五元、三元及二元共四種，在香港必列啫士街青年會及九龍窩打老道青年會有售。

黃色毒素何來 美國電影散播

聯合國協會辯論中有人指出

【本報訊】聯合國香港協會以「是否無黃色讀品不可」為題，昨晚舉行辯論會。會上，有人在鼓吹黃色，還有人在散佈無恥的謬言，但是結果仍以二十八票對三票，認為「非也」。

辯論中有人指出美國電影販賣黃色毒素，他說：「一九三四年，有一部黃色電影大為賣座之後，荷里活電影就趨向黃色之途，甚至拍裸體片，結果，社會風氣敗壞，外甥女與舅父同居、後母與兒子『依抱』等等事情就層出不窮。」

另外有人說，黃色讀物在那一種社會暢銷，就象徵那社會的苦悶與紛亂。

陳福善畫展 廿四起舉行

【本報訊】陳福善定廿四日起在香港花園道聖約翰堂副堂舉行第十四屆個人畫展，一連三天，至廿六日結束，展覽時間每日上午十時至下午六時半。

東華三院的故事

張鎮漢昨有演講

【本報訊】東華三院主席張鎮漢昨應邀向港九各區街坊福利會職員講述三院發展史略及院務概況，摘要如下：

東華醫院年紀最老

東華三院最早創立者為東華醫院，該院倡建於一八七○年（清同治九年），一八七二年二月十四日落成開幕，分為三區八部，可容病人八十至一百名，全部建築費四萬七千元，創辦值事（即現之總理）為梁雲漢、黃勝、何斐然、陳定之、李璿、楊瑞石、羅壽基、蔡龍之、陳瑞南、高滿華、吳振揚、鄧鑑之等十二人，一切院務，悉由值事主理。

當一八九四年時，本港時疫流行，港府建議增設顧問，由社會具有資望及醫院經驗之人擔任。自是年起遂有顧問會之設。顧問名額十五名，其中四名係由上屆總理中互推出任，任期一年，稱為當年顧問，其餘十一名則由港府委派，稱為永遠顧問。

一九○七年間，本港殷商何啓、韋寶珊、劉鑄伯、周少岐、何甘棠等，發起創建九龍華人醫院，至一九一一年十月九日落成，設有病床八十張，是為廣華醫院。

一九二五年東華醫院當年總理馬敍朝倡議在銅鑼灣興建東華東院。一九二九年落成。一九三○年及一九三二年增建左右兩翼病房，遂成為今日之東華東院。

三間醫院統一管理

三院當局擬訂「一九三○年東華醫院則例」，並由一九三一年起將東華、廣華、東院統一辦理，總辦事處設於東華醫院。

一九三三年當年總理洽商衛生當局將東華醫院之舊病房拆卸，改建為新式之六層醫院。一九三四年五月廿五日落成。

一九三八年當年總理周兆五等因三院經費困絀，籌款艱難，函請港府撥款十五萬元，以彌補一九三七年不敷款項。嗣後華民政務司函復董事局，提出組織醫務委員會建議。經三院當年總理與醫務委員會聯席會議，通過接納。

日軍陷港徵用東院

一九四一年十二月，太平洋戰事延及香港，港府下令徵用東華東院為軍醫院，香港淪陷後，續為日軍所徵用。至一九四五年十月一日復業。

三院日常工作，分為醫務、慈善、學務三部，另設秘書處和會計處。

病床約一千八百張

醫務方面：東華醫院現有病床六百三十張，廣華醫院現有病床六百三十一張，東華東院現有病床三百二十張，大口環護養院現有病床一百三十張，全部病床合共一千七百九十七張。但因三院係屬慈善性質之醫院，故收容病人數量，經常超逾床位定額，加設帆布床等。

由一九五七年三月一日至本年二月份止，三院所收容之留醫病人，總數達四十二萬七千六百一十五人，留產孕婦總數達三萬一千零四十六人，中西醫門診病人，數量達五十萬九千三百八十九人。

慈善工作，辦理施飯、施派棉衣、毛毯、施棺等工作及大口環東華義莊存放骨殖。

義學學生五千多人

學務方面，所辦義務小學六間，香港區現已完成之新校舍有二座，另一座尚在興建中，九龍區已完成之新校舍一座，尚有一座則在興建中。預計本年秋間，當可全部落成。目前各小學所有學生人數共達五千餘人，新校舍落成後，學生人數將可增至一萬人以上。

控告虐待案 陳惠瑜得直

指控陸潤龍曾將她毆打

【本報訊】粵劇女花旦陳惠瑜向本港殷商之子陸潤龍追討贍養費及申請孩子管養權案，已於本月十日在中央裁判署審結，陳惠瑜得直，獲准分居及管養兒子權，並得贍養費。

昨日下午陳惠瑜在九龍裁判署控陸潤龍虐待妻子，結果又得直，判原告人可以與被告人分居，並告誡被告以後勿打擾原告，否則將自討沒趣。

據陳惠瑜供稱：一九五六年七月廿六日與被告結婚，婚後五月，夫婦常發生爭執，嘈吵起因是被告人不肯上班，終日在家且將伊之錢亂用，去年十二月廿日及廿四日被告人先後兩次將伊毆打，事後伊往報案，並往醫院驗傷，伊希望以後被告不要將伊恐嚇淋鏹水或撒玻璃粉等。

北婆羅洲招農工 在當地接受申請

【本報訊】港府新聞處消息：北婆羅洲政府宣佈：依照港府同意之辦法規定，凡中國人在香港居住已滿一年，並係住於北婆羅洲之中國人之親屬或為彼等所素識，且住於北婆羅洲之親友準備為彼等負責者，現可向北婆羅洲勞工及福利部申請入境，就任農業職業。北婆羅洲政府強調，放寬現行入境規定，乃屬一種試驗。農業工人空缺，不致甚多。

北婆羅洲中國籍居民或未來之僱主，獲得當地中國人擔保後，均可代準備入境者在當地辦理申請。如申請者在當地被認為可以接受者，大致即將轉寄來港，交由仁記行審查申請入境人士，因該行已受北婆羅洲政府委託為唯一代理機構之故。該行並由北婆羅洲政府派來本港之一位人員協助，審查上述申請。

在上稱辦法規定下獲准入境之農業工人，其職業將受合約保障。該項合約形式，係經港府批准。彼等可偕同直系親屬，前往北婆羅洲居住三年。如彼等能證明為「使人滿意之公民」，並可獲准永久居留。

下週一假期 僅派信一次

【本報訊】港府署理郵政司高旭稱：本月廿一日為英女皇誕辰（星期一），乃公眾假期，是日僅派信一次。維多利亞城、九龍、上環及深水埗各郵局，由上午九時至正午十二時辦公。灣仔、香港仔、北角郵局及新界各郵局之辦公時間，則為上午十時至正午十二時。除上述各郵局外，其餘郵局均停止辦公。

國產衣車 大受主婦歡迎

國貨公司特價優待延長兩週

【本報訊】中國國貨公司衣車部每天都擠滿「顧客」，那些又好又平的國產衣車，得到了家庭主婦的歡心，她們在試車以後滿意地笑了。

中國國貨公司的衣車特價週已決定展延兩星期，這裏的衣車有上海第一縫紉機器製造廠的飛人牌衣車，上海惠工縫紉機器製造廠的標準牌衣車。在特價期間，各式衣車價錢如下：五斗飛人牌衣車一百六十三元，五斗飛人牌倒順車一百九十五元，三斗飛人衣車一百五十五元，五斗標準牌倒順衣車一百七十三元，三斗平面標準牌倒順衣車一百五十七元，兩斗平面飛人牌衣車一百四十五元，兩斗平面標準牌衣車一百四十五元。

澳門當局新規定 逾十四歲要領證

收費七元每年再收兩元

【本報訊】澳門消息：澳門葡政府最近公佈修改身份證條例，規定十四歲以上居民都要領取身份證，領證收費照原定數額收七元，一年期滿後需續期收費二元。至於舊例所定期滿逾一個月不覺印者將於續期時加罰六元，是項規定，今後將告取消。

出版消息

▲良規著的「音樂與音樂欣賞」今天出版。作者以趣味性的筆調，解釋音樂的構成及音樂欣賞的方法。全書共分十二講，深入淺出，適合愛好音樂的讀者參考。全書五萬餘言，定價港幣一元八角，各大書店均有代售。

▲長城電影社經常出版各種與電影藝術有關的書籍，最近出版了「阿Q正傳」電影文學劇本。還附印了魯迅的小說原著，及有關拍攝的論文及鏡頭插圖，該片的售價一元五角。

社團動態

廠商選票有多少 據說一千零二張

▲中國醫藥學會新負責人定本月二十日下午六時在廣州酒家就職，這一屆的理事長為黃芹初，副理事長梁覺玄、陳復生，監事長陳存仁，副監事長王錚庵。在就職禮舉行的同時，還舉行臨床醫學講座第二屆學員結業典禮。

▲中華廠商聯合會改選，選票將在十九日前全部發清。據通訊社消息說，有選舉權的會員總數有一千零二家。此外，另有十家由於入會未滿六個月，依章不能享受選舉及被選權。

▲在港九的社團之中，又多了一個，那就是由煤業商人組織的港九煤業商會，已獲批准註冊，籌辦費用約三千元。理事長為羅良。

▲何文田從前區培正道東段，每逢天雨，泥污滿途，行人來往無不「頓嘢」，車輛駛過，泥污四濺，兩旁店戶亦難避免，甚至貨物都遭殃。該區街坊會有鑑於此，決定去函有關當局，速將該處路面鋪柏油層或三合混凝土。

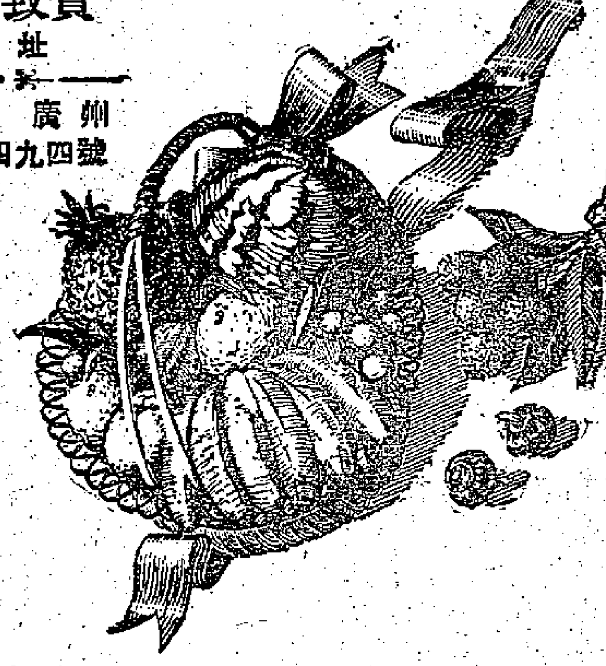
▲港九中國酒業商會定廿六日下午三時在廣州酒家舉行大會，晚八時聯歡宴會。

▲香港兒童安置所新負責人昨天就職，主席簡永楷醫生講述有關兒童福利問題。會後歡宴，由新任會長、主席等聯合做東道。

博愛醫院義演賬 收入五萬四千多

▲博愛醫院去月義演，現在已計出條數：館券四萬七千六百元，門券三千五百七十九元三角，捐款三千四百二十五元，合共收入五萬四千六百零四元三角。

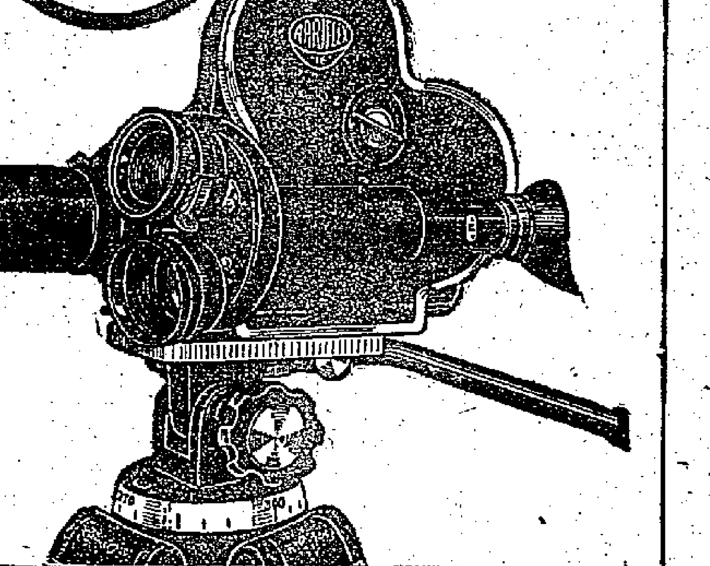
慶賀1958年春季
中國出口商品交易會開幕
公私合營
廣州果菜出口公司致賀
地址
中國 廣州
一德路四九四號



榮華針織機械公司
獨家總經銷
國產針織機器及配件
八貓牌、三星牌、雙喜牌等各種織針
歡迎參觀洽購
地址：香港德輔道中三○三號三樓 電話：四四一五四六
地址：九龍砵蘭街四二二號 電話：五九○八二
B—3型 自動橡口織襪機 產量多 成本輕
徵求織針基本用戶 特別優待 歡迎詢問

慶祝1958年春季
中國出口商品交易會在廣州開幕！
中國土產出口公司天津藥材公司
Tientsin Medicine & Drugs Corporation
Branch of China National Native Produce Export Corp.
地址：天津市興安路308號
ADDRESS: NO. 308 HSING AN ROAD TIENTSIN CHINA
電報掛號：5085 天津 . CABLE ADDRESS: "DRUGS" TIENTSIN
經營範圍
出口：動植物藥材、成藥及藥酒、蜜味劑、芳香油
進口：熱帶藥材
香港代理處：德信行有限公司
地址：香港文咸西街38號 電報掛號：STILLON HONGKONG

ARRIFLEX ·16·

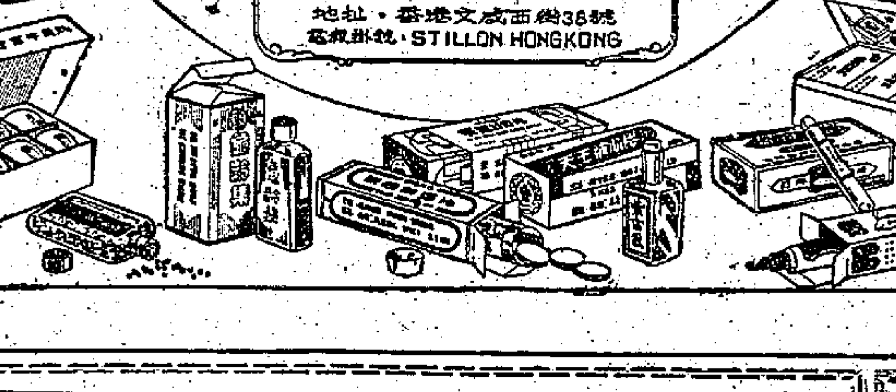


16mm反光式電影攝影機
在拍攝時反光影像同樣明顯
總代理：
免那洋行機器有限公司
歷山大廈 電話：三七零六一

梅鹿
鄭正隆
主治
一切喉科風火牙痛牙包牙齦熱痰喉嚨乾燥口內紅黃白舌色爛點小兒胎毒久年爛疤爛肉爛耳爛疳油蛇刀傷止血爛腳沙虫拔毒生肌等症
喉風散
公私合營廣州藥材出口公司
廣州市太平路225-229號 電掛6017
香港經銷處：遠大行 德輔道中169號2樓 電話：32887
德信行 文咸西街38號 電話：45981

慶祝
中國出口商品交易會開幕
南北行公所敬賀

劉得之成藥社
六和茶
清火散
公私合營廣州藥材出口公司經營出口
香港經銷處：德信行 文咸西街38號 電話：45981
遠大行 德輔道中169號二樓 電話：32887



生記行
經銷
中國
盒咭紙
20"×30"　27½"×39½"
品質媲美歐貨
價格特別低廉
現貨供應
萬宜大廈617室
Tels 三三三一五
三七三一八
Cable Address. 3639.

慶祝一九五八年春季
中國出口商品交易會開幕！
香港新南公司敬賀
專營
國產建築石仔
港九荃灣 常備現貨
大批訂購 廉價優待
地址：都爹利街印刷行11室
電話：三七一六四 電掛：GRANITE

福爾摩斯在美國

——華生醫生未發表的筆記——

（一）

當我踏上培克街五十四號那座熟悉的樓梯時，老實說，我頗有點興奮，我又到這裏來了！我已經有好久沒有看見我的朋友了。

「啊，是你呀，華生！」福爾摩斯從嘴裏拿下了老是銜着的煙斗，緊緊地盯了我一眼，又說：「您猜猜看，我們今天要到那裏去？」

我馬上用起我的全部分析能力。我數過了老朋友頭上所有的頭髮，又用放大鏡觀察了地板上和家具上相當多的灰塵，可是沒有發現能夠說明我們這次旅途的線索。

「啊，醫生呀醫生，您要到甚麼時候才學會歸納法呢？這是多麼簡單啊！桌上放着兩張飛機票。只要把它們望一望，您就會知道我們要飛到美國去。」

「啊，我這個大笨蛋！」

「判斷是不會輕易被駁倒的。」福爾摩斯笑着噴出一團大大的煙霧。「那麼，過兩個鐘頭我們就起飛了，在大西洋上空我會告訴您此行的目的。」

「要去喊一輛馬車。」

「嘿，今天汽車司機開始罷工。」

「爲甚麼？」我問道。

「還不是這回事！」這位偉大的偵探揮揮手說：「抗議物價上漲和軍備競賽。」

「這一切您怎麼知道的？」

「應當看看報嘛，我的朋友。我的一位當事人馬上就會開來一輛汽車，他會送我們到機場去……」

（二）

「那麼，親愛的華生，您大概已經在報上看到，今年一月二十五日早晨，一個大財主，『紐約中央鐵道公司』董事長羅勃脫·楊格，在他二十五間房間的寓所的彈子房裏開槍自殺了。您我要去查明這個自殺的原因。」

我的朋友舒服地躺在這隻大飛機的軟椅裏，我望着他的鷹鉤鼻，簡直不能想像前途有怎樣嚴重的考驗在等着我們……

（三）

自從我們來到美國以後，已經一個多星期過去了。我們成天在交易所、各種公司和經紀人事務所裏消磨，同經濟學家、鐵路職員談話，閱讀一捆捆的報紙和雜誌。

現在歇洛克·福爾摩斯正在二十七層樓的房間裏的沙發上斜躺着，抽着煙。他的瘦削、乾枯的臉上顯出緊張思索的神情。我幾乎直覺地感到，他的大腦中怎樣閃電般地消化着成千的事實和數字，把它們對照一番，拋開，又重新對照。他就像電子計算機那樣工作着。

幾個鐘頭過去了。房間裏充滿了淡藍色的煙霧，而這位偵探還是抽着抽着。

最後，他從嘴裏拿下了煙斗。

「全都明白了，」他說：「羅勃脫·楊格破產了。正在開始的經濟危機逼死了他。」

「可是您怎樣得出這個結論的呢？」我忍不住問：「要知道，所有的美國報刊都斷言楊格這個傷的結局只是由於他的身體狀況惡劣呀。」

「親愛的醫生，您有沒有看到報紙上輕描淡寫地說，患病的只是一個財主，而不是美國的全部經濟。可是，你要知道這個國家去年鋼產量下降了百分之三十八，汽車下降了百分之十七，破產的公司上升了百分之二十七。失業人數達到五百萬。鐵道的情況特別嚴重。現在鐵路股票的價格，只及楊格在一九五四年購進時的一半。這就斷送了他。爲了同銀行結賬，他不得不出賣幾乎全部股票，何況還要去找買主。他是破產了，因此決定到那一個世界去，誰都知道，那邊的股票行市比已經踏上經濟危機門檻的這個國家要穩定得多了。」

福爾摩斯沉默了，他籠罩在煙霧中……

（四）

夜裏兩點鐘，我們被猛烈的敲門聲驚醒了。福爾摩斯穿着一件睡衣，手裏拿着槍，竄到門旁，把門打開了。門檻上站着兩個人。

「你是英國來的福爾摩斯先生嗎？你是華生醫生嗎？」

我們倆都點點頭。

「您們被捕了。您們被控的罪名是爲了破壞我們自由經濟的目的，而散布聳人聽聞的流言。」

「這是一個誤會，」福爾摩斯笑道：「幾百萬讀者都很明白，我不過是一個正直的偵探。我分析事實，找出鑰匙和線索，運用推理，並且揭露罪行。」

「別蒙混我們的頭腦，福爾摩斯先生！就在昨天晚上您曾斷言美國正被危機包圍着。別抵賴。我們有比您那個歸納法更有力的證據。房間裏裝着錄音機，您的一切共產主義宣傳都已經錄下來了。」

「請您允許……」福爾摩斯剛開始說話，一副鋼手銬已經銬住了他的手腕。

「我們不允許您說。談到危機，這就是共產主義宣傳。」

（五）

當我們被驅逐出美國的時候，福爾摩斯好久心神不定。

「親愛的華生，」他對我說：「即使搞那件巴斯克維爾獵犬案或者『四個印記』殺人案，也比跟美國聯邦調查局打交道愉快些！」

這次，我沒有問爲什麼我的朋友作出這樣的論斷。我自己也領會了。（冰臨節譯自蘇聯「鱷魚」畫報）

三言兩語

天空海闊

艾克在蘇聯對它的建議表示同意之後，又提出「天空觀察」計劃來。艾克的態度正是「天空計劃」，你談東時，他便說西，天空海闊的隨說一通便算。

假如向英國人說明美國在英國建設飛彈基地，和美機攜氫彈在英上空飛行的後果時，情形更不堪設想了。

固執不化

對牛彈琴，牛奶產量也會增加。

從「首腦會議」推想中得杜勒斯，它的頭腦確比一頭母牛也不如。

生命在別人手中

英國有三個婦人因看定名爲「你的生命在他們手中」的外科手術電視，因而驚悸致死。

自救不暇

美國出現反饑餓大遊行。快把「捐贈」到這裏的過期奶粉搶運回美國去吧！

救濟心理

美國擔任研究救濟失業問題的專家說：「目前除心理上已有救濟之外，還沒有具體的成就」。看來「畫餅充饑」這個辦法，對它們倒用得着。

·伯川·

（更正：十三日之「三言兩語」詛集」，作者爲夢澄，誤植伯川，特此更正。）

羊城書簡　從陽江來信看農村

沈紀

××：胖子清明從香港回鄉掃墓，路過廣州，曾來找我坐談，知道港中友好對內地下放幹部，甚爲關心，有懷疑知識分子下鄉當農民是浪費的，也有懷疑幹部下放是不是個個都甘心情願的，下放有什麼意義？我戲問胖子：「如果你回來，你願意下放嗎？」他說：「要考慮！」又說香港好多人對幹部下放是存有疑慮的。我告訴他，在我們這裏是以下放爲光榮的。幹部下放對出身於資產階級，四體不勤，五穀不分的知識分子來說，是最好的鍛鍊、改造思想的好機會，我們要從建設「各盡所能，各取所值」的社會主義社會，走到「各盡所能，各取所需」的共產主義社會，不把資產階級的唯利是圖的剝削思想改掉，怎麼行呢，下放也體現着我們社會主義建設的突飛猛進，城鄉之間的距離越來越小，農村即將出現機械化、電氣化、文化蓬勃發展的新局面。……大道理，這裏不想多說了，我想，港中朋友是想知道下放後的具體生活和工作情況的，這裏，我把下放到陽江的黃萬兄給我的信寄給你，與人與事，現身說法，這就無需我多費筆墨了。下面是黃萬兄的陽江來信：

沈紀兄：自下放到達陽江縣後，尚未寫過信給你們，離穗之前，熱烈歡送的場面，江干衣帽高揮，每一思及，印象至今鮮明，故趁今天天雨，閒時較多，聊敍數語，藉表謝意。我們到農業社的一般情況，同事中已有信告知，諒已盡覽，且不贅謄。我身體至今無大病，肩挑手提雖較之農民遜遜，可比之昔日「四體不勤」却大大有進步，特別是筆耕改爲犁耕，頭腦大歇息，像以前在穗時，常感頭昏腦脹，現在却沒有了，每日落床，即酣然入睡，縱然床旁雞鴨相傍，呷呷徹夜，也無動於睡，睡眠之況，可以想見矣。精神亦很好，勞動對人身心的益處，今日才算真正領會到，老兄一度務農，醫愈風濕，此情此況不必班門「說」斧，當較我體會更深也。農村中大躍進的幹勁熱火朝天，更是值得學習，農民的勤勞儉樸實在感人，使人鼓舞，我落鄉還不過月餘，所學無多，乏善可陳，推耙、鋤、挑等初步工夫是學到一些，秧田、蒔種等也略知一二，只是目前缺乏系統的學習，點滴積累，且待來月自理，目前情況只能如此，還不能操之過急的。我們的工薪已領到，廣州爲十級（生活指數），此地爲七級，約少十多元，我共爲一百廿幾元，農村生活簡單，少點也不成問題。我們也響應支援農業社捐款，我捐了一月，其餘也在一月以內，少至五六十元不等。

農村生活豐富，所見所聞都有生氣，惜自己筆拙，亦無時間，至無錄述，如擔泥積肥、夜挖水坑、凌晨播種等等都可一唱，爲新農村雜詠也。現記下「月夜積肥」口占一絕，以在勞動中邊行邊想，自不工整，叨在知交，聊博一粲。

夜風涼沁拂荷塘，一肩春月擔泥忙，
斗星轉杓歸家去，巫夢仍飄泥土香。

現在農村積肥多在晚間，有一次擔塘泥入肥，一路人影幢幢，山歌處處，甚爲歡樂，歸來亦滿身塘泥矣。

草草寫來，已近三紙，仍未盡意，農事實在太感動我了，且待將來有閒再告。

敬禮！

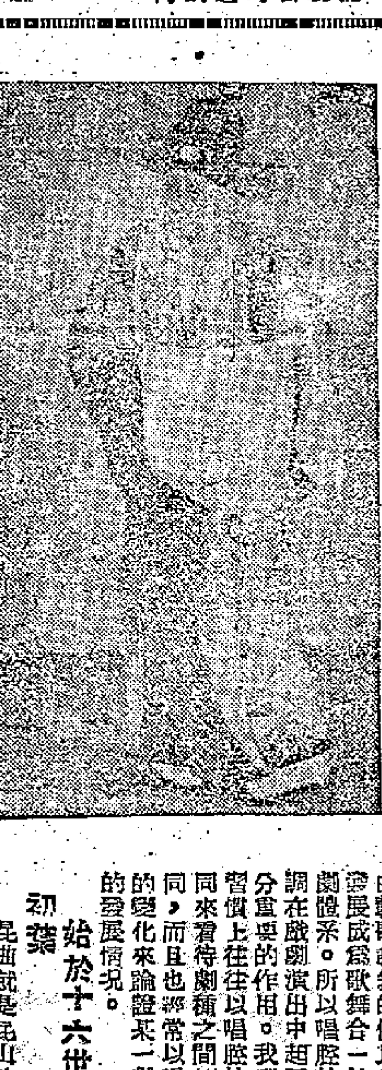
黃萬　三、十七

萬兄這封信是二十多日前寄來的，如今農業生產大躍進，農村面貌真是瞬息萬變，一天天不同，就以萬兄落戶的龍源農業社來說吧，他們最近十多天內，動手蓋了幾間工廠，肥料廠，農副產品加工廠……幾天之內實現了車子化（即人人有車），消滅了肩挑。其他好多農村辦農業中學，圖書館，托兒所等，利用沼氣、水力發電，也在大力推行，廣東許多機器廠正設計風力發電機，農民有信心要在最短期間實現耕種機械化，鄉鄉辦工業，社社辦工廠，到處[illegible]，這樣農民和讀書人便沒有什麼分別了。如胖子所說對幹部下放還存有疑慮的香港朋友，回來看到那大躍進中的新氣象，縱然是頑石也會點頭叫好吧！你說對嗎？

漫談中國的昆曲

俞振飛

編者按：中國戲曲歌舞團將在巴黎第三屆國際戲劇節和布魯塞爾國際博覽會上演出我國的昆曲節目；我國著名昆曲藝術家、上海市戲曲學校校長俞振飛參加這個戲曲歌舞團赴歐演出。我們特約他寫了這篇介紹昆曲的短文。文中提到的「驚變埋玉」是中國戲曲歌舞團演出節目之一，唐王李隆基由俞振飛扮演，貴妃楊玉環由言慧珠扮演。



本文作者俞振飛劇照

中國的戲劇藝術，由載歌載舞的優良傳統發展成爲歌舞合一的戲劇體系。所以唱腔的曲調在戲劇演出中起了十分重要的作用。我們在習慣上往往以唱腔的不同，來看待劇種之間的異同，而且也經常以唱腔的變化來論證某一劇種的發展情況。

初期　始於十六世紀

昆曲就是昆山腔，是十六世紀初葉在昆山縣（在江蘇省境內）一帶興起的一種新的唱腔。在昆山腔沒有興起之前，全國有許多戲劇唱腔在各地廣泛流行，大致有南方和北方兩大系統。但這些唱腔的曲調一般都是節奏單調；由於唱法單調使用的樂器也是配合着適合於敲打節拍的鑼鼓之類，很少使用管弦和、輕巧的管弦樂。昆山腔的興起，首先着力於唱腔和樂器的改進，是有其突出的優點的。

當然，一種曲調的形成，一種曲調要有它自己的唱法規律，一定需要經過相當長時間的醞釀加工，和許多音樂家的創造；這方面的傑出人材，就是我們所熟悉的大音樂家、作曲家魏良輔。

昆曲的兩大功臣——魏良輔、梁伯龍

魏良輔在青年時代，先學習北方曲調的唱法，有一定的基礎；而當他住到昆山後，正是昆山一帶唱腔有新發展的階段，給了魏良輔很多的啓發。於是他就悉心鑽研南方曲調的唱腔，努力改進，使之動聽。傳說他爲了完成這項任務，長年在小樓上反覆研究，從不得意。

果然，在魏良輔和他的友人合作大力革新戲劇唱腔和音樂伴奏樂器以後，收到了很好的效果。原來僅流行在昆山附近崑城的腔調，在短時期中就向蘇州一帶迅速地傳播開去。在新腔調傳播的同時，當然受到了戲劇界的注意，首先應用昆山腔（昆曲）編劇的是當地的一位劇作家梁伯龍。梁伯龍使用這種新的唱腔來配合戲劇的演出，是有很大貢獻的。他把我國歷史上一個有名的春秋故事作爲題材，寫成了著名的「浣紗記」——西施的故事。劇本的內容是：吳國打敗了越國，把越國國王俘來作爲囚犯監禁，越國大臣們設法援救，後來利用一位美女西施去籠絡吳王，使越王得以回國。越王回國後，積練兵馬，決心報仇，終於又滅了吳國。這個劇本內容生動，編寫得很成功，再配上這時改進的新腔——昆曲來演唱，居然轟動了江南。到十六世紀中葉以後，不但江蘇、浙江等南方地區很快流行昆曲，就連北方的大城北京，也有它發展的蹤跡。這就是說，在十六世紀下半世紀，昆曲在南、北各地逐漸流行，走向它的繁盛時期。魏良輔是改革新腔的先進人物，梁伯龍是運用昆曲成功的編劇者，都是昆曲興盛期間值得提出的大功臣。

昆曲繁盛時期的作家很多，我們多是十七世紀前後的人物，作品難以盡數。這裏只舉出其中最高成就的作家湯顯祖和他的代表作「牡丹亭還魂記」來略談。湯顯祖（一五五〇——一六一七）和莎士比亞的時代相當，他和莎翁可說是當時東西劇壇的兩大巨星。「牡丹亭還魂記」不但是俯視一世的傑作，而且在世界戲劇史上都佔有顯要的位置。劇本描寫一個年青官家小女杜麗娘，因不能得到婚姻自由，悒鬱而死，結果却由於她的摯誠和愛人的癡情，重新復活團圓。作者歌頌了超越生死的愛情力量，盡情鞭撻了封建社會的衛道思想，細緻地刻劃出男女青年的純潔的心靈。劇本內容生動、深刻，結構異常巧妙，作者又施展了他那高度的文才，使整本戲都達到了詩的柔麗境界，不知感染了、震動了多少讀者和觀衆的心！以後雖然有不少作家去摹做他的創作面貌，獲得不同程度的成就，但總的說來，不過是他的追隨者罷了。

「長生殿」的「驚變·埋玉」

到了十七世紀末葉，全國各地已有很多戲班上演昆曲戲。這時有兩位代表性作家——洪升（一六四五——一七〇四）、孔尚任（一六四八——一七一八）不能不提一下。洪升的「長生殿」，描寫歷史上唐朝的唐王和貴妃楊玉環的一個變亂中的戀愛悲劇；孔尚任的「桃花扇」，寫的是他出生前三、四年的家國興亡，基本上是一個時代劇。不論是「長生殿」或「桃花扇」，在劇本結構上，曲調的規格上，都反映出昆曲已達到成熟的階段。就拿現在最盛行在昆曲舞台上的「長生殿」的「驚變」、「埋玉」這兩齣戲來說吧，這是整本「長生殿」中最主要的部分，也就是唐明王和楊玉環由於兵變而造成死別的兩場戲。在「驚變」之前，唐王和他的愛妃還沉溺在飲酒奏樂，歌舞昇平的環境裏，突然急報邊將叛亂，兵臨都城，不得不及忙決定帶領朝中嬪妃大臣逃難。保駕兵卒行到半路，衆心憤恨，新殺了誤國的宰相——貴妃的哥哥，並逼唐王將貴妃賜死，自縊。從這簡略的介紹中，可以看出這兩齣戲有強烈的劇性。在唱腔方面，它吸取了南、北曲調的長處，充分表達了適合劇情的、先是委婉、清麗，緊接着焦急追促，終於淒厲慘苦的音調氣氛。再就表演角度看，唐王和貴妃在花園酣樂時格閒適的情緒，當飛報安祿兵反叛後，立即轉入焦急萬狀的意態，唐王的每一舞蹈動作，一抬腿，每一揚袖，一擺手，都意味着慌張的心情，而貴妃則因酒醉安寢，唐王不願立刻喚醒，更是其中極爲細緻的地方。以後的「埋玉」，通過兵卒的喊殺氣勢，唐王的進退兩難，貴妃的無可奈何，以及全劇音樂的驚惡陪襯，生動地描繪出悲劇的應有情景。唐王和貴妃是兩齣戲裏的主角，演員必須有深切的理解和深厚的演劇素養才能勝任。

由盛而衰

然而，昆曲在二百多年的漸趨成熟過程中，形成了戲劇的表演程式化，所謂新腔也已顯陳舊、呆板，而許多貴族、文士所作的劇本又往往掉弄文辭，不求通俗。這三個缺點越來越顯著地暴露出來。不久，在十八世紀末，又有新興的民間戲劇——「亂彈」出現，和昆曲爭奪地位。由於民間戲劇相對的有這三方面的長處，終於佔了優勢。於是昆曲逐步衰退。一直到二十世紀的四十年代，這發源地的蘇州一帶，昆曲也一蹶不振了。

從前面簡略的介紹，可以看出昆曲的概貌。它從初起到極盛，有近三百年歷史。在這個漫長的時期中，它吸取了很多過去戲劇的好的演出本和優良的表演傳統；在發展中，又有無數劇作家和演員相互合作和創造，豐富了多方面的表演內容和形式。這裏面包括有許多寶貴的戲劇遺產。雖然後期的沒落，丟失了一些傳統的藝術產品，但在演劇的唱、做、裝扮和排場體例等方面，仍保留它舊日的規模。更重要的是：我國的京劇和許多地方戲，都受到它直接的影響，在不同的時代裏開出了各色艷麗的花朵。

昆曲的革新

中華人民共和國成立以來，全國各地的戲劇都有空前的繁榮；已面向衰亡的昆曲也得到了更生。一九五六年浙江昆蘇劇團改編演出的「十五貫」，由於內容革新，音調改進，以及布景、服裝、燈光的運用符合時代的要求，因而獲得了極大的成就，給昆曲界指出了一條明確的革新道路。上海戲曲學校培養了下一代的青年昆曲演員，聘請了南方昆曲界的前輩演員作導師，悉心教導青年學生，近三年來已有顯著的成績。一九五七年又在北京成立北方昆曲劇院，經常上演傳統劇目和改編新劇本，這是在昆曲界出現的又一新氣象。

昆曲，這朵戲曲界的花朵在祖國的社會主義花園裏正在重新開放，讓廣大人民都來欣賞它的彩色和芬芳吧！

花

谷葦

牡丹、虞美人、菊花像紙花。

扶桑花（木槿的別稱）像綢紗花。

芍藥像絹花。

玉蘭、梔子花、秋海棠、百合花、玉簪、西番蓮，像通草花。

桂花、蠟梅像蠟花。

蘭花像角花。

梅花像[illegible]花。

以上是明人顧起元評花的話，見「客座贅語」。在顧起元之前，宋人也有「茶蘼花似通草花，桃花似蠟花，杏花似絹花，罌粟花似紙花」的譬喻，見「東坡志林」。

詩人善於狀物，利用某些實物的鮮明形象來形容花的鮮美，在古詩詞裏本來就有不少例子。這裏是用美術工藝品製的「像生花」來和自然物的花對照，讀起來就使人更有新穎的感覺了。

用紙、通草、絨、綢子、絹紗等製成的花，北京叫「像生花」，可以打扮、插瓶。近年的製作更見精緻，花瓣分陰陽向背，有的且用點滴的玻璃屑吹在上面使現露彩。這一種手工藝在我國有很久的歷史，從上面所引的宋、明人的話反過來看，可以看出那時的製作已經達到了亂真的程度了。

四季書室雜記

列寧格勒交響樂團

高嘉

樂團指揮阿維德·楊遜

亞洲藝術節最近在日本大阪開幕，參加的國家很多，其中包括了聞名世界的蘇聯列寧格勒交響樂團。許多年來，這個樂團都被認爲全世界最優秀的樂團之一。

在中國，我們有一句成語：「高山流水」，這句話，通常是被用來形容音樂演奏得非常佳妙的。但是，聽列寧格勒交響樂團的演奏，你却一定會覺得用這句話語，顯然還不夠形容它於萬一。

世界上再沒有比它更爲神奇的演奏了。那情景，激動處彷彿萬馬奔騰，彷彿海潮洶湧；而其幽靜處却如同小澗流水，如同月夜平原。忽然間，聽者如置身於萬壑羣山環抱的深谷；瞬時又步入了參天古木的森林。衆多的手一致地動作，衆多的樂器匯合成和諧美妙底聲音。你也許會問了：這是何方仙樂？哈，那正是列寧格勒交響樂團的演奏。

一九五六年，正值莫扎特逝世二百週年的紀念。在維也納，有一個盛大的紀念演奏會。當時，從歐洲、從美洲、全世界有名的交響樂團都來到了這個音樂名城作了紀念性的演奏。在所有這些世界第一流的交響樂團之中，使得聽衆們爲之如癡如醉地齊聲歡迎的，被譽爲最傑出的一個，便是列寧格勒交響樂團。那時奧地利的報紙評論道：「如果要我們說誰的演奏最首屈一指的話，我們將毫不猶豫地回答：列寧格勒交響樂團！」

列寧格勒交響樂團在國際間獲得如此崇高的聲譽，說來，這却不是偶然的事情。一方面，它的成就，和它的團員們精湛底藝術修養分不開；另一方面，也和蘇聯的優良底藝術傳統分不開。光是以其本身來說罷，這個交響樂團便已經擁有七十多年的歷史。

一八八二年，沙皇的宮廷顯官奧凱斯德勒創設了這個交響樂團。當然，那時它僅是供給極少數人欣賞的。十月革命後，列寧格勒交響樂團在蘇聯政府重視文化藝術的政策下得到了國家大力的扶植，於是開始生色起來。到了一九二一年六月十二日，該團作了第一次國際性的演奏，博得極大的好評和讚譽。

第二次世界大戰期中，交響樂團離開了它的根據地列寧格勒，活躍於前方軍隊之間，作着巡迴慰問的演出。一時到處受到熱烈歡迎和讚美。甚至於使到侵略者——德寇欲得之而甘心。直到一九四四年秋天，該團全班人馬始重新班師回歸列寧格勒。

列寧格勒交響樂團的成員，全部是蘇聯音樂方面精選出來的人材。近年來，絡續補充進去不少年青的優秀演奏人員。因此，整個團體更充滿了青春、活躍的氣息。他們演奏的範圍非常廣闊，但蘇聯聽衆更喜歡欣賞他們本國作曲家的作品。因此他們也經常演奏柴可夫斯基、拉赫馬尼諾夫、普洛柯菲也夫、蕭斯塔柯維支等人作品。蘇聯的優良音樂傳統加上他們優秀的技術，使得這個樂團的音響勝過了世界上任何一個交響樂團。

第一流的人材、第一流的技術、第一流的作品之外，列寧格勒交響樂團在蘇聯的定期演奏會場底設備也是世界首屈一指的。那場地的設備富麗堂皇，光線柔和優美，色調和洽，建築寬廣，這些都可以不必談了。令人尤其感覺嘆止的是，演奏廳上面的天花板都經過特別設計，裝上了一種特製的新鐵品和木板，使得演奏時音樂的聲音聽來倍覺悅耳。某次，美國的波士頓交響樂團訪問蘇聯，在這裏演出，便覺得自己所奏出的樂聲底美妙而大吃一驚，感歎這是世界上最理想的演奏場地。

無所不談

重蹈覆轍

杜勒斯認爲不應英國分享原子秘密，而要它花重價去重複美國的研究方法，製造原子武器，完全是愚笨的事。在英國來說，花了重大的代價而製造出一些像美國「鬥牛勇士」之類的東西來，更蠢笨哩！（林川）

閉門造車

荷里活某公司，開拍一套「香港秘聞」。香港人眞好眼福，又有機會看一套離奇曲折的幻想片了。（公平）

過節

菲律賓總統紀念二週，體重減輕八磅。起初，我還以爲他輪不到麵包。（超人）

戰地宴翁

報載：舊「戰地春夢」的男主角加利·谷巴，現已成伯爺公了。台灣更有發奮戰爭夢的垂死老翁呢！（林川）

更不平常

十二日本園有一篇題名「不平常的魚」的文字，列出四種魚名。在本港，還有一種「人形鱷魚」呢！（沙彌）

應感僥倖

合衆社：一美兵槍創蔣軍少校。未被打死，已屬幸運之至。（志超）

唱片介紹

羅伯遜的一張好唱片

丁羊

和平戰士黑人歌唱家保羅·羅伯遜六十歲的誕辰，在全世界愛好和平、愛好藝術的人們熱烈祝賀中度過了。人人都希望他的歌聲，愈加雄壯，他的身體越加健康，他的事業更多勝利。

近來我們很少機會聽到他的歌聲。美國的大唱片公司多數都不發行他的唱片。比較可喜的還是法國「大地歌聲」唱片公司以前出的一張十吋卅三轉速的唱片。這張唱片目前還有小量在本港出售。趁此機會，向大家熱忱地推薦這張難得的傑作。

（LD-M 8132 ： Le Chant du Monde）

R'ecital Paul Robeson

這是羅伯遜在加拿大舉行獨唱會時錄音所翻製的唱片。所以很多聽衆喝采的聲音都收在唱片裏。唱片開始有幾句開場白，是羅伯遜用英語講述的。大意是說：「感謝大家赴會，我不曉得怎樣表達我現在的心情，但好像眞是一種遏制不住我對加拿大人民友愛的情感。今天我站在這裏，好像和大家一樣勇敢，爲和平事業而奮鬥。尤其是特別聰明的，我要爲我們生長在美國的人民，爭取應有的權利。」在熱烈的喝采歡呼後，鋼琴伴奏聲中，羅伯遜安詳地，美妙地唱出了下列十三首歌曲。

「老人河」；「加拿大民歌」；「哎，約翰，不行」；愛爾蘭革命歌「基文·巴利」；「上帝沒有把但尼爾帶來嗎」；「伏爾加船夫曲」；「祖·希爾」；「洛趣·羅蒙」；「黑人宗教歌」；「約翰·勃朗的身軀」；「再沒有了」；西班牙戰歌「四個將軍」和「我那鬈頭髮的小寶貝」。

這些歌曲的詞句，大部份都是英文。加拿大民歌是用法文。伏爾加船夫曲是用俄文和英文參雜唱的。

聽到了羅伯遜的歌聲，心中充滿信心和鼓舞。覺得世界上千千萬萬愛好和平的人民，都能夠團結在一起。

水龍吟草

椒生

蔣幫軍用機來去自如

匆匆來又去，一宿借空桑；日暮乘途遠，星沉急夜航；驚弓成斷翮，歧路或亡羊；流竄疲奔命，「飛行屢例常」？避開貴賓室，人在避風塘；閃電調查「碌」，停雲餞別忙；西風吹不定，東道意難量；此物原軍用，「完全無武裝」？

從廣州人的面色看反共謠言

（日）西村忠郎

三月中旬，日本「讀賣新聞」晚刊登載了一篇該報特派記者西村忠郎的文章，題目是：「中國人民餓肚皮嗎？」「面如菜色是謊言」。在這篇文章中，西村以他在廣州親眼看見的事實，有力地駁斥了香港一些反共人士和報刊所謂「大陸鬧飢荒」的謠言。文章最後還說，「可以看得見，廣州市民的生活是愉快的。」現將該文節譯如下。——譯者

「新中國民衆吃得飽嗎？還是挨着餓肚皮呢？」——在日本有許多所謂「中國通」爲此而爭論。香港的反共人士也說：「廣州市民吃不飽，面如菜色。」在反共陣營中，新中國餓肚皮之說，好像已成爲定論。然而，根據記者在廣州看到的市民的面色和深入調查所得出的結論：最低限度，廣州市民並非挨着空肚皮，也不像反共人士所謂面如菜色。事實却恰好相反，孩子們活潑而壯健地在來回奔跑，大人們則精神飽滿，緊張地從事生產工作。

或者有人說，「廣東是一年三造的富饒省份，所以特別些吧！」可是，戰前廣東是個米糧不足、要從泰國或越南輸入大量米的缺糧省。解放後，由於政府的指導和農民的努力，成功地使糧產大大增加。我認爲除了這個看法外，是沒有其他原因的。從廣東省發表的數字來看，一九五五年全省糧食總產量爲一千零九十萬噸，其中米佔百分之七十到八十，即七百六十三萬至八百七十二萬噸；廣東全省人口三千四百七十七萬人（一九五三年數字），如果放寬一些計算，每人每天口糧爲〇·五公斤（一市斤），則一年的消耗量約六百二十五萬噸。這豈不是還有餘糧約一百四十萬至二百五十萬噸麼！

然而，不管糧產怎樣多，假如定量供應限制嚴厲，也是不能吃飽的。可是對於這方面，廣東省作得很好。中國城市的糧食供應，從特殊勞動者的每月二十五公斤（五十市斤）到未滿三歲小孩的三·五公斤（七市斤），共分九級。廣州市的糧食供應是有彈性的，供應數量由街坊集會，審察各家庭的實際情況，經過大家評議然後決定。供應時不需大擺長龍，以致影響工作或家務。記者在廣州時，擔任嚮導的國際旅行社的尹君等曾對我說：「由於供應量太多了，每月都沒有全部買清。」目前廣州米價每百斤人民幣十五元（約合港幣三十五元），拔一百斤二元八角五分，這個價錢並不貴。此外，疏菜、植物油和砂糖等大概是足夠的。總之「……廣州市民一點也沒有像菜色般的面孔。我可以蓋章保證。」（方田譯）

廣播節目

【香港各電台照夏令時間廣播，廣東、廣州電台廣播仍用當地時間，比香港時間慢一小時】

廣東電台（波長二八三公尺　頻率一〇六〇千週）

上午六時十分粵曲。七時評劇。十五分粵古歌曲。卅分新聞。八時零五分客家山歌。十五分客語潮語新聞。下午五時文藝節目日日新。五十分快書。六時零五分廣播劇「豬大姊」。卅分新聞和時事解說。五十分紅豆日日發新枝。七時卅分對農村廣播節目。八時十五分每日一新歌。卅分廣東各地。五十五分瓊劇。九時四十五分最後新聞。

廣州電台（波長三七九·七五公尺　頻率七九〇千週）

上午六時十五分東不拉音樂。卅分管弦樂。七時轉播中央台新聞和中央報紙摘要。卅分配樂詩朗誦。八時西河大鼓。卅分粵曲木魚。九時我們的祖國。八時卅分每日一新歌。卅分粵曲。十時十分小提琴獨奏。四十分京劇。十一時零五分女聲獨唱。廿五分粵語室話。十二時零五分粵劇「千里送京娘」。卅分新聞。下午五時卅分粵曲。六時新聞和時事解說。廿分科學與衛生知識。卅五分京曲學唱。七時廣州生活。廿五分歌曲。八時各地人民廣播電台聯播節目。卅分電影錄音剪輯「沙田與木匠」。九時我們的祖國。十時十五分最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時婦女信箱。卅分粵曲。十五分主婦選唱節目。卅分倫敦電台昨晚國語節目。四十五分各地什曲。十一時廣播劇。卅分粵曲。十二時故事。卅分新聞。五十分音樂。一時時代曲。卅八分天氣報告。二時粵劇小舞台。四時潮州曲。卅分故事「小五義」。五時歐西音樂欣賞。卅分兒童節目。四十五分小考古。六時新聞。卅分英語教授。四十五分粵語流行曲。七時杏林醫閒。十分粵劇主題曲。卅分廣播劇化小說。八時每週最受歡迎歌曲揭曉。卅分粵曲。五十八分天氣報告。九時倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分京曲。四十五分粵曲。十時體育述評。廿分京曲。卅分檀島琴音。五十分時代曲。十一時潮州曲。卅分天氣報告、廈門歌曲、時代曲。十二時（完）

香港英文電台

七時輕音樂。十五分新聞摘要。廿分旋律歌曲。五十分宗教節目。八時新聞。十五分空中音樂。九時暫停。十二時十五分宗教節目。一時音樂。十五分新聞。卅分午餐音樂會。二時暫停。六時音樂。七時十五分唱歌。卅分蘇格蘭音樂。八時新聞。十分討論會。九時人物介紹。十時新聞。十五分故事。十一時倫敦電台新聞。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，港台英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播。卅分樂府新星。九時卅分時代曲。十時婦女講座。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分粵曲漫談。十一時時代曲。十五分粵曲。卅分武俠傳奇。十二時新聞。十五分股市及金融行情。廿分祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分故事「浪淘沙」。一時時代曲點唱。卅分諧劇「無妻勝有妻」。二時國樂。十五分粵語流行曲。卅分粵曲點唱。三時卅分下午音樂。四十五分時代曲。四時祝壽祝婚點播。十五分粵曲。卅分故事「洛神」。五時兒童節目。金價報告。十五分粵曲。卅分醫生食經。四十五分時代曲。六時倫理喜劇。卅分猜曲有獎節目。七時偵探小說。卅分粵曲。四十五分粵語流行曲。八時新聞，天氣報告。十五分世界珍聞。卅分時代曲。九時民間故事。卅分粵曲演唱。十時卅分夜半奇談。十一時新聞，體育消息。十五分粵曲。四十五分夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分口琴。八時時代曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇「羣英會」。十時潮州曲。四十五分今日事。十一時福州歌曲。十五分東莞龍舟歌曲。卅分河北大鼓。十二時新聞。十五分國際家庭食譜，天氣報告。卅分京劇。一時國語中篇小說。卅分彈詞。二時申曲。卅分滬語通俗故事。三時上海滑稽。卅分潮語歷史故事。四時潮州曲。五時潮州武俠故事。卅分書劍恩仇錄。六時南音。卅分港台英語教授。四十五分時代曲。七時港台「杏林顧問」。十分時代曲。卅分人相學研究。四十五分兒童故事。八時新聞，天氣報告。卅分夏威夷樂曲。九時歐西流行歌曲點唱。卅分星下談。十時小說精選。卅分國語偵探小說。十一時新聞。十五分京劇雜談。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。十五分兒童片。卅分「飛刀能手」。六時休息。七時卅分電視音樂片。八時「偷馬賊」。卅分「李察雷瑪」。四十五分華語訪問記。九時新聞片。十五分「電視樂樓」。卅分「逆霞爾的末日」。十一時最後新聞及天氣報告。

江湖三女俠

梁羽生

第十八回　矢志扶持　金針度劫　怪症觸芳心　痴情萌愛念

年羹堯驚懼不定，入見皇上。雍正道：「我想把珠丫頭立為貴妃，你看怎樣？」年羹堯道：「這是皇上家事，小臣不敢說話。」雍正道：「你知道珠丫頭來歷不明，漢女禁止入宮的規例雖然放寬，脫的太后還在——」欲言又止。年羹堯何等機靈，暗道：當年我猜度皇上意思，果然沒有猜錯。奏道：「小臣冒昧，想那珠丫頭人做義妹。」雍正笑道：「你果然聰明，好，要是乾脆認做堂妹好啦。你派人送她入宮，太后一定沒有話說。」年羹堯心中暗喜。雍正忽道：「西征之行，可以再緩。你後天和我一同回京吧。」年羹堯本想趁機會會馮琳，聞言如澆冷水，問道：「那麼魚壳之事又如何？」原來年羹堯當日解決允禵之後，原定回京只住三日，後來雍正一到，叫他把西征之事暫緩，暗中佈置大軍對付魚壳，所以住到如今。雍正笑道：「讓魚壳多做兩月大王吧？」年羹堯道：「他要求皇上錢約，將山東歸他管轄，這又如何對付？」雍正笑道：「張廷玉並不糊塗，交接之事，文書往來，最少也得數月，那時他已非釜中之龍。」年羹堯只好唯唯稱是，躬身告退。心道：珠丫頭若然進宮，這卻如何是好？回到房中，踱左右，苦心思慮對策。

再說馮琳被關在書房，只見錦帳如新，繡被……，不覺又把還事回憶起來。心道：年羹堯待我不錯，怎能再一見他？又想道：這花園好像我許多年前曾住過的，但我怎樣想都想不起來，若能再住半年，或者可以尋出一些線索。正思疑間，雍正已派了哈布陀召她入見。

馮琳一面行一面想辦法，雍正住在園子西首新築的大房，馮琳進來，雍正微微一笑，揮手叫哈布陀退下，房中只賸下他和馮琳兩人。

雍正道：「你在皇府多年，我一向待你不錯，你為何逃跑？」馮琳小嘴一歛，說道：「我住得膩啦，出來走走，這犯了什麼天條了。」雍正心神一蕩，笑道：「好啦，既往不究，你以後可不要走啦！」馮琳道：「我又不是你家的人！為什麼你要管我？」雍正笑道：「以後你就是我家的人啦！」上來想親馮琳，馮琳一閃閃開，道：「你當我是下賤的宮女嗎？」

雍正顯然一驚，陪笑說道：「我要把你冊封為貴妃，除了皇后之外，宮中就算你最為尊貴了。」馮琳甚為生氣，忍着不便發作。雍正道：「如何，今晚你別走了吧！」伸手又來拉她。

馮琳心道：他武功在我之上，動起手來，可不難於對付。雍正一笑，說道：「堂堂皇上，幹偷偷摸摸的事，你不羞麼？你就是要把我冊封為貴妃，也該得我心甘情願才行。」那知雍正對馮琳垂涎已久，如今見她又長大了許多，越發長得天姿國色，心癢癢的按捺不住。正是：天生麗質虞災殃，欲入深宮歲月長。欲知馮琳能否逃脫虎口，請看下回。（三六七）

短篇故事

誰是扒手

江水濤

馮志老是被扒手拿走他的墨水筆和錢包，弄到他上下班也不敢帶多一些錢，可是墨水筆是不能缺少的，唯有加意保管，所以勿論上車下車，他必定騰出一隻手來保護着。

一個周末的下午，他放工出來，跑到一間士多去買了一罐奶粉給孩子，便趕着擠電車回家去，為的是早就約好了太太去看電影。當天電車擠滿了黑壓壓的人堆，他一踏上「安全島」，便不禁為擠電車的人堆擔心起來，於是小心地把大衣的兩個鈕扣上了，照例派出一隻手去保護着。

東行一輛電車剛停下來，馮志就鑽上三等的車廂裏，老是搖搖擺擺地站不住腳。

當電車開到中國銀行大廈門前的地方，馮志向右邊一側，倒在一個胖女人的懷裏，他忙不迭的向她賠不是。正在這時，站在他左邊的一個中年男子背着一個孩子，他回頭一看，那男子卻兩手抱着孩子，大衣的口袋裏露出一疊鈔票，一個婦人跟着他上了車，坐在對面。

「太太，請你出示你的身份證。」一個穿制服的男子對她說，婦人打開手袋，拿出一張紙條給他看。「這是什麼？」

「明明是他偷了我的錢包！」婦人叫起來。

手到自己的衣袋裏，不禁叫出來：「啊！我的衣袋也被割裂了！我的墨水筆不見了。」

那婦人？是那什麼猶豫了一陣，弄得全車乘客都看着她。

……

那婦人說出了兩個紙幣的號碼……其他乘客亦被扒手光顧。……經過之後，他才恍然大悟。（夢中人先生因病日記暫停）

俘虜

舒康

縱酒

諸倫幾乎得意忘形地攔他一巴掌，極力忍住一肚子火，笑道：「你醉啦，馬？」

馬前慌忙伸出雙手，接過手帕，顫抖着說：「還，還好，諸倫先生。」

諸倫還是一臉笑道：「馬，你真的沒有喝醉？」

「真的沒有。」

「那你是害怕嗎？」

「不不不，」馬前一頭汗道：「我只是好久沒這樣熱鬧過，頭有點昏，剛才一個烏頭政，這屋子好像在團團打轉，因此沒聽見諸倫先生說了些什麼。」

「那你小心吧。」諸倫也趁機下台，但心頭對馬前的惰怯感到萬分不快。他忽地後悔派這馬前擔負這件工作，但又沒法更改。他陪他回到餐廳，低聲囑咐道：「手帕要藏好。」

「是，我記得。」

「可不能給任何人發覺。」諸倫道：「那太危險！特別如果碰到他們的檢查人員，你不妨放在外衣口袋裏，露出一只角，索性大模大樣。」

「是。」

「其他的東西反正你不必攜帶，」諸倫說：「假如感到不安，那純粹是你息太久的關係，一強大膽，反而會餐留下來了。」

「我想我不會辜負諸倫先生的好意，」馬前執住了他毛茸茸的手，出現在東平、圖老西兩人面前。

眼望着桌子上杯盤狼藉，諸倫聳聳肩笑道：「紳士們、小姐們，吃飽喝足，都走啦！」

「都走啦！」

「只有你們兩個老朋友在等他。」

「是的，諸倫先生。」

「我不想阻礙你們的餘興節目。」諸倫道：「我先回去了。」他同馬前一再握手：「明天我不送了，上帝佑你！」馬前深深地一個鞠躬，抬起頭來時，諸倫已經消失在大酒店精緻的房門後面了。

「我的上帝！」東平道：「我們也走吧。」

圓已經結過，現在該輪到老闆結另一個地方的賬了。」

圖老西滿面疙瘩，由於縱酒，一粒粒都變成豬紅色，他口鼻嘴眼一齊牽動，淫猥地笑道：「肥婆早在那邊等得不耐煩，來過三個電話了。」

馬前腦袋沉重，不安地問：「要他知道我去大醉，你們說沒有問題麼？」

東平淡笑，領頭進電梯：「他這個人要不是怕這怕那，要不是有幾個錢，我想他應該比諸倫還有辦法！」（一一〇）

孤芳寡

二：女房東

客人們都笑起來，紛紛問徐立為什麼會有這種事？

「我不知道。」徐立道：「真是奇怪極了。」

「他們說要搜私貨。」姓張的說：「什麼私貨？」

「毒品！」趙作忠冷冷地說。

「毒品？」徐立大吃一驚：「不會吧！你怎麼曉得。」

「他們是專查毒品的警探。」趙作忠說：「有一個是我認得的。他們不會來搜查別的私貨。」

大家都呆了。朋友們用懷疑的眼色望着徐立，這使徐立很窘。他苦笑着說：

「你們以為我會藏毒不成？」

「不是懷疑你。」姓張的說：「我們怎麼會疑心你做這種生意。不過，假如他們真的目的來搜查毒品，那末你的房東會不會是這一種人？」

這個念頭早已在徐立腦海裏打轉，給他這麼一說，他禁不住點點頭說：

「真是有些可疑。不過，我卻不相信會有這種事。」

「是的。」趙作忠說：「可能是誤會吧了。有時他們的情報未必準確，有時甚至是給人戲弄的。比方你如果恨我的話，你也可能去告密，叫他們來搜我的女房東。」

「你的女房東跟誰有深仇大恨不成？」姓馬的說。

「誰曉得？」徐立嘆一口氣：「我跟女房東不大熟，只見過幾面吧了。」

說了，他招待朋友們圍坐下來，一邊喝酒，一邊等候廚房送菜上來。大家都在談論這一件奇怪的事，而且紛紛查問徐立平日有什麼發現沒有？徐立推得一乾二淨。過了好一會，菜還不送出來。趙作忠走出去催廚房。差不多二十分鐘以後他才回來，搖搖頭說：

「我看我們還是吃點餅乾吧，看樣子還有許久才完。」

「完？什麼完？」座上有個朋友問。

「他們還在搜屋子。」趙作忠說，「貯物室，廚房，車房，甚至花房也搜到了。廚子們現在才開始燒飯。」

徐立倒抽一口冷氣，苦笑着說：

「今天請你們到這裏來，日子挑得最不合時宜。」

「倒不見得。」老張笑着說：「我反而覺得很刺激。自己知道沒有犯法，任他們怎麼搜，也不相干。」

「可是要你們枵腹在等，太對不起了。」徐立只好道歉。

「那不是你的事。」老張說了，忽地看到房門口又站了一個警探，不覺怔怔地看着他。

「徐先生，」警探點點頭說：「對不起，打擾了你們。不過我想請你們幫一點小忙，行不行？」（三十三）

親上加親

靜濤文　藍方圖

（九四）梅卿梅芬分左右兩旁伴着楊均顯，一邊走向別墅，一邊焦急地道：「爸爸還沒有回來，晚會的時間倒快到了，所以我們急得什麼似的，出來等你。」梅卿指着二樓的窗戶關心地問道：「大表妹在樓上，她也不準備參加跳舞，你到樓上去說服她吧！」

（九五）楊均顯很了解梅玲的心事，知道她因為一時對實際問題而上了樓，只有自己先向梅玲慰解，才是根本的辦法，於是到梅玲房去。梅玲正在梳妝，突然見到楊均顯進來，不禁充滿了委屈。

（九六）她坐立不安，芳心忐忑，終於走出露台，潸然淚下。楊均顯見了，立即衝過去追出露台，親切地撫着梅玲的雙肩，柔聲慰道：「表妹，不要難過，你的事，梅卿、梅芬都告訴我了，這……都是我不好，如果我不陪嫻麗媚去跳舞，就不會發生這種誤會。請你原諒我吧！」

饒恕

莎蕾

十六、他像畏怯的小貓

「真是瘦！那麼長的日子，接不到你的信，我們可真掛望得很。」她說，語氣很溫和，但有些像受了委屈似的：「是沒寫信吧？」

「我想，你也許是忙吧？」她又有些懊悔，覺得他離得有幾個回來，可就是沒寫信，不該對他有任何不愉快，因而引起離過的。於是，她把話扯開了：「聽說外面的鋪子，要到夜裏十一點鐘才收工，是不是？」

「是的，普通都是十時，但十一時的也不少。」他似乎覺到她的寬恕，雖然可以透口氣，但卻因此更覺得抱歉。

「那麼你呢？可是很夜才睡覺的？」

「是的，十點鐘收工，沖完涼，就十一點多啦。」他不在意地答着，心裏卻想道：她怎麼不責備我？責備一下也是好的——不然，才叫我難受哩！

「你自己一個人，要好好保重自己，早些睡覺；當心生病，不然，沒有人照顧，那就糟啦。」

他感激地瞥她一眼，隨即垂下了頭，像畏怯的小貓；因為他同時覺得自己的罪過更深重，更內疚不好過了。他顧不得回答她，因為母親的話，又在他心裏引起了回響：「她有什麼不好？那樣不配你？」慚愧、懊悔以及良心的譴責，形成了他精神上的深沉痛苦，使他幾乎要把一切的意念都說出來，求取她的寬恕，藉以減輕精神上沉重的負擔。

「她全不知道我那樣負心哩！」他在心裏猜忖着。「如果讓她知道了，我曾想過要丟棄她的話……就是她能饒恕、諒解我，但這已使她純潔的心受創了，為什麼要這樣殘忍？」想到這裏，他便把要說的話咽回肚裏去。

「你先睡吧，明天你要早起？」他撫着她的背項，「我想寫一封信。」

她點點頭，看他好像有什麼心事，雖然心裏有些納罕，但是默默地逕自上床去了。

他把火水燈撥低些，房裏顯得陰暗下來了。他的手撐在桌子上，墮着頭，陷在深思裏。

「美、樸實的品質、溫柔的體態與安寧——所有的一切，我現在在彩鳳身上找到了——這就是幸福憧憬的實現，我該拋棄那可恥的念頭了。至於桂芳，我該快些回去，好好地把問題解決——越快越好。」他想，隨即馬上決定：「明天我馬上回港去。」

他沒有寫什麼信。

小說林

拉郎配

陽紅改編　張澤芯畫

十六、又拜了一次天地

張宣走進房來，見女兒和李玉正羞答答地對坐無語，便對李玉道：「老漢有一句話，說來相公莫嫌冒昧，我看你倆無嫌棄小女之意，如今週家事急，何不就與小女配為夫妻，也免你二人提心吊膽，只不知秀才意下如何？」李玉本來也喜彩鳳為人，但倉促之間，不便草草應允，因此答道：「這婚姻非同兒戲，總要回家稟明母親，方好回話。」張宣道：「如今外面還在拉郎，倘或再生意外後悔已遲。實不瞞相公說，老漢已請來吹鼓手，就此先拜過天地，改日再一同回去拜見親姑也是一樣。」當下不由分說，便拉着李玉和彩鳳同拜天地。原來那請來的吹鼓手正是靈代，一見李玉，便驚叫道：「咦！原來又是你李相公，你不是才在王員外家拜了堂來？」張宣道：「你哪裏知道，只管吹你的喇叭吧！」靈代不便再問，吹吹打打，相引至房內，張宣取些銅錢打發了靈代，便與新夫婦同坐吃起酒來。

李玉心中雖然高興，但總覺坐立不安，看看天明，便要忙着回家去稟明母親，再來迎接彩鳳。彩鳳道：「白日出門難保路上無事，不如在此歇一日，到天晚再去。」李玉聽這話有理，只得暫住一日。這日外面果然又比昨日鬧得厲害，李玉越發不敢動一動，直挨到天晚方才暫辭張宣父女，慌忙忙回家去看母親。指望一路平安，哪知偏又生出事來。

重見光明

碧江

七、黎明前後

大年沒提防有此一着，手背被小娟咬了個正着，鮮血涔涔滴下。

「賤人！不識抬舉的臭貨！」大年拉開喉嚨大罵，搶起拳頭要揍小娟。

這時候，汽車徐徐停下來了，司機回過頭來望了大年一眼，跳出去欠身為他打開車門。大年暫且放過小娟，想到旁邊有人，便強自捺着性子，跳出車廂，跟着大步跨進的跑上樓梯。

小娟也由女傭攙扶着回到客廳，在長沙發坐下。

「小婊子！」大年越說越放肆了：「我冒着生命危險帶你去看姑媽，你竟把我這樣作踐？你打什麼主意？」

「我什麼主意也不打！」小娟冷笑着說：「你以為我當真是世界上最大的傻瓜，黑白不清，恩怨不懂嗎？這一趟你假仁假義帶我出去，是什麼目的，不要瞞着良心說出來！」

大年怔了一怔，當然他不會對小娟說出真心說話的；此刻聽出小娟話裏有刺，便極力不讓自己發作，至於臉道：

「太太別冤枉好人，剛才我已經向你講清楚，我對日本人純然是想生活過得好些，給你更豐富的享受；我極力做一個標準丈夫，怎的這樣冤枉我？」

「好一位標準丈夫，我這輩子太幸運了！」小娟悄然冷笑，鄙薄地表示：「可是，我的標準丈夫，現在老實告訴你，我並不陶醉於目前的物質生活，相反地還因為精神失掉所謂自由而十分苦悶……」

大年征了一征，當然他不會對小娟說出真心話；……便極力不讓自己發作。

「大年氣呼呼的：「你再這樣下去，我要給你個教訓……」（九五）

紅樓楊四娘

綺閣主

八、岠嵎山覆師

沒有一個不免嘔吐大作，除了季先之外，全船的人，竟是以向能夠勉強支持，但也僅僅不暈；四娘嘔得面如死灰，照顧別人也沒有力量。船艙翻飛跳，繼續顛簸，四娘有氣沒力的對季先道：「兄弟，這回休矣，我們不知道要漂流到那裏去才止？」季先道：「不要緊，船向東南，最多不過飄到膠州，不會飄流到外洋去。」

正說間，只見把舵的弟兄，跌跌撞撞的撞進船來，虛脫地在艙板上一跪，有氣無力說道：「我不行了，快找人把舵去。」惟有季先聽說大驚，環顧各人，全都疲乏不堪，沒有一個可以把舵，只有勉強掙扎，走到船尾，把着舵向前一望，只見前面霧茫茫，那有陸地的影子。

天色逐漸陰晦，看看便要入黑。季先不禁憂慮道：「黑夜到來，看不見前面光影，船又這樣快，這回很容易撞到山邊，這是性命難保了。」想了一會兒，忽然想到了主意，忙奔進艙中，對霍儀道：「我有計較，能把船殺下來。」霍儀聽了，精神一振，忙問怎樣。季先道：「我們把船上的桅砍斷了，帆就自然下來了。」霍儀大喜道：「怎麼我想不到這法子，……」

季先才砍了兩劍之後，沉吟了一會兒，自言自語道：「不是這樣砍法，」便將劍由上至下斜劈，才把桅桿的木逐片削下來，只得暫時停止。削得一半時，天色已全黑了，回到艙裏找風燈。一陣，好容易才把一片漆黑……

不會想起，倒是活該受這一陣苦。」季先更不說話，自把那削鐵如泥的青鋒寶劍拔了出來，來到艙面，就向桅杆上砍去。桅杆雖然是木的，但想砍起來比砍鐵還難，季先一劍劈去，入木二寸，便被木吃着了劍，拔出來還得費一番氣力，及至砍第二劍時，又在另一塊地方砍入二寸，這桅杆的直徑，至少有一尺，砍開二三寸的缺口，實在沒有什麼用。「不是這樣砍法，」便將劍由上至下斜劈，天色已全黑了，看不見東西。

……頭支持不住，二十八人全都昏了過去。（一〇〇）

廣告女郎　諷刺社會流線型大喜劇　羅艷卿　梁醒波　李清　丁櫻（盛大主演）　映期迫近　千萬注意

麗都仙樂　後天兩天　過後難逢　萬勿錯過　第十三天放映　群英會　羣英會蔣幹中計　受離間曹操損將　大才周瑜借刀　用奇謀孔明造箭（片上中文字幕）　預售門票

國泰　後天隆重獻映　彩色木偶藝術名片　中國木偶藝術　同場加映　彩色卡通片　驕傲的將軍　彩色紀錄片　畫家齊白石（預售門票）

紐約　中央　大世界　光明　好世界　皇宮　龍城　金星　今天獻映　龍城金星明日加入　只片七部　曾會一金　黃飛鴻大鬧鳳凰崗

真光　今天美國最高大奇觀　印地安戰役　七彩特藝　雷明頓　黃天　明天　今早

京華　最後今天四場　巴里佛查滋會　大警匪決戰　今早號角齊鳴　明天獻映　西班牙之戀

百樂門　今天獻映　雪花艷舞　全部七彩美女如雲　今早　下午　劫後佳人

東方　即日隆重獻映　沙漠血戰記　DESERT RATS

平安　寶座壓一枝獨秀　最後今明兩天　李香蘭　上海間諜戰　Shanghai Girl　孤島天堂　妙舞酣歌　間諜火併　彈雨煙硝　亂世佳人　飲恨春申　生死可入可泣歌

國泰　今明兩天　韋偉　張冰茜　許先　未出嫁的媽媽　韋偉　張冰茜　許先　龔秋霞　陳明　丁琦川　父親禁婚　一部嚴重血淚　提出墮胎問題影片　腹中懷孕情勢緊迫如何做人

國際　九龍城　即日四場國語片　大馬戲團　石英　雷超

娛樂　今第二十天仍映　桂河橋　THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI　榮獲本屆七項金像獎！

皇后　今天四場仍映　紅娃　林黛　小提防

大華　即將獻映　風雨日光村

利舞台　今第十三天映　櫻花戀　馬龍白蘭度主演

樂聲　今日第十二天　戰地春夢　A FAREWELL TO ARMS

景星　都城　最後二場　巴黎春戀　Love In The Afternoon　加利谷柏　柯德莉夏萍

新華　快樂　最後兩天　丹尼基　芝麻

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

中巴大戰打大球場

陳強昨晤奧馬 準備發預售票

中興之象已有先兆

昨天午後，記者在足球總會裏看到中華會的代表陳強。他說：下週的甲組聯賽，有中華對巴士一場是中華作主場的。本來這場比賽最初排在界限街球場舉行，但該會中人認爲與巴士「有得打」，界限街場，座位有限，恐怕不能容納較多看客，所以由會方足球部負責人通知他，要他向足總磋商把這場比賽排在本月二十七日（星期日）在港府球場舉行。他特地趁着赴星洲之前（他是港聯的領隊，明天出發赴星），向足總秘書奧馬搞妥這場比賽的日期與場地，大致已無問題，並準備預售門票。

中華會以「足球起家」，一九二六年成立，自二七至二八年度起，連得三屆甲組聯賽冠軍，被譽爲「老虎」隊。後來南華足球復興，在一段很長時間內，成爲兩個華人足球勁旅對峙之局。戰後，中華對於發展足球運動，抱着「只重耕耘，不重收穫」的宗旨，當今許多「大牌」球員都出自中華門下，但以宗旨不澈，戰後十年來仍以「中型班」的姿態出現。前年，陳南昌做該會的會長，欲搞「互型班」而未果。到本屆推舉何鴻路主持「班政」，注重提拔「新血」、不計成敗，初期戰績也很差，但打轉第二循環週，由於隊中「新血」一肯練肯打，漸有進步，獲得很不錯的戰績，一躍而成爲四强之一。前天對流何之役，更以五比零獲得一場空前大勝，這對於它下週對抗巴士一場，顯然大大增加了它的號召力。港府球場自前年建築完成後，能有資格在那裏演出的只限每一周中的幾個「互型班」而已，中華一向被視爲「雞尾班」，從未以主場的姿態在這個球場比賽過。現以戰績日佳，聲譽復隆，又逢下週對抗巴士，趁此時機，商得足總同意，排在港府球場舉行，這在中華來說，也算得是一償心願了！

截至現在，中華已踢了二十場，勝八，和六，負六，共得二十二分，看來穩得第四。巴士則已踢了十九場，勝十六，和二，負一，共得三十四分，比起南華已消失了爭標的均勢；但仍然處於「坐二望一」地位。然而，它在下週必須擊敗中華，「坐二望一」的地位然後不致動搖；倘被中華搶去兩分，就沒有希望再追得上南華了。所以，下週中、巴兩隊再次遭逢，可說是相當重要的「大戰」，一般都認爲值得排在港府球場舉行。

邱鍾惠勇克歐洲冠軍

·晨光·

王傳耀再打敗別爾切克

匈乒乓隊在京第二夕女勝男敗 穗名將容國團今晚上陣

【本報北京十四日專電】匈牙利乒乓球隊今日休息一天，明日出戰北京廣州聯隊。廣州名將容國團已抵京多日，連日觀摩匈隊技術，定明日上陣。明日之戰爲團體賽，三人循環，因此，容國團與今年歐洲冠軍別爾切克，亞軍杰特維均有遭遇機會。

【新華社北京十三日電】匈牙利國家乒乓球隊同北京乒乓球隊今晚在北京舉行的兩場團體比賽中，各勝一場。匈牙利女子隊以三比一擊敗北京女子隊；男子隊以二比五敗北。

北京隊選手王傳耀今晚在男子團體賽的第七場比賽中，以二比一（廿一比十七、十七比廿一、廿一比十二）又戰勝了今年歐洲男子單打冠軍別爾切克，爲北京隊奠定了最後五比二的勝局。

王傳耀在今晚比賽中，不如昨晚打得穩健、鎮靜，進攻失誤很多。他今晚在第三場對今年歐洲亞軍杰特維和第五場對布爾尼的比賽中，也分別以二比零（廿一比五、廿七比廿五）和二比一（廿一比十七、十八比廿一、廿一比十六）獲勝。

北京隊今晚出場參加男子團體比賽的另外兩名選手是姜永寧和傅其芳。傅其芳參與的兩場比賽中，以二比零（廿一比十六、廿一比十八）勝布爾尼（第一場）；以零比二（十七比廿一、十六比廿一）敗給別爾切克（第四場）。

北京隊選手姜永寧在第二場比賽中，也以零比二（廿比廿二、十八比廿一）敗給別爾切克；在第六場比賽中以二比零（廿一比十一、廿一比八）勝杰特維。姜永寧在這場比賽中，運用了他特有的韌性削球技術，並且出其不意地不時反抽，使杰特維始終陷於被動。

女子團體比賽，第一場是葉佩瓊對莫沙奇。看來莫沙奇顯然吸取了昨晚同葉佩瓊比賽失敗的教訓，今晚一直以穩健的削球同葉佩瓊「對磨」，伺機起板反手抽殺。莫沙奇終於以二比零（廿一比七、廿一比十五）得勝。

女子團體賽第二場，北京隊選手邱鍾惠出人意料地以二比零（廿二比廿、廿四比廿二）戰勝了今年歐洲女子單打冠軍高基安。這場比賽打得精彩激烈，邱鍾惠以急動的搶攻壓住了對方，打亂了高基安的攻勢。兩局比賽，雙方積分比數始終非常接近。第二局，曾出現十五次平局。

女子團體賽第三場，匈牙利隊的高基安和莫沙奇以二比零（廿一比十一、廿一比十一）勝邱鍾惠和葉佩瓊，第四場由高基安以二比零（廿一比十三、廿一比十二）勝葉佩瓊。

足總今日召開月會 排國際杯初賽秩序

足總本月份執委會會議定於今日下午五時三刻在體育路該會舉行，議程如下：

（一）財政報告，（二）通過上期議案，（三）追認埠際小組第十及第十一兩次議案，（四）追認聯賽管理委員會第八次議案，（五）追認緊急小組第十一及第十二兩次議案，（六）追認財務小組第五次會議錄，（七）編排國際杯初賽程（四月廿九日），（八）來往書信。·于納·

乘戰和巴士聲威 東方要擷傑志

欲將比賽排在花墟舉行

【內幕透視】甲組足球聯賽的比賽秩序，由於港聯明日要啓程赴新加坡去參加本屆的港、星埠際足球賽，要到下週才續有比賽舉行。按照足總的聯賽秩序表，最近與巴士賽和的「黑馬」東方隊，將與穩坐聯賽第三把交椅的傑志再度碰頭。（曾經擊敗過南華）

與賽和巴士的聲威，東方中人又有意盡力搞垮傑志，而且還發出了豪語。

昨日，據東方中人透露：由於中華對巴士一戰，擬定在本月二十七日移在港府球場舉行，且將球場角逐，因此，東方中人也很希望東、傑之戰最好不與中、巴賽事期相撞，或者能將賽事排在花墟上演。他們又表示：聯賽首循環東方在最後兩分鐘時，僅以一球負於傑志，現在，東方的演出又逐步回復水準，下週與傑志重逢，真是不知鹿死誰手。由於南、巴都吃過東方的大虧，他們認爲已隊是較有條件專搞強隊的。言下之意，似乎以一勝傑志爲榮。

昨午，東方又假跑馬地球場操練，梁桂康、吳偉雄、郭英樂、方志才等都有到場，但却不見何應芬、高保強、林尙義等。但是，這一班「新紮師兄」仍然練得饒有興趣。據悉：本星期四日下午，東方將再假跑馬地場試腳，企圖全力迎擊傑志，準備壯大將來遠征菲律賓的聲威。·于納·

斯巴達隊在馬六月比賽兩場

【吉隆坡十三日消息】：據馬來亞足球總會秘書今日說：南斯拉夫斯巴達足球隊，六月在馬來亞將作兩場比賽。在吉隆坡及庇能各賽一場。他說：第一個職業足球隊斯巴達隊來馬來亞比賽「一切條件都很值得」。

有聞筆錄

中巴的三年計劃

今年升乙組明年升甲組 後年港九巴士並駕齊驅

香港

中華巴士體育會自顏傑強擔任主席後，對足球、籃球、游泳、乒乓等部門，作有計劃的提倡。據說足球方面，已定下了三年計劃，按步就班，希望今年由丙組升級乙組，明年由乙組升級甲組，而希望後年的甲組中有了港、九兩個巴士隊並駕齊驅的現象。

現在，丙組聯賽有中巴、後消、愉園等三個强隊，中巴賽了二十一場，得三十六分，暫踞積分表首席；愉園二十戰，三十三分；後消十八戰，三十二分。將來上述三隊中的兩隊，當然是丙組的升班馬。本週末，中巴將與後消碰頭；曾遇碰頭時，一比一賽成平手；再碰頭時，如果中巴得勝，便有冠軍希望，穩得升級乙組；倘若敗仗，則升級問題，要看愉園的戰績如何而定。因爲中巴、後消、愉園三强實力接近，中巴能否升級，週末便面臨考驗了。

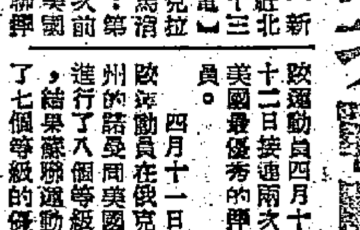
中巴體育會所主辦的職工乒乓球錦標賽，今天下午五時在職工宿舍禮堂由顏成坤主持開幕。據說有謝鐵城、文渭良、韓錦煒、顏炳獻等好手參加，分兩組作初賽，每組共取三人，六人複賽，然後論成績而獎冠、亞季及精神獎等。·哈林·

十公里成績又躍進一步

王德奎再創出全國紀錄

【中國新聞社上海十三日電】二十四歲的運動員王德奎，今天在上海以五十分二十九秒四的時間走了十公里。這個成績不但打破了關紹英保持的五十二分十一秒六的一九五七年全國競走紀錄，而且比他自己今年二月在廣州參加全國春季田徑運動會上所創造的五十一分四十秒二的成績又快了一分十秒八。

王德奎的這個新成績是在上海體育學院舉辦的春季田徑運動會上創造的。



蘇聯摔跤運動員兩次戰勝美選手

【新華社北京十三日電】俄克拉何馬消息：第一次前往美國進行訪問比賽的蘇聯摔跤運動員四月十一日和十二日接連兩次戰勝了美國最優秀的摔跤運動員。

四月十一日蘇聯摔跤運動員在俄克拉何馬州的諾曼同美國代表隊進行了八個等級的比賽，結果蘇聯運動員贏得了七個等級的優勝，美國選手在一個等級中取得優勝。參觀這次比賽的觀衆有四千人之多，他們對蘇聯選手表示熱烈的歡迎。

四月十二日，這兩個隊在斯提爾瓦特又進行了比賽，在八盤比賽中，蘇聯選手勝五盤，和兩盤。美國選手勝一盤。

蘇聯摔跤隊訪問美國是根據蘇聯和美國不久前簽訂的文化交流協定而進行的。他們還將在美國的其他城市進行比賽。

百公尺短跑的故事

一秒鐘，甚至幾秒鐘的時間，在我們日常的生活裏，往往是被認爲無足輕重的；但是一秒鐘，甚至零點一秒，對短跑運動員來說，却是一個非常寶貴的時間。世界上成千上萬的優秀短跑運動員和教練員，都在爲爭取零點一秒的時間而絞盡腦汁，只要能夠把一百公尺或者二百公尺賽跑的成績提高零點一秒，這個人就會馳名於世界，爲他的祖國獲得榮譽。即如我國有一位運動員能夠把百公尺賽跑的成績從現在的十秒七（劉長春於一九三三年所造）提高到十秒六，那麼，他就會給全體運動員帶來無限光彩了。

「九秒四」的神話

據說有一個名叫華泰薩的菲律賓運動員的百公尺的時間爲九秒四。相傳，他練習此項短跑是在高山的陡坡上的，日子長了，他就有一雙非常强壯的腿，因此到了平地上他的百公尺速度就能疾快如飛；但這終究是一個揑造出來的神話，其實卡泰薩最好的成績也不過是十秒八。一九二一年在上海舉行的第五屆遠東運動會時，他曾以十秒的成績獲得一百碼（合九一·四公尺）的第一名。

事實駁倒了「極限論」

百公尺的正式紀錄是從一八九四年起才有的，那時的最高成績是十一秒二。十幾年過去了，這個紀錄，依然屹立不動；直到一九一二年，才有一個名叫禮品考特的美國運動員把它提高到十秒六，這個成績也保持了九年之多才被一個二十一歲的帕達克以十秒四取而代之。之後，又過了十五年，即一九三六年，美國黑人運動員歐文斯才又以十秒二刷新了這個成績。此後，在將近二十年的時間裏，儘管有許多優秀的短跑運動員都已接近了這個難以攀登的界限，可是仍然還沒有一個人能夠跨越它。有人認爲這已經是「極限」了，不能再前進了，想不到一九五六年八月三日美國黑人運動員威廉斯在西德的一次比賽中，終以十秒一的時間跑完了這個距離，成爲世界上跑得最快的人；後來，威廉斯的朋友穆奧遜和金格也都跑了十秒一。這些事實，駁倒了陳舊的「極限論」。

從一八九四年到現在的六十四年中，百公尺的成績提高了一秒一。

職業家們騙人的把戲

一般人在百公尺的賽跑中都是先用足尖着地然後用腳掌出力向後蹬轉而把身體重心推動向前的；但在一九三二年第十屆奧林匹克運動會上，一個名叫「聖納茲」的德國選手，他却先用腳後跟着地再轉爲前腳掌蹬，這個姿勢，非常難看，引起大家哄笑；可是出人意料，他竟以十秒四的成績獲得了第三名。要知，有人問他這種跑法好處在那裏？他却拿不出科學根據來。

短跑運動員原始的起跑方式非常簡單，兩個運動員站在起跑點，發令員喊一聲「跑」就算開始比賽了。到了十八世紀末葉，一些職業短跑家和他的老闆們爲了賺錢却想出了一種「分手起跑法」來：裁判員站在起跑線上，比賽的兩個人從起跑線向後退十餘步，然後並肩拉手向裁判員走去，當走向裁判員兩側時，拉着的手就被裁判員分開，各以全速向前跑去。這種起跑法，弊病甚多，是職業跑家們利用來賺錢的把戲。

之後，圖利者又想出一種「雙方同意起跑法」來，在起跑線後四·六〇至六公尺的地方劃一條橫線，兩個人面對面，側着身大步向起跑線走去，其中走在前面的一個先把腳踏在起跑線前面的地上，希望另一個人也這樣做；如果另一個人照樣做了，便算開始比賽。但這種方式往往是先把腳踏在起跑線的人佔了便宜，老是吃虧的一方又想出一個「磨蹭」辦法來，他不把腳放到起跑線上而是退回來拍那先起跑。這樣，一次起跑往往就被拖延了下去。

「蹲踞式」的啟蒙

這種不滿意的起跑方法之後，職業短跑家又發明了一種「臥倒起跑式」來，起跑時，職業者仰臥在地上，頭在起跑線上，腳在終點的反對方向，不知道這是一種騙術的對手和賭博者們都認爲這傢伙是傻瓜的了，不知搶了一發，那職業者便翻過身來用手腳着地，恰好做成和現代普遍採用的一種「蹲踞式」起跑姿勢，它能夠使身體從靜止狀態在最短時間內達到最高速度，這個起跑方法雖然是職業者爲了賺錢而想出來的，但却是現代「蹲踞式」的啟蒙。

現在國際上盛行的「蹲踞式」起跑法是美國著名田徑教練墨菲在一八八七年發明的。那一年，美國的耶魯大學的西里里第一次在比賽中使用了這種方法。當時幾個運動員都站着等待出發，唯有西里里一個蹲在地上；大家都在嘲笑他，發令員也不止一次地停止發令來糾正他的「錯誤」。最後，發令員才明白西里里用的是一個新的起跑方法。·忠·

球國萬花筒

越秀山頭萬頭攢動

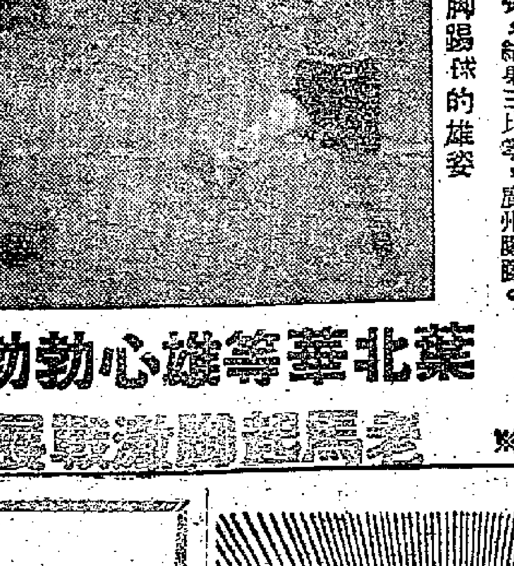
粵劇演員大戰宿將

【本報廣州十三日專訊】今日上午越秀山體育場舉行了一連串的體育、游藝活動。廣州一九五八年春季田徑運動會在一萬五千多觀衆的熱烈掌聲中舉行開幕，來自一百四十多個單位的甲、乙組及青少年兒童級的運動員三千多人參加了開幕式，市體委主任陳遠高致開幕詞後，隨即進行了十組男子少年組一百公尺預賽。全部賽程預計七天結束。

接着舉行了一場別開生面的足球比賽，這場比賽是廣州文化工會和足球運動協會爲籌款支援興建化學肥料廠聯合舉辦的足球義賽，參加義賽的市文化足球隊擁有呂玉郎、盧翁杰、梁鶴齡等粵劇演員，另一隊是足球界老將隊，該隊擁有葉北華、馬民福、駱敬智、陳汝潮、陳天利等足球老前輩。他們在體育大躍進中，也雄心勃勃，披甲上陣應戰。鑼笛一鳴，粵劇名演員馬師曾主持開球，起脚一踢，展開了激戰。雙方旗鼓相當，互有攻守，上半場各無所獲。下半場開賽後十分鐘，老將隊溫集祥中場遠射，中左角門框彈出，馬民福立即衝上補了一脚，打進門內。全場結果，一比零，這班當年響滿球壇的宿將的隊伍獲得勝利。

球賽前和休息時加插了粵劇演唱，著名粵劇名演員紅線女演唱「紅娘」。呂玉郎、王中王、張玉珍合唱「體育運動大躍進」，陸雲飛唱「顧老大娶老婆」，郎筠玉唱「春光好」，羅家寶、陳綺綺合唱「擁護衞生新措施」等精采節目。

廣州市足球隊和市代表隊接着也進行了表演賽，結果三比零，廣州隊勝。



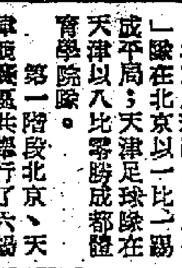
呂玉郎飛脚踢球的雄姿

葉北華等雄心勃勃

[illegible]

全國甲組足球賽第一階段全結束

北京八一兩隊踢成平局



【中國新聞社北京十三日電】一九五八年全國足球甲級隊聯賽第一循環第一階段的二十二場比賽已經全部結束。今天在北京、天津競賽區舉行的最後兩場比賽的結果是：北京足球隊同「八一」隊在北京以一比一踢成平局；天津足球隊在天津以八比零勝成都體育學院隊。

第一階段北京、天津競賽區共舉行了六場比賽。北京隊和天津隊都是三戰一勝二平；「八一」隊三戰三平；成都體育學院隊三戰一平二負。

澳門學運會改十六閉幕

澳門消息：第二屆學運會自十二日開幕後，爲期四天的比賽原定於十五日閉幕。現據大會決定：比賽日期將延長一天，至十六日閉幕。

蘇舉重運動員兩破世界紀錄

【新華社北京十四日電】據塔斯社報道，在蘇聯一九五八年全國個人舉重冠軍賽的頭兩天比賽中，蘇聯大力士又打破了兩項世界紀錄。

在十三日舉行的輕量級的比賽中，著名舉重運動員布舍耶夫三種姿勢總成績達到了三八七·五公斤，比他過去所保持的世界紀錄高出了二·五公斤。卡巴爾達—巴爾卡爾自治共和國的洛布任尼澤在雙手推舉中舉起了一二八·五公斤，比他所保持的世界和蘇聯紀錄高出了半公斤。

在出現了兩項世界紀錄的輕量級比賽中，冠軍屬於布舍耶夫，第二名是斯摩稜斯克運動員、功勳運動健將科斯季列夫，他的總成績是三八〇公斤，第三名是哈爾科夫的青年運動員亞格勒—吳格勒，總成績是三七七·五公斤。

慶祝中國出口商品交易會開幕
三一企業有限公司敬賀

慶祝中國出口商品交易會開幕
祥聯行敬賀

慶祝中國出口商品交易會開幕
祐亨凍肉公司敬賀

廣東省德慶縣城閔馥園出品
廣州藥材出口公司經營出口
廣州市太平南路225-229号 電話：11975 17148 電報：6017
香港經銷處德信行
地址：香港文咸西街38號 電話：45981

中國礦產公司 及所屬分支機構
經營下列各種礦產品出口，歡迎洽詢。

中國礦產公司：
煉錫，生鐵，鐵砂，硬錳砂，生、熟礬土，粘土，生、熟焦寶石等。

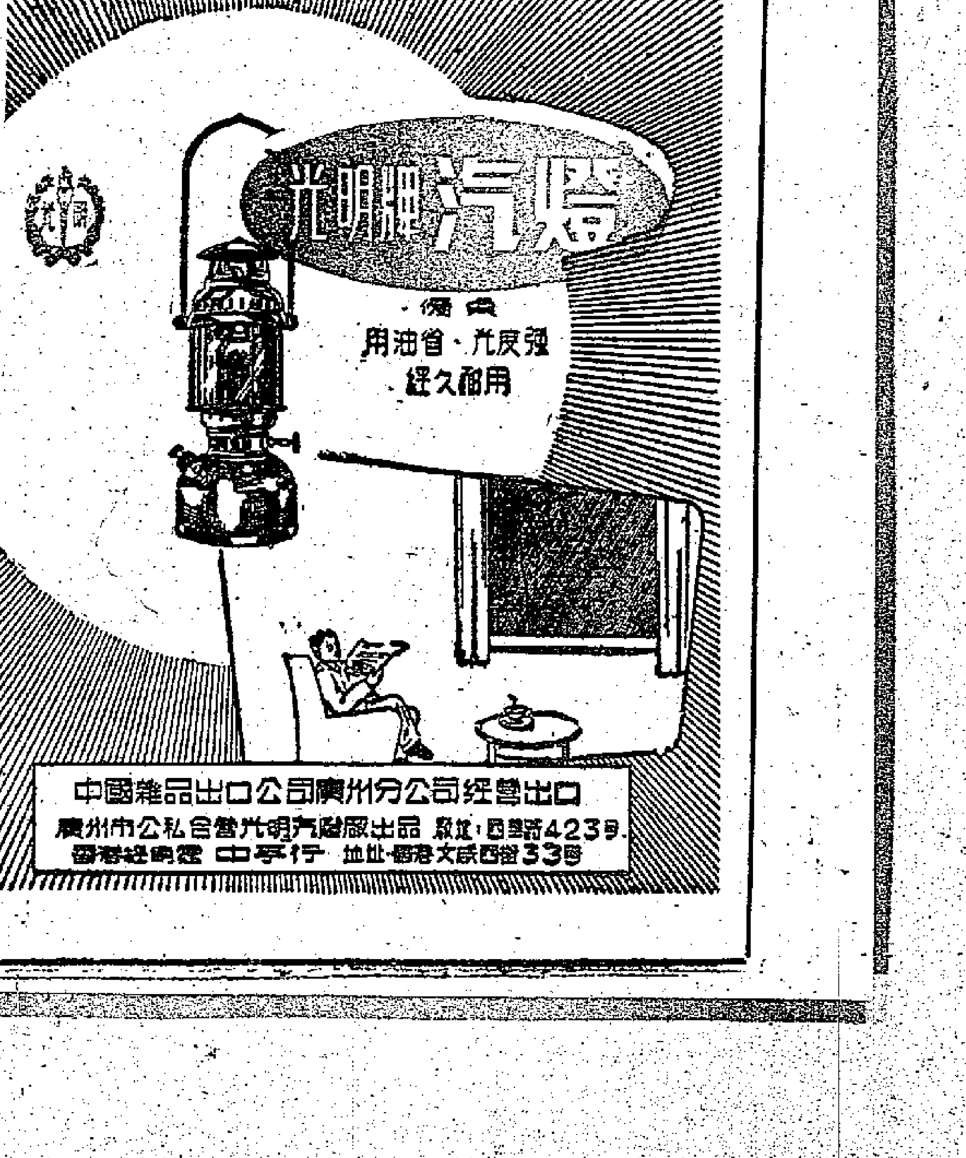
中國礦產公司天津分公司：
鱗片石墨，無定形石墨，原鎂石，輕燒鎂，白雲石，白雲灰，滑石塊，重晶石，石膏，長石，膨潤土，黃色土，矽藻土，蠟石，皂石，球石，浮石，石榴子石，大理石，大理石渣，水磨石，花崗石，小片雲母等。

中國礦產公司廣東省公司：
水泥，煤，焦炭，鐵砂泥，軟錳砂，軟錳粉，結晶石墨，無定形石墨，信石，信精，雄黃，雌黃，方解石，石英，石粉，石米，石灰石，生石灰，石灰粉，白泥磚，海砂，鐵石子等。

中國礦產公司上海辦事處：
煉銻，硫化銻，氧化銻，銻砂，石棉，硼石，硼石粉，硫黃，黃鐵礦渣，滑石粉，重燒鎂砂，瓷土，陶土，磷灰石，明礬，葉臘石，螢石，紅砂，雨花石，白水泥，熱煤等。

中國礦產公司 地址：中國，北京，寶禪寺街3號 電報掛號：北京，"CHIMINCORP"

中國礦產公司
天津分公司 地址：中國，天津，河北南路永德里2號。 電報掛號：天津，"CNMCTBO"
廣東省公司 地址：中國，廣州，西堤大馬路2號。 電報掛號：廣州，"CHIMINCORP"
上海辦事處 地址：中國，上海，中山東一路16號 電報掛號：上海，"MINERALS"



中國出口商品交易會特刊

今日開幕的交易會上
展品增逾萬四千種
比上兩次交易會多出一二千種以上
來賓多住華僑大廈往返交易甚方便

交易會花絮

★這次陳列的展品達一萬四千餘種，較一九五六年底舉行的中國出口商品展覽會和去年舉行的兩次交易會都多，多出一千種至二千種以上。

★正門雨蓬上「中國出口商品陳列館」九個大字，是我國副總理兼外交部長陳毅親筆題寫。字是楷書，高與人齊，是用鋼筋混凝土做成的。又有金箔抹七閃閃發光的金色，遠遠便可望見。

★在工業館門內毛主席全身塑像的後面，有一幅我國對外貿易關係發展圖。表示建立貿易關係的線條以我國為中心向四周散開，與八十一個國家和地區連接起來。它表明和我國建立了貿易關係的國家和地區，在亞洲有十九個，非洲有十三個，歐洲有十四個，澳洲和大洋洲有三個，美洲有八個。

★工業館面積有二萬多平方英尺，相當寬敞。但仍無法容納全部機械展品。現在未能展出的僅輕工業機械就有自動全張切紙機、三色凸板機、方箱印刷機、濾油機、剋皮機等等。即將運到的解放汽車也只能在北面場地陳列。

★陳列館在海珠廣場的東邊，瀕臨珠江，北面與華僑大廈毗鄰。前來參加交易會的海外和港澳商人大都被安排在華僑大廈住宿和用餐，洽談交易則在陳列館四樓。往返只一箭之地，甚是方便。

國際上的創舉

中國出口商品陳列館已佈置陳列完竣，今日正式開幕。這座使用面積達十四萬平方英尺的大廈，以大部分地方陳列展品。比較全面地介紹了我國各地的各種出口商品。

陳列館是永久性的，全國各地均負責向它不斷提供新出口商品，使它推陳出新，經常反映我國出口商品方面的最新面貌。像這樣經常地全面地介紹一個國家的出口商品新面貌的陳列館，在國際上來說，這還是創舉。

陳列館可以幫助世界各地的商人迅速、全面瞭解我國出口情況，所以它在發展國際貿易方面所作的貢獻是難以估量的。（濟）

逛陳列館

工業館面貌一新
——中國出口商品陳列館巡禮之一——

畢濟

這裏展出許多新商品。在六十部大型機械中有三分之二以上是沒展出過的新品種。每一種商品都可供外銷。

「新」是個特點

陳列館樓下那佔地二萬多平方英尺的大廳是工業館。踏進那寬敞明亮的展覽大廳，人們的視線立即被那看來有複雜、精密、穩重之感的機器羣所吸引。

機器的外型各異，品類繁多。有巨型的捲床，精密的磨床、已為海外廠商熟悉的普通車床等工作母機，有細紗機、粗紗機、織布機、花旗織機等紡織機械和針織機械，有包括對開膠板機和雙面西圖機在內的文化印刷機械，還有食品機械，五金線材機械，各式電動機、柴油機、空氣壓縮機等等。

曾參加過去幾次出口商品交易會的來賓，在這裏會發現許多不曾見過的新商品。在六十部大型機械中有三分之一以上是沒有展出過的新品種。新展品的衆多，構成了陳列館的特點。

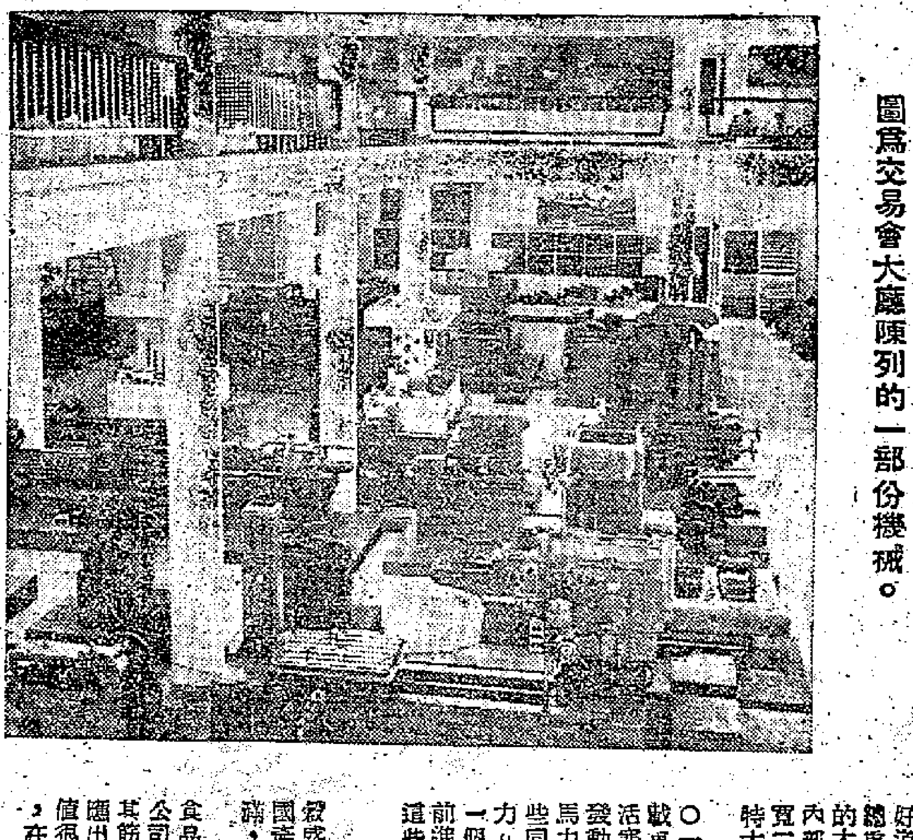
向自動化前進

大廳的東北角陳列的是55式十位步進制自動電話交換機。這種交換機去年試製成功後就在有些城市中應用了。它的容量是由二百號（門）至九百號，如果需要大於九百號時，可增添選組器。它的特點是接線正確迅速，話音清晰、使用期限長，結構牢固美觀。這是一種最新式的自動電話交換機。

B—3型織口邊織機構造很精巧，它能够自動掉換五種顏色的緯線而織成多種花色的織口條，而且會織好一隻襪子後把它放下，自動去織另一隻。換梭式自動毛巾織機的自動裝置也很多。它能够在不停車時自動換梭，能够自動定長，自動起毛，自動織巾邊等等。

看了這些機械使人深刻地感覺到，我國製造的機械在向自動化前進。

途遙遠。


圖為交易會大廳陳列的一部份機械。

進入出口之列

儀器、化工原料、醫療器材等類的展品，陳列在大廳的後部。在那整齊地排列着的玻璃櫥裏，可以看到金相顯微鏡、自動電光分析天平、材料試驗機，以及其他多種精密儀表。

規模宏大的最新式的華北無線電零件廠的產品也陳列在這裏。這間工廠不僅能供應線圈、電容器等零件，而且可以出售大型成套的收音機零件以供安裝。在這裏還能看到北京電子管廠的許多新產品、半導體煤油燈發電器，還有製造成功不久的高級傳真度揚聲器。

有人說二十世紀是塑料世紀，這種用途廣泛、代表先進生產技術水平的塑料工業中的產品：工業用有機玻璃、聚氯乙烯電纜料、布質酚醛層壓板等也出現在玻璃櫥內，進入出口商品之列了。今年初，我國還在進口這些物資，生產上的飛躍進展使我們一變而有能力外銷這些商品了。

未全陳列出來

展覽大廳內陳列的每一種商品都是可供外銷的。由於地方的限制，並沒有將所有出口商品都陳列出來。這裏展出的柴油機雖只有寥寥幾台，但是機械聯合交易團所能供應的却是由五匹馬力直至三百匹馬力以上的各種柴油機。輕工業機械類展出的商品也不多，有關交易團所能供應的却不僅是三數種單項機械，而且一切輕工業廠的全套設備。其中包括織布廠、針織廠、棉油廠、製糖廠等工廠。

新產品的衆多，供應範圍的廣闊，對於世界各地的商人來說是令人欣喜的好消息。但是這種機械設備、五金器材、化工原料等商品出口能力的擴大所反映的生產躍進，對於一個中國人來說又是多麼振奮人心啊！

國產汽車外銷

解放牌汽車去年開始外銷後，受到緬甸、柬埔寨、約旦人士的好評。現根據東南亞和中近東的氣候和習慣，加強通風設備，並將方向盤位置改變。

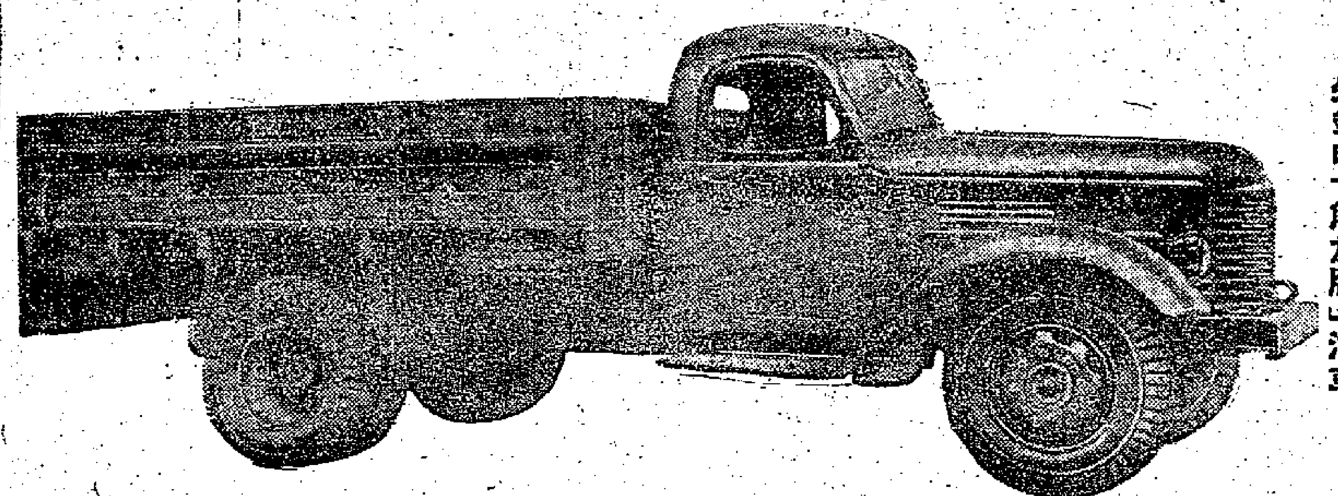
解放牌汽車是長春第一汽車製造廠製造的。這是一間以世界上最新技術裝備起來的自動化的工廠，所以它的產品質量也是達到世界先進水平的。解放牌汽車在當初設計時就考慮到性能好、耐用、駕駛靈活和安全、容易修理等要求，因而使用這種車輛也能達到效力高和經濟等願望。

解放牌汽車的載重量為四噸，在平坦硬實的路面及坡度和緩的良好道路上，還可以拖帶總重四噸半的掛車。它的木質車箱輕巧耐用，內部長三點五四公尺，寬二點二五公尺，容量特大。

它的氣缸直徑達一〇一點六公厘，比一般載重汽車大十多公厘，活塞行程也較大。汽油發動機效率甚高，最大馬力為九十五匹，比有些同樣車輛大十多匹馬力。它還比別種車輛多一個前進擋，共有五個前進擋和一個倒車擋，這些特點就使得它力量強，速度容易調節，較適應行走在坡度較大的道路上也能穩定前進。滿載而不拖掛車時，它的速度可達每小時六十五公里。油耗方面，每百公里燃料消耗量為二十九公升，很節省。

它的腳刹車是蹄片式的，由壓縮空氣驅動，作用於全部車輪上，效率很高，使駕駛安全。駕駛室是全金屬封閉式的，寬敞舒適。

解放牌汽車自去年開始外銷後，已供應給埃及、緬甸、柬埔寨、約旦等地，深得好評。現廠方已決定根據東南亞和中近東的氣候和習慣，將出口外銷的車輛的方向盤位置由左側改到右側，同時加強通風設備。


外銷的「解放牌」汽車

運輸機械聯合交易團
經營各種機動車輛、輕工業機械及成套設備的出口業務。

中國運輸機械聯合交易團經營各種機動車輛、輕工業機械及成套設備的出口業務。在陳列館樓下展覽大廳，可以看見該團經營出口的五類機械：紡織機械、文化機械、針織機械、食品機械、五金線材機械。

紡織機械中的粗紗機、細紗機、併條機、織毛巾機等都集中了各種紡織機的優點，質量很高，外銷到埃及、香港等地後，交相稱讚。文化機械中的卅二吋輪轉套色印報機，結構堅固，印件速度快。雙面西圖機每小時可印西圖六百公尺，效率高，而價格廉。還有對開膠板機和膠板打樣機等新展品陳列。食品機械中有榨油機、水果糖機等展出。榨油機能壓榨花生、黃豆、菜籽、棉籽、胡麻和椰子六種植物油，適合東南亞等地區使用。五金線材機械中有自動通縫拔絲機、自動製釘機等展出。

解放牌卡車和多種大型公共汽車，機身的堅固，外型的美觀及其耐久實用，早為人們所稱譽，由於各類展品過多，這次未陳列，但交易團有大量貨單可供外銷。

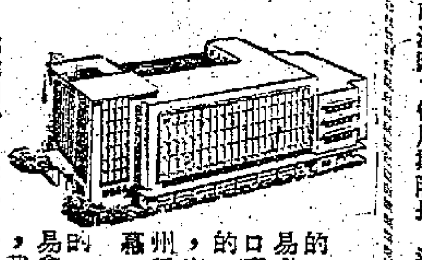
運輸機械交易團除了可供應單項機械出口外，並可出售整套設備，如肥皂廠、自行車胎廠、製糖廠、造紙廠、棉油廠、織布廠、針織廠、製釘廠、拔絲廠等一切輕工業及輕工業工廠的設備。訂購大宗訂貨後，該團並可派遣技術專家，協助按裝，指導運轉，訓練技工。

本屆交易會的特色

各對外貿易公司除了與各地來賓洽談各種出口的交易外，並且購進適合我國需要的各種物資。我國工農業生產的進展，使得出口物資更為豐富，品種比以往更多，還有許多新產品。本文原載剛出版的「到廣州做生意」一手冊。

我國各對外貿易公司聯合舉辦的一九五八年春季中國出口商品交易會，是繼一九五七年兩次中國出口商品交易會之後，又一次全國性的、規模更宏大的出口商品交易會，定於一九五八年四月十五日在廣州新建的中國出口商品陳列館開幕。

與以往展次的一樣，這次交易會在舉行期間，我國全國範圍內的國營及公私合營對外貿易企業，均將派代表人員組成十三個聯合交易團，並攜帶交易資料，與來自世界各地的客戶進行貿易洽談。與此同時，新近建成的中國出口商品陳列館亦集中陳列我國各地所生產的可供出口各種商品供客戶們參觀和選購。為便於進行交易及更好地為客戶們服務，交易會內特設有銀行、郵電、保險、航運、酒巴、樣品零售部、汽車營業站等服務單位。此外還設數十個雅緻的洽談室，可容數百人同時進行業務談判。每個洽談室內都有各種各樣的樣品，以便在洽談業務時藉以參考和看樣成交。為使客戶們在來會旅途中及抵達廣州後的生活舒適和便利，香港中國旅行社可以為客戶們代辦入境、預訂房間等一切旅行服務事宜。



中國出口商品交易會的舉辦，已經不止一次了，世界貿易界人士對交易會也不是陌生的了，但此次交易會又有其比以前更加豐富的內容：

（一）據交易會的負責人說：此次交易會期間，各對外貿易公司除了與各地來賓洽談各種出口商品的交易外，對適合於我國所需要的各種物資，亦將在交易期間和交易會上購進。

（二）這次交易會將與新落成的、規模宏大的「中國出口商品陳列館」同時開幕。這座大廈樓高五層，總面積約一四〇、〇〇〇平方英尺，展出的面積共約七四、〇〇〇平方英尺，陳設各種機械、運輸機械、五金、儀器、礦產、化工醫藥、建築材料、自行車及汽車等類展品的約佔二五、〇〇〇平方英尺，約二五、〇〇〇平方英尺，陳列有各種糧穀、油脂、茶葉、食品、京果、山雜貨、藥材、土產原料等類展品展出；三樓展出面積也為二五、〇〇〇平方英尺，供陳設工藝品、抽紗、絲綢、棉、蔴、毛織品、日用百貨及文教用品等展品。

（三）隨着我國工、農業生產的不斷發展，提供了更加豐富的出口物資，因此在品種上比以往更多，還有不少新產品及接受客戶意見而改進了品質、包裝、規格的品種展出，這更加充實了展品的內容，也更加便於進行交易。

以往的許多事實都證明了，交易會這種形式，當面洽談看樣成交的做法，是發展貿易往來的一個良好方式。這次交易會我們相信而且一定將在過去已有的良好基礎上再通過在這次交易會的當面洽談，使祖國各對外貿易公司與來自世界各地貿易界朋友們雙方的友好往來和業務聯系必將得到進一步的鞏固與發展。

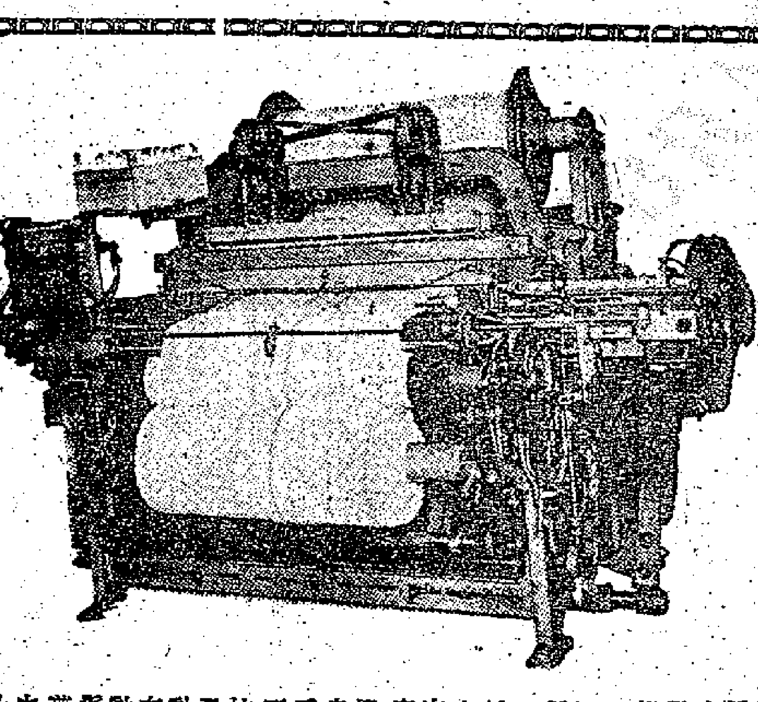
凍田鷄腿

田鷄是人們所喜吃的食品，每年春夏兩季稻穀盛長時期，生產最多，其繁殖能力很大，在我國產量極為豐富，由於其雙後腿筋肉發育異常發達，其肉質細嫩而且味道鮮美。

中國食品出口公司天津分公司根據它的特點，採取其筋肉最豐滿的部分——雙後腿——進行冷凍供應出口。它不僅肉質鮮美，細嫩而且含有營養價值很高的脂肪、蛋白質、維他命A、B非常豐富，在食用方法上，亦極為簡易，為人們所喜愛。

新產品 自動毛巾織機

最大特點就是「自動」。從起毛到織巾鬚，都是自動的。操作簡易，使用壽命長。



自動毛巾織機是我國紡織機械中的新產品，它的最主要的特點就是它名稱上所提到的「自動」兩個字。這一種新式毛巾織機有自動裝置，能自動起毛，自動定長，織到一定長度，又能自動織平布，自動織巾邊。在普通毛巾織機上，如果經紗、緯紗斷了也會自動停車，或寬紗斷了未及時發覺停車，就會出廢品。這種新式織機遇到斷紗就會自動停車。它還能不停車自動換梭，梭子上的緯紗斷了也會自動停車。

看這種新式織機的工人什麼都可不用管，他的工作幾乎就是接上斷紗，所以看車的能力大為增強。一個擋車工一般只能看普通織毛巾機兩台，這樣新式織機製成後在上海三友實業社試用時，一個擋車工可以看十台以上，大大節省了人力。

這種織機筘幅四十二吋，可適用織造中支紗的面巾和浴巾，加裝提花設備後，還可織造提花毛巾織物。它的運轉速度高，八小時可織毛巾十一打以上。

機件用料上乘，製造精確，機架堅牢結實，使用壽命長，而且養護費用低，操作簡易。因此很受紡織界歡迎，讚譽。

中國運輸機械聯合交易團經營這種新式織機出口業務，可接受大量訂貨，交貨迅速。

牡丹牌貨大批供應 收音機新品種

「牡丹牌」收音機是北京市公私合營廣播器材廠一九五八年的新產品。這種收音機的內部裝置有別的特點，外形也美觀新穎。所以它面世不久，就受到國外商人的注意。目前，伊朗、埃及、東南亞各地均有來函要貨。這次交易會也有大批「牡丹牌」收音機準備成交。

「牡丹牌」收音機和直流乾電收音機，它的特點很多。兩種收音機均有三個波段，短波由十三公尺開始，故極宜於熱帶應用。由於它中間週率變壓器是用鐵粉心特別設計的，靈敏度高，通頻帶也較寬，因而音質良好。

「牡丹牌」交流電收音機是用鈕開關來轉換波段，電源變壓器採取萬用式的，可由一百零五至二百二十伏特（Volt），任意選擇，適宜於各種電源。它特別的地方還有是天線是用可轉動的磁性天線，可以增加選擇性能，提高收音機的靈敏度並減少雜音。線圈用鐵粉心式的，Q值很高，而且配裝有微調電容器，可變電容器，收音機的穩定度也高。

「牡丹牌」收音機外形是多樣化，色彩也多，單直乾電五燈收音機就有三種外形。

目前，北京公私合營廣播器材廠已開始大量生產了這種產品。

椒乾暢銷東南亞

近半個月被扯去一百餘噸

大連黃豆本地商人續吸進

【本報訊】月來東南亞商人熱烈購買內地椒乾，本地商人則繼續吸購大連黃豆花貨。

據土產商消息，為了適應東南亞市場的要求，內地乾椒經香港銷往東南亞的價格，最近曾作變動，價格變動之後，本月來東南亞商人通過此間商行購買內地椒乾比前活躍，計近半個月來成交一百餘噸。

最近半個月內，錫蘭、新加坡及巴生港商人購買內地椒乾都多，吡嚨客也購去一批。

錫蘭商人購買貴州小椒乾及河南椒乾各二十噸，貴州小椒乾每公噸C.&F.科倫坡一百英鎊，河南椒乾每公噸C.&F.科倫坡六十四英鎊。

新加坡客購買西安椒乾四十噸，價格為每公噸C.I.F.新加坡港幣一千零八元。

巴生港進口商購去五十噸，其中有三十噸為西安椒乾，每公噸C.I.F.巴生港港幣一千零二十八元；有十噸是甘肅椒乾，每公噸C.I.F.巴生港港幣九百四十六元；還有十噸是邵陽B級椒乾，每公噸C.I.F.巴生港港幣九百九十六元。

吡嚨客購去河南椒乾十噸，價格是每公噸C.I.F.吡嚨港幣九百四十二元。

前述這些貨，都是本月內裝運的花貨。

椒乾之外，廈門節包紙月來續有貨銷往東南亞。泰國商人在近兩週內再購去一千八百件（每件十一公斤），每件C.I.F.曼谷港幣十四元，已裝船運出。

又，廣州出產的白樟油，近日本地商人訂入立即裝運的花貨四桶，每司碼擔C.I.F.香港一百一十六元。據悉，這批貨抵港後，將轉運往澳洲去。

本地商人繼續吸購大連黃豆（一九五七年產品），倉交現貨及近期花貨昨天都有成交。倉交現貨每擔四十七元，本月十七日或十八日到港的花貨每擔四十六元五毫。據悉，經商人近日連續扯購之後，市上的一九五七年大連黃豆現貨及本月中旬到港的花貨，所餘的數量已更少。

英白鉛慘跌

比法廠家出售貨物 停止照倫敦價計算

【本報訊】昨日此間洋行接獲歐洲五金廠商七日寄來航空信，云及歐洲白鉛售價繼續下跌，其中倫敦市場的跌勢更為厲害。比法五金廠商認為倫敦白鉛價已跌至不合理的程度，故停止以倫敦的售價售貨。但由於歐、美鉛價一致下跌，結果，比法五金廠商只有降價售貨。據洋行界人士說，比、法六號白鉛片新訂價雖然是一百一十八鎊，但以一百一十七鎊便可能訂到。

昨日此間白鉛片價稍為略低，有些貨家取盤每擔一百十五元，亦有減售每擔一百一十四元，但未有成交。

美向外買貨物 一月減百分四

【本報訊】據華盛頓消息，美國商業部本月七日公佈，美國今年一月份的總進口值為十億九千五百三十萬美元，比去年十二月（十一億四千一百一十萬美元）減少了百分之四，而同去年同期比較則下降百分之二。

同去年十二月比較，今年一月份進口貨減少的有七類貨品，增加的只有四類貨品。增加的貨品為鋼鐵纖維及製成品、非金屬性礦產品、機器及車輛。

進口減少的貨品中，金屬與金屬製品（機器及車輛除外）由去年十二月份的一億七千二百一十萬美元，減為一億五千八百九十萬美元、銑鐵、鐵砂、鋼製品、鋁金屬及合金的進口亦減少。咖啡、咯咕豆及威士忌的進口也減少，但是，糖的進口則增加。

台糖一千噸 擬展期運來

【本報訊】此間台糖的市道仍淡，昨日散拆每擔四十二元二毫。前訂台糖原尚有「貨尾」一千噸左右定於本月底到港的，現在入口商鑑於虧損過甚，可能再要求展期運來。

台糖本來定於這個時候，再對香港放出新訂盤的，但現尚無新訂價報出。據商猜測「台糖公司」可能又押後放盤，亦即希望盡量把減價的幅度縮小。

廣東榴花牌砂糖市道堅穩。昨日拆價為每擔三十九元八毫，拆家可獲利三毫。

股票市轉靜

多種股價復回跌

【本報訊】本週開始，股市交易轉疏，成交總值為四十六萬六千元。多種股價回跌。

股價下跌的：大酒店初成十七元六，後成低至十七元四，比上週收市降了三毫，先後成交四千份；均益倉跌一毫，以每份十一元三成交二千份；黃埔船塢跌五毫，以每份四四元五成交一百份；置地三三元五，比前跌二毫半，成二百份；香港燈成三五九四份，每份分成二六元七及二六元六；比前跌了一至二毫。

價格微挺的：牛奶公司回升一毫，以每份十七元四成交三千四百份；信託公司成達一萬五千份，每份由一元二五漲至一元五五；通[illegible]起一毫，以每份十五元八成交三千份；屈臣氏十一元三，升一毫，成交一百份；油蔴地小輪九三元，回挺五毫，成交一百份。

很久，東亞銀行未有成交，昨以每份二六八元成交二五份。此外匯豐、九龍倉、會德豐、電車、九龍巴、電話、青洲英泥、聯合樹膠都有成交，成價均與前同。

日本要買羊毛 半年三萬五千包

【本報訊】據外電報道，今年上半年度（四月至九月）日本輸入羊毛的配額，已定為三萬五千包。這一數額比去年同期減少百分之廿七。

美鈔高過美滙

金市亦跟扳起

【本報訊】美鈔續升，價位再度高過美匯，K金亦起。

美鈔以五八一．五開出頭盤，與上週末收市價同，一度退至五八一．一二五，為全日最低價，由於人心好，市勢穩強，最高價升至五八三．二五，收市五八二．七五。息價平算。

無交收。

美匯五八一．一二五，收市五八二．五；最高收市價，最低開市價。

金單開市五八○（最低價），收市五八一（最高價）。

由於人心繼續睇好，大戶有吸進；而且存底薄，來貨亦不多，因此美鈔市勢回升。

K金開市二五三．五，收市二五三．六二五；最高二五三．八七五，最低二五三．三七五。去息一毫。牌下交收四千一百五十兩。

澳門金二六三．五，比前降四○．二五。

日本薄荷冰訂盤 仍高過港市價

【本報訊】日本薄荷冰訂盤比香港市價高。阿斯匹靈粉又成低。

日本薄荷冰最近有新訂盤放來，訂價每磅有兩鎊八先令C.I.F.香港。據西藥商說，此價比諸此間市面售價為高，目前日本薄荷冰只售每磅三十七元，故未有人訂購。台灣薄荷冰已降為每磅三十元。阿斯匹靈粉以每磅二元八毫半成出一批，此價比前已跌了一毫餘，比諸已經降低的新訂價，亦低了一毫。

日本手帕新盤 訂價降低一成

【本報訊】日本手帕商，訂價較前降低一成，但商人對於訂貨仍多抱觀望。

最近此間洋雜批發商接獲日本廠方來電報盤，布質手帕和幼紗手帕訂價均比上月份低跌百份之十，例如幼紗手帕每打C.I.F.香港為四毫二仙至四毫四仙美金，印花布質手帕每打C.I.F.香港為二毫三仙美金，目前落單，本月下旬即可裝船。日本手帕訂價雖較前降低，但因此間目前積存下來的貨很多，以為例，一家規模較大的批發商積存的手帕達十萬打之多，因此，商人對於訂貨均無興趣。

近來日本手帕外銷生意仍弱，除上週菲律賓客買過二、三萬打貨外，其餘各線客幫均無扯購，市價多隨青訂價而成順。十一吋幼紗印花手帕每打成二元六毫，十二吋漂布印花手帕每打成一元六毫，十二吋幼紗印花手帕成二元七毫五仙，九吋布質印花手帕成一元六毫。

進口營業等稅提高後

泰將放統制貨進口

存碼頭倉貨十日後照新稅徵收 曼谷商人仍要將前訂貨緩付去

【本報訊】泰國九日晚正式公佈調整稅率後，泰經濟部長宣佈短期內將開放數十種統制貨進口。據暹莊接到當地聯號的消息說，新稅率公佈後，曼谷市場買賣兩閒。前訂貨一般仍屬暫緩付去，亦未有委辦新貨。

從暹莊收到的泰國全面調整稅率全文看來，經調整了的貨物進口稅，多數是比前增加的，降低的只佔一小部份，化粧品類進口貨稅增得較多。魷魚、木耳等幾種則減低了。紡織品未在調整範圍。各種紙張中，進口稅調整亦較少。但是，這次據說是為了平衡泰國收支、彌補赤字的調整稅率，是關係多方面的，除進口稅外，營業稅大部份提高一倍，此外還擴大了購買稅的範圍，因此影響是多方面的。暹莊聯號的來信說，在當地商情閒不景氣，一般購買力降低而又瀕臨淡季的現在，提高貨價至增稅後的新成本水平，是需要相當時日的。

泰國財政部助理部長十日向當地報界發表，已經運到孔堤碼頭貨倉的貨物，貨主須在一天內往照舊稅率繳稅，一律未運到泰國的貨，一律照新定稅率徵收。經濟部認為部份進口統制貨品已提高進口稅，就算開放進口，對泰國工業也不致發生影響，故已提高進口稅的貨，將考慮開放進口。

主要貨品新稅

除本版前兩天所報道的一部份外，此間運銷泰國較多的幾種貨品的新稅率如下：鐵條、鐵線，每公斤二十丁；鐵釘，每公斤五十丁；鐵管，每公斤四十丁；水泥，每噸一百銖；光滑無色的玻璃每公斤五十丁，其他玻璃每公斤六十五丁；冥鏹，每公斤三十銖，從價稅百分之六十；茶葉，每公斤十銖，從價稅百分之五十；味精，每公斤二十銖，從價稅百分之三十三點五；腳踏車，每輛五十銖。

泰國的出口土產稅，在這次調整中，除米、木、膠、錫、皮和廢鐵等幾種外，其餘有二十三種已免徵出口稅。

泰國調整進口貨稅名單（上）

獸肉類（公斤計）——甲、鮮肉或凍肉，由六銖改為十二銖；乙、乾肉、熏肉（經過調製，且防止腐爛而裝入罐頭或其他器具者），由十二銖改為二十銖。

魚類（包括貝類及各種水產。裝入罐頭或其他器具者不在此例）——甲、魷魚，從價稅由百分之六十改為百分之三十三點五，每公斤由二十銖改為十銖；乙、⊖士蝦，從價稅百分之十，每公斤五十士丁；⊖蝦醬，從價稅百分之十，每公斤二十五士丁；丙、魚翅、鮑魚、海參，從價稅百分之六十，每公斤二十五銖；丁、其他各種活、鮮、凍或塗鹽等魚類（非晒乾者），從價稅由百分之六十改為百分之二十五，每公斤由五銖改為二銖二十五士丁；戊、其他各種晒乾、蒸乾或用別種方法調製魚類，從價稅由百分之六十改為百分之二十五，每公斤由二十銖改為十銖。

通融條款：上列屬於丁、戊的魚類，凡從邊境關卡入口，關稅應長可能減低稅率，惟不能低過規定稅率百分之十以下。

鮮乳或煉乳（裝入罐頭或其他器皿的）——每公斤一銖。

菜（經過調製，並能防腐，又未列入別項內的，但裝入罐頭者除外）——甲：⊖乾蒜頭、乾蔥頭，從價稅百分之二十，每公斤一銖；⊖大蔥頭、洋蔥，從價稅百分之二十，每公斤二銖；乙、其他各種乾菜（包括鹹菜與非鹹菜）、針菜、油脂、海藻，從價稅由百分之六十改為百分之五十，每公斤由二十銖改為十二銖；丙、瓜子，從價稅照舊為百分之六十，每公斤由二十銖改為三十銖。

通融條款：上列屬於乙項的菜類，如可作食料及種植兩用者，關稅應長可能減低其稅率，惟不能低過所規定稅率百分之十。

果子（可食之果子，經過調製防腐，又未列入別項內的，但裝入罐頭與其他器具者除外）——餅與柿餅（包括豆仁），每公斤十五銖改為三十銖。茶葉——從價稅百分之五十，每公斤十銖。咖啡、可可或其製成品，從價稅百分之三十三點五，每公斤五銖。芥辣——從價稅百分之三十三點五，每公斤二十銖。味精——從價稅百分之三十三點五，每公斤二十銖。

各種米類（包括已磨好而未成粉或糠者）——每公斤二銖。未列入其他項目的粉類（包括可食用與非食用者）——從價稅百分之二十五，每公斤二銖。通心粉、麵線及其他同類產品——每公斤由四銖改為八銖。腐竹——每公斤由八銖改為十二銖。餅乾、糖果——比里弟、果子餅、勿丁餅，以及類似東西、果子、柿、骨律糖等，從價稅由百分之四十五改為百分之五十，每公斤由十三銖五十士丁改為十五銖。果子類食品（未被列入其他項內者，但不包括作工業品原料用的果子雜）——從價稅百分之六十，每公斤二十銖。

啤酒——甲、啤酒（包括安士德、多特、愛德水和其他各種含有酵質或可作代用的類似東西），每公升由十銖改為十五銖；乙、香水，含火酒精百分之四十以上的，每公升由一百六十銖改為二百銖，含火酒精百分之四十以下的，每公升由八十銖改為一百銖。

檳榔——每公斤一銖。士敏土——每噸一百銖。石膏——每公斤二十五士丁。鹽——每公斤二銖。

未列入別項的化粧品——甲、頭臘、頭油、染髮油和香髮油從價稅由百分五十改為百分之七十五，從量稅每公斤或公升由十三銖五十丁改為三十銖；乙、搽抹口、牙、髮或皮膚的其他化裝品，從價稅百分之七十五，每公斤（連包裝）五十銖。肥皂——非香皂、藥皂的其他洗滌用粉類物品，每公斤（連包裝）由二銖十士丁改為五銖。

土瓷——用於衛生方面的每公斤二銖，用作裝飾的（瓶或作人形、獸形）每公斤二十五銖或從價稅百分之五十。油墨色料——甲、自石煤取得的色料每公斤三銖；乙、水色料、粉色料每公斤二銖；丙、塗光油、搪瓷料每公斤三銖。

電器——甲、一百瓦特以下的電泡每個一銖；乙、一百瓦特以上、二百瓦特以下的電泡每個二銖五十士丁；丙、二百瓦特以上的電泡每個五銖。無線電收音機、電視機及所用的電燈——甲、不超過四瞻的從價稅百分之二十五或每具五十銖，如該機配合留聲機則再徵從價稅百分之二十或每具四十銖；乙、超過四瞻的從價稅百分之二十五或每具七十五銖，並增收超出四瞻的每瞻加徵從價稅百分之二十或十銖，如果該機配有留聲機則再增從價稅百分之二十或每具五十銖；丙、電視機，從價稅百分之二十或每具五百銖，如該機配有留聲機則須再增從價稅百分之二十或三十銖；丁、非配入原機的電瞻從價稅百分之二十五或每瞻兩銖。

拖鞋——甲、草鞋、拖鞋，每雙八銖；乙、其他每雙八銖；丙、內鞋底，每雙七銖；丁、鞋耳，每雙一銖。膠鞋——甲、帆布膠鞋，每雙五銖；乙、其他，每雙四十銖，或從價稅百分之二十。（未完）

買家昨落手 米市突暢盛

大盤價一致堅企高位

【本報訊】昨日食米大盤買賣轉暢，成交共一萬二千餘包。價格穩定。

內地米每擔成價：油粘五十五元五毫，多粘五十一元三毫，雪米四十八元，雪粘五十二元四毫，齊眉五十八元六毫，絲苗五十七元，多白米四十九元三毫。

原色布價堅企 買賣依然疏落

【本報訊】原色布價仍堅企，但買賣不多。內地勝利牌扣布，昨天成每疋二十六元八毫，金城牌斜布成二十六元，日本「一二○○三」扣布成二十七元。

日本快把紗價再升，二十支惠光，貨家暫停放盤，三十支昨天成每包七百四十元。

中國土產出口公司
天津工藝品公司
The Tientsin Arts & Crafts Export Corporation
(Branch of China National Native Produce Export Corporation)
經營項目
1. 挑補、綉花枱布、枕套及絨線綉花。
2. 草帽辮、草帽、草提籃及各種草製品等。
3. 玉石、象牙彫刻。
4. 漆器、芥漆鑲嵌製品。
5. 兒童玩具、文具用品，高麗紙。
6. 折叠木器傢俱，硬木傢俱，彈簧床屜。
7. 燈罩，宮燈，紗燈。
8. 其他手工藝品等。

地址：中國天津營口道35号 電报掛号："5669"
35. YING KOW ROAD TIENTSIN CHINA TELEGRAMS "ARTS"
香港代理處：德信行有限公司 香港文咸西街38號 電報掛號："4848"
HONG KONG AGENCY: TECK SOON HONG LTD.
38. BONHAM STRAND W. HONG KONG CABLE ADDRESS. "STILLON"

基建牌油毛毡
二十年浸水 便方濟經，備必藥建
畫夜不透水，不粘黏，不起泡。
經銷出口：中國雜品出口公司天津分公司
地址：中國天津大沽中路114号 電报掛号：SUNDRY 天津
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話27741
經銷處：華一進出口公司 九龍太子道446號 電話50458

高陞 大戲院 日夜電影 一毫起碼
即映一天 如來神掌 大破萬珠寶
新馬仔打劫陰司路
新馬仔 鄧碧雲 許英秀 小情
明天放映七部局
海底尋夫骨
鄧碧雲 羅劍郎 主演
不日七彩 香羅塚
惠請刊登廣告 電話四八一○八

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四號

太平 環球 北河 利舞臺 城 多 油麻地 龍城 金星 滿
大導演 蔣偉光 得意傑作
任劍輝 白雪仙 全部舞台工架演出最為精彩
第六天映 任劍輝有官都唔做，白雪仙有冤無路訴。
三審狀元妻
全部大鑼大鼓舞台紀錄片
公司 光藝 監製 何 演 巨獻 劍 影業 曲作：唐滌生

金陵 國民 金華 新舞台 明聲
今明兩天最後聯映 青年 樂長 期下映
大成影片公司發行 雲峯公司全部歌唱古裝巨片 六鑼大鼓
一夜九更天
一夜只有五更。何來有九更？
監製 陳雲 導演 楊工良 作曲 吳一嘯
新馬仔 羅艷卿 林丹 靚次伯 陸飛鴻 劉克宣

麗都 · 仙樂
隆重獻映 後天
無上喜劇
香艷滑稽 別開生面
小姐勝過香水精！先生爭當觀音兵！裙下排隊伍！相思表情！
巨片！巨片！玉體同香水結合！靈魂和鈔票齊飛！
香噴噴小姐

導演 李萍倩 香噴噴小姐代表作品 陳思思
編劇 顏開
出場序 陳思思 龔秋霞 陳靜波 張異斐 平凡 金沙 李次玉 姜萍 朱莉 聯合主演

分類廣告

招生：李文瑞 三元 舞學 保當天教會 七B大會利金 棵座廈冷氣有電梯 道巴
技請白青黃 舞交際 教會計 三元 世 元止 軒尼詩道501 近紐約戲院 TEL.770121
所 餘業 身健 技國 教 趙 統理跌打舊患傷症迅速痊癒 歷任港九各大社團醫席 所長 趙教 總務兼教練 趙威 教練所：廣東道九百一十九號地下（即上旺角碼頭轉右） 電話：51320（續招男女新生）
學 電單車 以小型及大型服務道路駕駛 每晚七時至九時 授 74號 二間
全寶黃 車事 教 電話75320號 洛克道293號地下 任擇地址：速成教授日夜 車 五六年新士丹達
營業 靚吉拿 油渣機 現貨平沽 四六英呎原装 由英國運到 保證 歡迎一參觀 電話：三○八三七 七一三、

舊 平沽 可分期付款或交換 九龍廟街二五九號E保 合行電話六二九七○聯用 收打字機、留聲機
聘請：招請學徒 工場欲聘學徒數名，年齡十六至二十歲，能吃苦者請到德輔道中...
徵求 古玩玉器 徵求銅器、瓷器、玉器等，請通信或電話二八二○
徵有鏡衣櫃四斗櫃各一，具要完整實用，願割愛者請書明價錢函紅磡蕪湖街利士路42號後座地下
尋訪 尋人啓事 呂德往泰國，港蘇瑞愛女士一九五○年來港山中信，個月亦無音訊，望見訊者到廣州... 南路三二號......
何濟方
聲明 本人遺失廣東省利得存一四六號，特此聲明作廢。鄧財

鐵釘鐵線大宗輸泰

美上美輪今天下午運去

美中美輪載貨千餘噸今赴星洲

【本報訊】振盛行今天有兩艘輪船開往東南亞口岸。該行屬下之「美上美」輪，於今天下午開往曼谷，據悉運出的貨物共有二千八百噸左右，其中有大量鐵釘及鐵線。該輪現停在B字十三號泡落貨。

該行屬下之「美中美」輪，於今天下午開往新加坡及[illegible]，約有一千七百噸貨物運出，現停在油蔴地落貨。

又，法華郵船公司定明天開往新加坡及印尼之「芝利華」輪，已於昨天出塢，現停在A字二號泡落貨。據悉，至昨天止，該輪已接入運往上述兩地的貨物約八百噸。

該公司屬下之「聖那拿」輪，於今天下午開往金邊，約有雜貨一百噸運出。

紙玻璃鐵釘九百噸

奧沙打明日運印巴

【又訊】鐵行公司代理的「奧沙打」貨輪，改於明日下午開往新加坡、馬德拉斯、孟買、喀喇蚩、科威特、巴士拉和哥林沙。該輪這次載出貨物約有一千二百噸，其中轉口往印、巴的內地紙張、玻璃、鐵釘等已佔九百噸。港商付出的貨物有三百噸，其中運往波斯灣科威特港口的麵粉佔五十噸，運往印度的桂皮則有二百包。

又，該公司代理的「舟山」客輪，定今晚六時開往日本。她這次沒有貨物運出。該輪定本月廿七日由港開返倫敦，現已有港商預定艙位千餘噸。

波斯亞士今運港

英荷貨物二千八噸

五金酒奶頗多

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「波斯亞士」號，定今早由英國、荷蘭抵港，停泊於太古倉碼起貨。她這次載來貨物共二千八百噸，其中五金佔三百噸，罐頭牛奶、啤酒、紙盒裝花奶、化工原料、伙食等有大批運來，其他還有疋頭、汽車、染料和雜貨。

據航商說，今年來由英國運來的貨物，約比去年減少一成。減少的貨品包括有五金、汽車、凍肉、疋頭絨料、瓷質潔具、鐵棉等。

又，太古公司代理的「牧丹」輪，定今早由美國抵港，她這次載來雜貨約一百噸。

三井船經港開美

下月起增至兩艘

富洋丸載貨千噸昨赴美

【本報訊】據航商消息，東來公司代理日本「三井船舶」的輪船，在五月份將增多一艘，而有兩艘輪船由此間開往美洲，一艘是五月八日開往三藩市、羅省及紐約的「明倫山丸」，另一艘是五月二十二日開往加拿大及美國的「有明丸」。這兩艘輪船均由權記公司代理接貨。

又悉，東來公司代理之「富洋丸」，已於昨天上午由此間開往美洲。該輪運出的貨物共約九百五十噸，（呎碼噸，下同）其中，籐木傢私佔五百七十六噸，木板佔二十五噸，雜貨佔三百四十五噸。該輪運往各口岸的貨物如下：

溫哥華：有籐傢私二十八噸及雜貨一百零一噸。雜貨中有羊毛手套約三十箱、爆竹五十六箱、蠔豉一百四十一包、膠鞋七箱、羽毛一箱，還有皮帶、茶葉、綉花拖鞋、木傢私、女裝恤衫、棉短褲、鞋、手帕及棉織品等。

朗菲路：有籐傢私共五百三十五噸。

舊金山：有雜貨三十五噸，其中有電筒、兒童褲及皮帶等。

洛杉磯：有籐傢私十三噸、木板二十五噸及雜貨約十噸。

克里斯多堡：有雜貨約三十五噸，其中有搪瓷器皿四十二箱、棉乳罩三箱、電筒二箱、膠鞋二箱，還有尼龍貨品、人造絲雨衣、塑膠拖鞋、棉織品及珠項鍊。

夏灣拿：雜貨三十一噸，其中有棉織品、神香、玩具燈及籐。

紐約：有雜貨六十七噸，其中有膠鞋、玩具、棉襪、紙摺扇、藤段鞋、羽毛、象牙器、搪瓷器皿、棉織品及塑膠品等。

西雅圖：雜貨二十五噸，其中有木傢私、籐器及羊毛手套六十盒。

CD. TRUJILLO：雜貨四十一噸，其中有棉織品、木傢私、塑膠製品、搪瓷器皿、人造絲織品。

，紙張一百五十四箱，瓷器傳九百七十五箱，毛冷八箱。三十二箱

【本報訊】順來公司屬下之「兆星」輪於上週四到港，從巴基斯坦經新加坡來，運到貨物約六百噸，其中巴基斯坦棉佔大部分。該輪於上週五轉開日本，由此間運出的貨物共一百餘噸。

日泥五百噸

尼亞士運到

兆星輪去貨百餘噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「尼亞士」輪，已於上星期五從門司到港，運來水泥約五百噸。

【本報訊】「彰德」輪已於十日由日本到港，載來疋頭四十四箱，瓷器二十三箱，此外有打火機、墨水筆、煙盒、奶咀等貨。

【本報訊】「新地亞」輪已於十日由日本到港，該輪載來疋頭一百零六箱，蘋果三百五十箱，柴魚五十件，魚翅六十九件，拉鏈四十四件，雜貨二百零六箱。

蒜頭與松香

由汕頭運到

【本報訊】「大中山」輪已於十三日由汕頭到港，該輪載來蒜頭

松香香蕉

越南運日

【本報訊】法國郵船公司之「越南」郵輪，定今晚開往日本神戶、橫濱。據悉，她這次載出貨物有二百八十六噸。多時沒有運往日本的松香，該輪有二百二十噸運出，其他還有廣東香蕉五十噸，椰肉十一噸。

該輪昨日由西貢和馬尼拉抵港，共載來貨物一百四十六噸。她今日仍在九龍倉碼落容和落貨。

嘉泰治

法貨物二千噸

籮竹佔四百包

【本報訊】鐵行公司代理的「嘉泰治」郵輪，於上週五中午十二時開往倫敦。據悉，該輪這次載出貨物有二千噸，其中包括棉織品五百餘噸、膠鞋四百噸及塑膠玩具三百噸，此外還有籮竹四百餘包和電筒、衣衫、糖薑等。

本月廿七日，該公司代理的「舟山」郵輪亦將開往倫敦。

因科倫坡港口貨倉的擠迫現象仍未消除，這兩艘郵船均沒有在港接載貨物前往。

一千二百六十件，松香四百箱，麵粉一百零八件，醬油七十六箱，菜脯一百二十桶，鹹烏欖六百埕，瓷器一千四百五十四件，抽紗八十六箱，鷄蛋一百五十件，鴨蛋二百五十件，枇杷一百件，竹蔗七百把，生豬五百頭，生牛四十一頭，鷄一百五十籠，鴨二十籠。

山打根樹膠

到五百餘件

【本報訊】「興立」輪已於十三日由山打根抵港，該輪載來共一千八百噸貨物，其中椰子五千零五十七個，樹膠五百三十二件，椰油二十五件，燕窩二十件，樹皮膏四十件，沙籐六十八件，大木五百三十三件，赤膠柴二萬九千五百九十枝，木板四千二百三十六件，杏仁粉十件，髮菜七十件。

又，「海提」輪已於十三日由山打根到港，該輪載來大木二百七十四枝，火燒柴四千枝。

食米二萬五千包

兩輪由金邊運到

祥泰今天將再開金邊

【本報訊】永和祥公司屬下的「祥泰」輪，已於十三日上午由金邊到港，停泊於油蔴地。該輪此次載來白米九千七百零六包。「祥泰」輪將於今天下午開往金邊，至昨日為止，該輪已接入約兩百噸貨物，今天仍繼續收貨。

【又訊】「聖那拿」輪已於十二日由金邊到港，該輪載來白米一萬五千一百三十包，米糠二千九百零六十五包。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：倫敦、曼谷來，上午八時十分到；由舊金山、東京來，上午八時三十分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午十二時二十五分到。

國泰：西貢、新加坡來，下午六時到。

菲航：馬尼拉來，下午四時到。

英國海外：新加坡來，上午八時四十五分到。

日航：東京來，上午七時五十九分。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開上午十一時五十五分，

菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時48分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時08分	2時02分
4時18分	5時14分	2時28分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午2時50分	6時	上午8時40分	上午11時56分
4時20分	8時50分	9時56分	下午2時28分

截郵時間

今日空郵（星期二）

老撾	上午八時
北京、上海、昆明、漢口、海口	上午八時半
泰國、柬埔寨、緬甸、印度	上午九時
馬來亞、印尼、錫蘭、印度、中東、英國、菲律賓	下午一時
澳洲、新西蘭	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國、南朝鮮	下午六時

平郵

中華人民共和國、南越、泰國、老撾	上午九時
柬埔寨	下午一時
馬來亞、印尼	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

台灣、冲繩、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
南越	下午一時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午三時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、台灣、日本	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時
巴基斯坦、伊拉克	上午十一時
馬來亞、錫蘭、亞丁、英國、歐洲	中午十二時
緬甸	下午二時
澳洲	下午三時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
胡佛總統	PRESIDENT HOOVER	馬尼拉美國	4月17	總統
順發	SHUN FAT	華北	4月17	捷順
四川	SZECHUEN	基隆	4月17	太古
亞哥士	AROS	澳洲	4月17	天祥
海華	HALLVARD	日本	4月17	多利順
大利民	TALISMAN	華北日本	4月17	多利順
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本美國	4月18	渣甸
夏利臣	HERMOD	曼谷	4月18	多利順
忌連萊	GLENROY	日本	4月18	渣甸
奉天	FENGTIEN	門司	4月18	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡加爾各答	4月18	福來
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲新加坡	4月18	銀行
多利多	TOREADOR	美國日本	4月18	天祥
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	馬尼拉曼谷	4月18	捷成
相模丸	SAGAMI MARU	日本	4月19	洛士利
菲摩總統	PRESIDENT FILLMORE	美國	4月19	總統
多利高	SUSANNE SKOU	美國	4月19	順昌
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡歐洲	4月19	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	4月19	巴拉多
香港貿易	HONGKONG TRADER	金邊	4月19	南洋
刁多	TUDOR	美國	4月19	天祥
美密頓	MYRMIDON	馬尼拉	4月19	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉	4月19	福來
太平	TAI PING	馬尼拉澳洲	4月20	太古
保士	PRODUCE	日本	4月20	寶隆
太原	TAI YUAN	日本上海	4月20	太古
利馬	LEMAIRE	上海	4月20	渣華
浩生	HO SANG	山打根	4月20	渣甸
海島郵	ISLAND MAIL	美國	4月21	福來
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉美國	4月21	銀行
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	4月21	東方
安南吉	ANNENKERK	歐洲新加坡	4月21	渣華
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	4月21	東方
威挪	VENTURA	美國馬尼拉	4月21	美邦
印度怡美利	REBEVERETT	日本	4月21	福來
大安美	DIOMED	新加坡美國	4月21	太古
羅斯	RUYS	日本	4月23	渣華
海順	HELIOS	曼谷	4月22	多利順
濟州	CHEJU	曼谷	4月22	福來
有馬丸	ARIMA MARU	日本	4月22	天祥
湖北	HUPEH	日本	4月22	太古
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	4月23	捷成
美利士吉	MELISKERK	新加坡歐洲	4月23	渣華
顯生	HIN SANG	日本	4月23	渣甸
智利丸	CHILE MARU	日本	4月23	太平
泰星	THAI	日本	4月23	福來
芬海	FERNSEA	美國	4月23	多利順
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	4月23	天祥
伊士美拿	ISMAILA	新加坡加爾各答	4月23	鐵行
德生	TAK SANG	大阪神戶上海	4月23	渣甸
海明	HAI MENG	山打根	4月23	多利順
路美頓	LAOMEDON	日本	4月23	太古
巴達維亞	BATAVIA	金邊	4月23	渣華
巴干根	BAKONGAN	金邊	4月23	渣華
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡曼谷	4月24	福來
東英	EASTERN SAGA	日本	4月24	渣甸
印度	INDIA	日本	4月24	寶隆
安慶	ANKING	天津青島上海	4月24	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲新加坡	4月24	渣甸
勝高拉	SANGOLA	新加坡加爾各答	4月24	鐵行
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	4月26	捷成
亞洲	ASIA	新加坡意大利	4月26	天祥
明鋒	PIONEER MING	美國	4月26	美輪
東方	EASTERN	日本華北	4月26	鐵行
漢堡	HAMBURG	新加坡歐洲	4月26	捷成
埃特賓	ETTRICKBANK	東南非	4月26	銀行
奧士吉	OOSTKERK	山打根	4月26	渣華
越南	VIETNAM	日本	4月26	法郵
溫德倫總統	PRES. VAN BUREN	日本美國	4月26	總統
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	4月25	捷成
萬利羅士	MENELAUS	日本	4月27	太古
亞夫	HERVAR	山打根	4月27	多利順
亞波丸	AWA MARU	日本	4月27	東方
大利花	TARIFA	歐洲新加坡	4月27	多利順
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲新加坡馬尼拉	4月27	太古
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	馬尼拉美國	4月28	渣華
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	4月28	天祥
富來	ARAFURA	澳洲馬尼拉	4月28	鐵行
忌連路芝	GLENLOCHY	日本	4月29	渣甸
孤星航	LONE STAR MARINER	美國日本	4月29	總統
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	4月30	寶隆
寶根華利	BOGAINVILLE	馬尼拉	4月30	銀行
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	4月30	銀行
昭川丸	AKIKAWA MARU	日本	4月30	太平
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	新加坡歐洲	4月30	和捷

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
京都	KYOTO	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	4月17	太平
高雲利城	CITY OF CONVENTRY	倫敦鹿特丹漢堡	4月17	銀行
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月17	邊船
大利民	TALISMAN	安特衛普漢堡哥本哈根奧斯陸	4月18	多利順
邊摩	BENMHOR	利物浦鹿特丹漢堡	4月19	邊船
忌連萊	GLENROY	倫敦普特丹阿姆斯特丹漢堡	4月19	渣甸
有馬丸	ARIMA MARU	倫敦安特衛普漢堡	4月23	天祥
路美頓	LAOMEDON	馬賽利物浦	4月23	太古
印度	INDIA	漢堡鹿特丹	4月21	寶隆
赫順士泰	HESSENSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月26	捷成
越南	VIETNAM	馬賽	4月26	法郵
亞洲	ASIA	那不勒斯熱那亞	4月27	天祥
萬利羅士	MENELAUS	倫敦荷蘭漢堡	4月27	太古
舟山	CHUSAN	倫敦	4月27	鐵行
奧士吉	OOSTKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	4月28	渣華
錫蘭	CEYLON	馬賽安特衛普鹿特丹奧斯陸	4月29	太平
埃沙高	ISARCO	歐洲	4月30	天祥
忌連路芝	GLENLOCHY	倫敦鹿特丹漢堡	4月30	渣甸
孤星航	LONE STAR MARINER	馬賽熱那亞	4月30	總統
麗來圖	LE NATAL	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	5月3	法郵
邦士域	BRAUNSCHWEIG	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	5月4	捷成
勝那羅	SINALOA	歐洲	5月5	寶隆
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	5月6	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	5月7	渣甸
廣州	CANTON	倫敦	5月8	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
京都	KYOTO	亞丁塞得港	4月17	太平
高雲利城	CITY OF COVENTRY	亞丁塞得港	4月17	銀行
邊羅文	BENLOMOND	亞丁塞得港	4月17	邊船
大利民	TALISMAN	亞丁塞得港	4月18	多利順
邊摩	BENMHOR	亞丁塞得港	4月19	邊船
忌連萊	GLENROY	亞丁	4月19	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	吉大港	4月22	福來
有馬丸	ARIMA MARU	亞丁港蘇彝士	4月23	天祥
路美頓	LAOMEDON	蘇彝士亞丁	4月24	太古
印度	INDIA	亞丁塞得港	4月24	寶隆
泰星	THAI	孟買喀喇蚩波斯灣	4月24	福來
赫順士泰	HESSENSTEIN	科倫坡	4月25	捷成
越南	VIETNAM	孟買科倫坡	4月26	法郵
德生	TAK SANG	加爾各答	4月23	渣甸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	4月27	捷成
亞洲	ASIA	亞丁塞得港蘇彝士	4月27	天祥
萬利羅士	MENELAUS	蘇彝士	4月27	太古
舟山	CHUSAN	亞丁塞得港	4月27	鐵行
東英	EASTERN SAGA	加爾各答吉大港	4月27	渣甸
奧士吉	OOSTKERK	亞丁塞得港	4月28	渣華
孤星航	LONE STAR MARINER	喀喇蚩蘇彝士波斯灣	4月30	總統

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
京都	KYOTO	新加坡	4月17	太平
美西美	JACOB JEBSEN	新加坡曉嚦	4月17	振盛行
民興	ELSBETH	金邊	4月17	順昌
興立	HENRIK	馬尼拉古晉詩巫拉寶安	4月17	多利順
邊羅文	BENLOMOND	新加坡	4月17	邊船
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	4月17	福來
海華	HALLVARD	新加坡	4月18	多利順
大利民	TALISMAN	新加坡	4月18	多利順
多利多	TOREADOR	西貢曼谷新加坡印尼	4月18	多利順
多利高	SUSANNE SKOU	西貢曼谷	4月19	順昌
忌連萊	GLENROY	新加坡	4月19	渣甸
夏利臣	HERMOD	山打根斗湖	4月19	多利順
順發	SHUN FAT	星洲	4月20	捷順
香港貿易	HONGKONG TRADER	日本	4月20	南洋
保士	PRODUCE	曼谷	4月20	寶隆
曉生	HEW SANG	山打根	4月20	渣甸
海島郵	ISLAND MAIL	馬尼拉宿務	4月21	福來

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡曉嚦巴生	4月22	銀行
東榮	EASTERN ARGOSY	山打根	4月22	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡曉嚦	4月22	福來
湖北	HUPEH	曼谷	4月23	太古
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	4月23	天祥
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	4月24	天祥
芬海	FERNSEA	西貢	4月24	多利順
羅斯	RUYS	新加坡	4月21	渣華
巴達維亞	BATAVIA	金邊	4月24	渣華

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
鄱陽	PO YANG	上海	4月17	太古
順盛	SHUN SHING	上海天津青島	4月18	捷順
岳州	YO CHOW	上海天津青島	4月19	太古
海明	HAI MENG	上海	4月23	多利順
美利士吉	MELISKERK	上海	4月25	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
亞哥士	AROS	日本	4月17	天祥
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	4月17	渣甸
鄱陽	PO YANG	日本	4月17	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	4月18	總統
四川	SZECHUEN	基隆	4月19	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	4月19	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	4月19	福來
刁多	TUDOR	日本	4月19	天祥
美密頓	MYRMIDON	日本	4月20	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	4月20	福來
香港貿易	HONGKONG TRADER	神戶大阪	4月20	永通
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	4月21	捷成
北海丸	HOKKAI MARU	日本	4月21	東方
威挪	VENTURA	日本	4月21	美邦
相模丸	SAGAMI MARU	日本	4月22	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	4月23	東方
濟州	CHEJU	沖繩釜山日本	4月23	福來
海明	HAI MENG	日本	4月28	多利順
太平	TAI PING	日本	4月23	太古
依士美拿	ISMAILA	日本	4月24	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
京都	KYOTO	卡薩布蘭卡	4月17	太平
大利民	TALISMAN	卡薩布蘭卡	4月17	多利順
羅斯	RUYS	南非	4月24	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	4月18	總統
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	4月19	渣甸
刁多	TUDOR	美國	4月19	天祥
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	4月19	捷成
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	4月20	總統
美密頓	MYRMIDON	美國	4月20	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	4月20	福來
相模丸	SAGAMI MARU	美洲	4月21	洛士利
威挪	VENTURA	美國	4月21	美邦
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美國	4月22	東方
羅斯	RUYS	南美	4月24	渣華
智利丸	CHILE MARU	美國	4月24	太平
明鋒	PIONEER MING	美國	4月27	美輪
溫普倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	4月27	總統
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	4月29	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	4月17	渣甸
奉天	FENGTIEN	悉尼比利斯本	4月21	太古
東榮	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月22	渣甸
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	4月25	太古
東方	EASTERN	澳洲	5月1	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
拔丹	BATAAN（晨早）	美國馬尼拉	A4	太古
波斯亞士	PERSEUS（晨早）	新加坡歐洲	太古倉	太古
辰王丸	TATSUOH MARU（上午十時）	金邊	B11	福來
岳州	YO CHOW（上午）	泗水	北角倉橋	太古
民興	ELSBETH（上午）	金邊	油蔴地	順昌
建川丸	TATEKAWA MARU（下午八時）	日本	A10	太平
奧沙打	OZARDA（上午）	日本上海	九龍倉橋	鐵行

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
美中美	MICHAEL JEBSEN（下午）	新加坡曉嚦	油蔴地	振盛行
美上美	HEINRICH JESSEN（下午）	曼谷	B18	振盛行
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（中午）	日本美國加拿大	A6	鐵行
祥泰	BAYON（下午）	金邊	油蔴地	永和祥
越南	VIETNAM（下午）	日本	九龍倉橋	法郵
聖那拿	SANANA（下午）	金邊	B28	渣華
海捷	HAI JYE（下午）	婆羅乃	油蔴地	集豐
雅高	YAKAL（上午六時）	馬尼拉	B10	菲航
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK（下午）	西貢馬尼拉	A3	捷成
渣華太子	JAVANESE PRINCE（中午）	馬尼拉美國	九龍塢	渣甸
舟山	CHUSAN（下午）	日本		鐵行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
麗來圖	LE NATAL	歐洲西貢	A	法郵
鄱陽	PO YANG	印尼斗湖	B5	太古
高雲利城	CITY OF COVENTRY	日本	A6	銀行
德和	TEH HU	基隆	油蔴地	德安
曉生	HEW SANG	山打根	B30	渣甸
京都	KYOTO	日本	A	太平
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	油蔴地	振盛行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
奧沙打	OZARDA	新加坡孟買喀喇蚩	九龍倉橋	鐵行
順安	SHUN ON	新加坡巴生曉嚦	油蔴地	捷順
北海	PAK HOI	印尼	北角橋	太古
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	A2	渣華
建川丸	TATEKAWA MARU	美國	A10	太平
麗來圖	LE NATAL	基隆釜山日本	A	法郵

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊 四月十六、十七日落貨 十七日下午開行 貴客惠顧請到本公司接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：四四一八五 四九六一九 順昌航業有限公司啓

多利高 M.V. "SUSANNE SKOU" 往西貢 暹羅 四月十九日落貨 十九日下午開行（時速18海浬） 貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號11樓 電話：441185 49519 順昌航業有限公司啓

準期 順發 S.S. "SHUN FAT" 四月十九日落貨 廿日下午開行 直放石叻，巴生，庇能
準期 順盛 M.V. "SHUN SHING" 四月十七日落貨 十八日開行 直放青島，天津
準期 順安 S.S. "SHUN ON" 四月十五日落貨 十六日下午開行 直放石叻，巴生，庇能
貴客惠顧付貨請臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：45978 49634 捷順船務有限公司啓

英旗 快輪 香港貿易 S/S "HONGKONG TRADER" 直航 神戶 大阪 四月十九日收貨 廿日下午開行 貴客付貨請惠臨接洽處 永通公司馮源仲 永樂街一一五號二樓 電話：49939 49236 總代理 南洋輪船有限公司 大南輪船有限公司啓 大道中四號六樓電話二七二七七 畢打街14號五樓電話二七七六四

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
邊羅文	BENLOMOND	九龍倉橋	邊船
東后	EASTERN QUEEN	A9	渣甸
德風	TWEED BREEZE	油蔴地	僑利
海洲	LARANAH	油蔴地	集豐
海福	HAI FOO	油蔴地	集豐
亞美利亞來克	ALEMRIA LYKES	九龍倉橋	總統

鐵行輪船公司
落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
奧沙打 OZARDA	—	4月15-16日	石叻，麻打剌斯，孟買，波斯灣
舟山 CHUSAN	—	4月26-27日	倫敦
東方 EASTERN	4月22-23日	4月30日	亞崧，立敦，山打根，澳洲各埠
廣州 CANTON	—	5月6-8日	倫敦
益利亞 ITRIA	5月5-6日	5月10-11日	石叻，庇能，麻打剌斯，孟買，喀喇蚩

德星 港澳 ◀冷氣設備▶ 四月十六十七日兩天加班航期 每日：澳開 上午八時正 下午五時正 港開 中午十二時半 午夜十二時半 沽票接倣：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二〇五四五 二五九六六 大業有限公司啓

澳門一廣州 新發利花 大渡 利航輪船 茲委託 代售由澳門往廣州船票 航期：一九五八年四月份逐日由澳門往廣州 接洽：同安碼頭利航輪客票部 元安 電話：48789 48690 貴客惠顧請 澳門 廣州 興華船務行謹啓

利航 港澳 十六 十七日加開特別班 晨早四時半由澳返港 上午十時正由港往澳 下午四時正由澳返港 晚上十一時正港往澳 和祥發行 船務貿易 永樂街五十二號 電話：四八六三六 四八七八九 四八七九〇 港九客票代售處：中國旅行社 香港大道中六號二樓 電話：三一一二三 九龍尖沙咀火車站內 電話：六四一二七 九龍彌敦道四五六號價公司 電話：五四五〇〇

東京 船舶 巴拉多船務（香港）有限公司總代理 名古屋丸 M.S. NAGOYA MARU 直放 星架坡 日厘 於五月三日落貨 貴客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二六八〇 四八一七九 華人貨倉代理處 永達公司啓

新型客郵 越南 S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩） 直往 神戶 橫濱 即日落貨 十五日下午開行 貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號 皇后行樓下 電話：二六六五一 法國郵船公司啓

NATION TRADING LTD., PHNOMPENH 祥泰 S.S. BAYON 直透金邊 即日落貨 四月十五日開行 貴客惠顧請到本行接洽是荷 永和祥有限公司啓 永樂西街一三二號二樓 電話四二七九八

三井 船舶 MITSUI LINE 明光丸 MEIKO MARU 定期四月三十日抵港 五月一日啓行 開往 新加坡 巴生 庇能 哥倫布 明倫山丸 MEIRINSAN MARU 定期五月六日抵港 八日啓行 開往 三藩市 羅省 紐約 途經日本 兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨 貴客付貨請移玉華人貨倉經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話三一一六九 東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

慶祝
中國出口商品交易會開幕
中孚行敬賀

慶祝
中國出口商品交易會開幕
青島啤酒
中華牌香煙
總經銷香港恒達企業股份有限公司敬賀

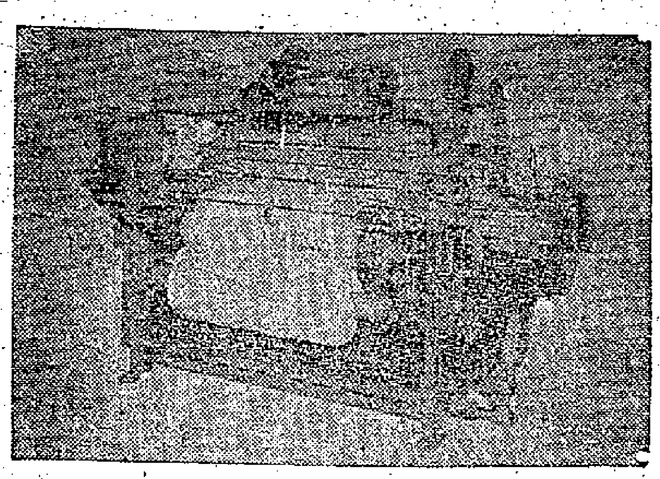
慶祝
中國出口商品交易會開幕
香港生猪行商會
義利隆　廣興隆　三興欄　永隆欄
利生欄　新生欄　永安欄　兆昌欄
敬賀

慶祝
中國出口商品交易會開幕
大發土產食品公司
益豐食品公司
華人食品公司
敬賀

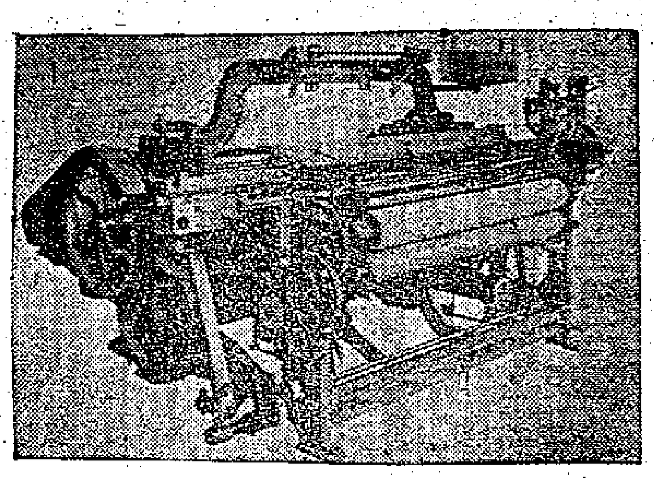
慶祝
中國出口商品交易會開幕
香港中國旅行社有限公司敬賀

中國運輸機械進口公司

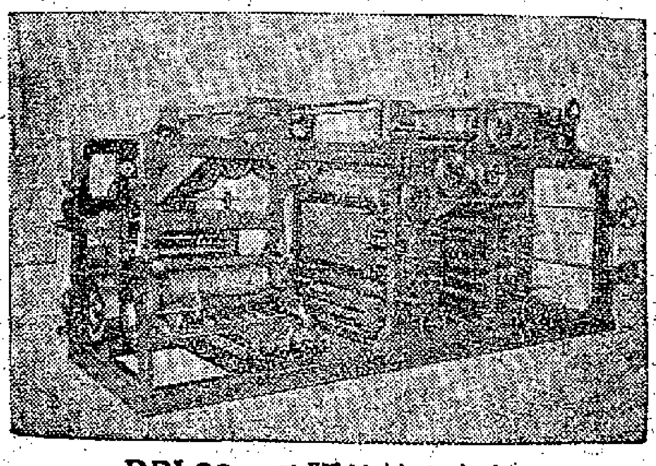
★出口商品★



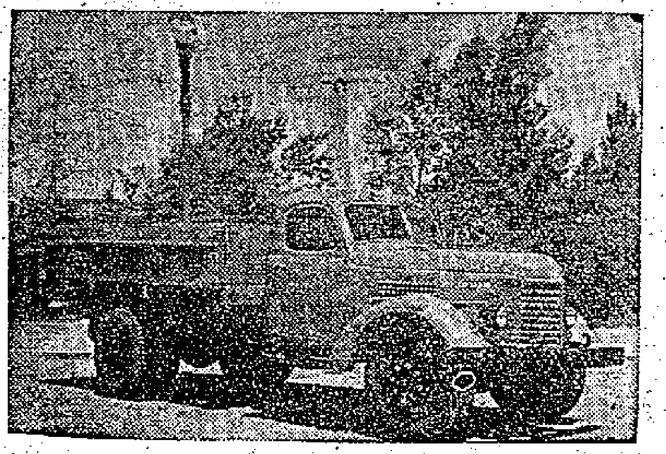
1511B型換梭式自動毛巾織機



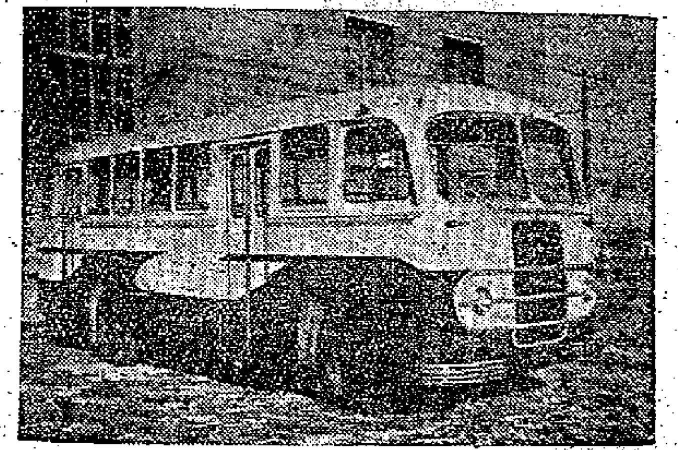
1151型自動織布機



RPI-32型八版輪轉印報機

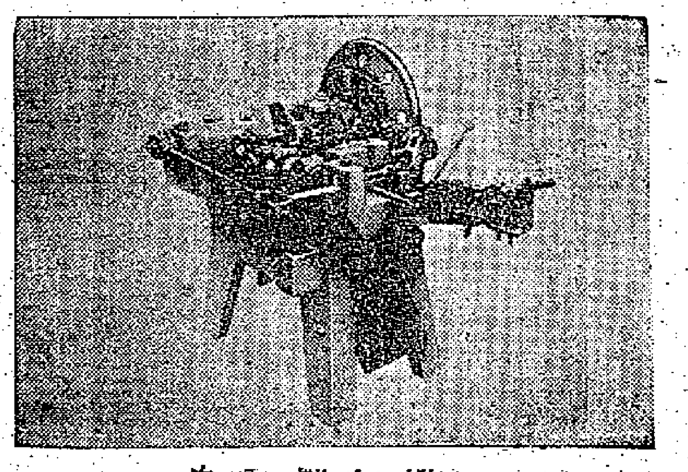


解放牌CH-10四噸卡車



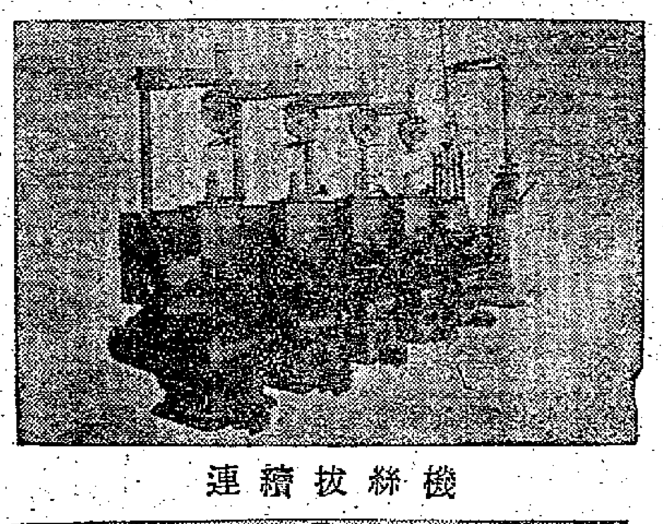
松花江牌公共汽車

八噸大型榨油機



自動製釘機

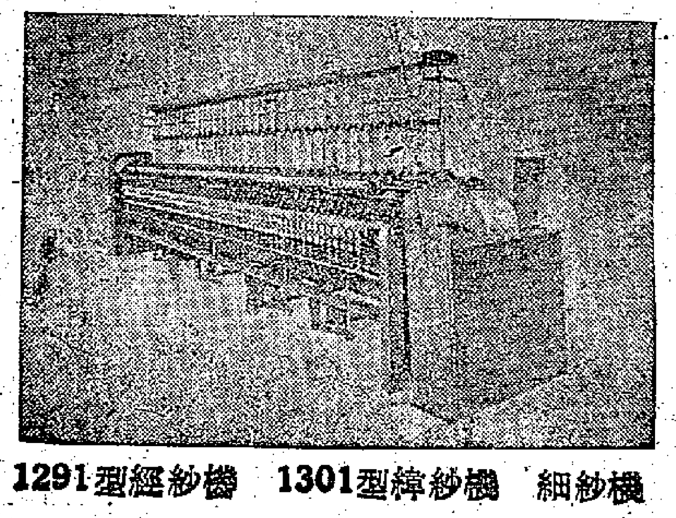
本公司向國外供應機動車輛，紡織機械，文化機械，針織機械，食品機械，建築機械。除單項機械之外並可供應整套設備，如肥皂廠設備，自行車胎廠設備，保險別針掀鈕廠設備，針織廠，織布廠，制釘廠，拔絲廠，榨油廠，造紙廠，各型紗廠，製糖廠等一切輕工業機械及輕工業廠設備，歷年來歐亞各國採購我國出產之機械者均曾予以好評，價格合理交貨迅速，歡迎訂購。大宗訂貨，並可派遣技術專家，協助按裝，指導運轉，有關樣本資料函索即寄，如有詢價，請逕函：



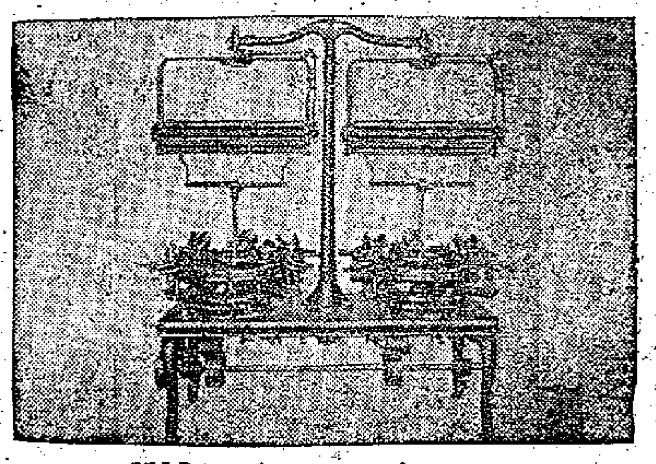
連續拔絲機

中國運輸機械進口公司

總公司：北京西郊二里溝　電報掛號：Transmach Peking
上海分公司：上海中山東一路27號　電報掛號：Transmach Shanghai
天津分公司：天津彰德道14號　電報掛號：Transmach Tientsin
青島分公司：青島中山路82號　電報掛號：CNIECTB Tsingtao
廣州分公司：廣州西堤大馬路2號　電報掛號：Transmach Canton
香港代理處：香港華潤公司中國銀行大廈　電報掛號：CIRECO HongKong



1291型經紗機　1301型緯紗機　細紗機



KM116A型汗絨布兩用機

1958年春季廣州出口商品交易會我公司已派有代表團駐會辦公請逕與聯繫或詢價無任歡迎。

慶祝
中國出口商品交易會開幕
香港蛋品企業有限公司敬賀
地址：香港德輔道中二三七號二樓
電話：二九〇一六

慶祝
中國出口商品交易會開幕
香港九龍 中國皮鞋公司敬賀
專營：國貨皮鞋、皮具、毛刷、毛裏皮衣、皮手套。歡迎海外訂購。

慶祝
中國出口商品交易會開幕
僑聯行有限公司敬賀

慶祝
中國出口商品交易會開幕
啓文絲織廠敬賀
香港大道中七十六號三樓　電話二八二三六
電報掛號二一六一

慶祝
中國出口商品交易會開幕
同福行敬賀

慶祝
中國出口商品交易會開幕
香港安達股份有限公司敬賀
干諾道西廿八號　電話：四九六四八

慶祝
中國出口商品交易會開幕
新華五金機械公司敬賀
地址：香港德輔道西三八六至三八八號
電話：四二一四八・四六九五五

慶祝
中國出口商品交易會開幕
民強體育用品公司敬賀

慶祝一九五八年春季
中國出口商品交易會開幕！
仁信煤炭行
天生行興記
同人敬賀
電話：二一五八又　德付道中鐵行大廈三樓
干諾道西九十四號三樓　電話：四七八七六